

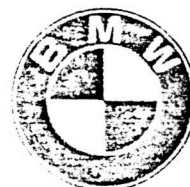


ORIGINAL
BMW
ERSATZTEIL

BMW 1602
1802
2002

Ersatzteilkatalog	Band 1
Parts catalogue	volume 1
Catalogue pièces détachées	volume 1
Reserve onderdelen-katalogus	deel 1
Reservdelskatalog	band 1
Catalogo parti di ricambio	volume 1
Catalogo de piezas	tomo 1

© Bayerische Motoren Werke AG 8 München 13 Lerchenauer Straße 76



Bestell-Nummer 01 09 9 099 802 d/a/f/h/s/i/sp 4,0 IV/71 Printed in Western Germany Graphoprint Koblenz
Bestell-Nummer mit Mappe 01 09 9 099 805

EINLEITUNG

Der vorliegende Teile-Katalog ersetzt die bisher erschienene Ausgabe für die Baumuster 1602 bis 2002 TII Touring. Die bis zum Druck erfolgten Änderungen sind berücksichtigt. Nach diesem Zeitpunkt anfallende Änderungen werden Ihnen mit Nachträgen bekanntgegeben.

Dieser Katalog umfaßt alle Teile für die Baumuster 1602 bis 2002 TII Touring. Die Einteilung in Haupt- und Untergruppen blieb unverändert.

Die Einteilung der Haupt- und Untergruppen ist im Hinblick auf die in nächster Zeit zu erwartende Einführung der Mikrofilm-Teile-Kataloge geändert.

Wir empfehlen Ihnen, die Gebrauchsanleitung sorgfältig durchzuarbeiten. Nur so können Sie die Vorzüge dieser Arbeitsunterlage voll nützen.

INTRODUCTION

The present parts catalogue replaces the catalogue issued up to now for the models 1602 to 2002 TII Touring. All changes made until the time of printing are included. You will be informed by supplement of the changes occurring afterwards.

This catalogue contains all parts for the models 1602 to 2002 TII Touring. The division into main and sub-sections has remained the same.

The division of the main and sub-sections has been changed in view of the introduction of the microfilm parts catalogues to be expected in the near future.

We recommend to carefully study the instructions for use. Only this will enable you to take full advantage of this information material for your work.

INTRODUCTION

Le présent catalogue de pièces remplace l'édition parue jusqu'ici pour les modèles de construction 1602 à 2002 TII Touring. Les modifications effectuées jusqu'au moment de l'impression ont été insérées. Les modifications ultérieures vous seront communiquées au moyen de suppléments.

Ce catalogue comprend toutes les pièces pour les modèles de construction 1602 à 2002 TII Touring. La répartition en groupes principaux et sous-groupes est restée inchangée.

La division des groupes principaux et sous-groupes a été modifiée en vue de l'introduction des catalogues de pièces microfilmés qui doit s'attendre prochainement.

Nous vous recommandons d'étudier soigneusement le mode d'emploi car ce sera le seul moyen de profiter pleinement des avantages de ce matériau d'information pour votre travail.

INLEIDING

Door de voorliggende onderdelen catalogus wordt de tot nu toe verschenen editie voor de bouwmodellen 1602 tot 2002 TII Touring vervangen. De tot de druk voorgekomen veranderingen zijn er in verwerkt. De na dit tijdpunt voorkomende veranderingen worden U door supplementen bekendgemaakt.

Deze catalogus bevat alle delen voor de bouwmodellen 1602 tot 2002 TII Touring.
De indeling in hoofd- en ondergroepen is niet veranderd.

De indeling van de hoofd- en ondergroepen is veranderd, met het oog op de in de naaste tijd te verwachten invoering van de microfilm onderdelen catalogussen.

Wij raden U aan, de gebruiksaanwijzing nauwkeurig door te werken, omdat U daardoor de voordelen van deze werkgrondslag geheel uit kunt nutten.

INLEDNING

Föreliggande reservdelskatalog ersätter den hittills utgivna för typerna 1602 till 2002 TII Touring. Vi har tagit hänsyn till alla ändringar som skett före trycket. Ändringar som inträffat senare kommer vi att meddela er med supplement.

Denna katalog omfattar alla delar för typerna 1602 till 2002 TII Touring. Indelningen i huvud- och undergrupper är oförändrad.

Indelningen av huvud- och undergrupperna har ändrats med hänsyn till mikrofilm-reservdelskatalogen som utkommer inom kort.

Vi råder Er att noggrant studera bruksanvisningen. Bara på så sätt kan Ni till fullo utnyttja fördelarna av denna katalog.

INTRODUZIONE

Il presente catalogo di ricambi sostituisce l'edizione finora pubblicata per i modelli costruttivi 1602 fino a 2002 TII Touring. Le modifiche fatte fino alla stampa sono state incorporate. Le modifiche fatte dopo questo momento Vi saranno annunciate con supplementi.

Questo catalogo contiene tutti i ricambi per i modelli 1602 fino a 2002 TII Touring.
La ripartizione in gruppi principali e subgruppi non è stata cambiata.

La suddivisione dei gruppi principali e dei subgruppi è stata modificata in vista della prossima introduzione dei cataloghi ricambi microfilm.

Vi raccomandiamo di studiare le istruzioni per l'uso in ogni dettaglio. Solo in questo modo potrete sfruttare pienamente i vantaggi di questa documentazione di lavoro.

INTRODUCCION

El presente catálogo de repuestos reemplaza la edición publicada hasta ahora para los modelos 1602 hasta 2002 TII Touring. Las modificaciones efectuadas hasta el momento de la impresión están incluidas. Mediante suplementos les iremos informando de las modificaciones ulteriores.

Este catálogo contiene todos los repuestos para los modelos 1602 hasta 2002 TII Touring.
La división en grupos principales y subgrupos no se ha cambiado.

La división de los grupos principales y subgrupos se ha cambiado en vista de la introducción de los catálogos de repuestos en microfilm prevista para un futuro próximo.

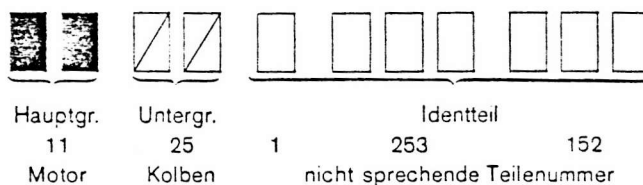
Les recomendamos estudiar cuidadosamente las instrucciones para el uso. Sólo de esta manera podrán sacar pleno provecho de las ventajas de este material informativo para su trabajo.

GEBRAUCHSANLEITUNG

Der vorliegende Teile-Katalog für die Baumuster 1602 bis 2002 TII Touring ist durch Register in Hauptgruppen gegliedert.

Die BMW-Teile-Nummer, zugleich Bestell-Nummer, besteht aus 11 Ziffern mit 3 Unterteilungen.

Beispiel:



Der Teile-Katalog beinhaltet sämtliche Teile der genannten Baumuster. Die Katalogblattvorderseite ist unterteilt – die obere Hälfte nimmt das Bild, die untere Hälfte den deutschen Text und die Stückzahlenausweisung für die einzelnen Baumuster auf –. Auf der Rückseite sind die Fremdsprachen und die Bemerkungsspalte untergebracht.

Ein Stern neben der Teile-Nummer sowie zwei Sterne im Bild weisen auf Änderungen oder Ergänzungen in der Bemerkungsspalte hin.

Mit Hilfe von Austauschblättern (Änderungsdienst) wird der Teile-Katalog dem jeweiligen Stand der Technik angepaßt. Das Ausgabedatum des Katalogblattes ist der Zeitpunkt, bis zu dem alle Änderungen und Ergänzungen eingearbeitet sind.

Auffinden eines Teiles bei bekannter Teile-Nummer

- Gelbes Nummernverzeichnis im Anhang aufschlagen
- In der numerischen Reihenfolge aufgeführte Teile-Nummern suchen und die Hauptgruppe, sowie Seite und Bildnummer feststellen
- Katalogblatt aufschlagen

Auffinden einer Teile-Nummer bei bekanntem Teil

- Festlegen der Zugehörigkeit zur Hauptgruppe
- Aufsuchen des Teiles auf der Katalog-Bildseite

Beispiel: Gesucht wird Kohlebürstensatz für Lichtmaschine:

Teil gehört lt. Hauptgruppen-Register zur Hauptgruppe Motor-Elektrik.

Die entsprechende Bildtafel zeigt die Gruppe $\frac{12}{7}$

Bezugslinien von der Teileabbildung weisen zur Bildnummer. Aus dem Text, die unter der Bildnummer angeführte Teile-Nummer und Stückzahlangabe entnehmen.

Wichtig! Die Angaben gelten nur für Baumuster, in deren Baumusterspalten Stückzahlen angegeben sind.

Änderungsdienst (Austauschblätter)

Austauschblätter werden zu einem Änderungsdienst zusammengefaßt und banderoliert unter einer gesonderten Bestell-Nummer angeliefert.

Der Bänderolien-Aufdruck enthält einen entsprechenden Bearbeitungshinweis.

Einarbeitung eines Änderungsdienstes

- Nach dem Blatt „Ausgabedatum der Katalogblätter“ verbleiben alle fett gedruckten Blätter im Katalog
- Die restlichen Blätter werden ausgetauscht bzw. entfernt
- Zusätzliche Blätter müssen eingefügt werden
- Der Teile-Katalog darf nach Einarbeitung des Änderungsdienstes nur noch die Blätter beinhalten, die auf dem Blatt „Ausgabedatum der Katalogblätter“ verzeichnet sind
- Die Durchführung des Änderungsdienstes ist auf dem grünen Blatt einzutragen

Hinweis: Beim Austauschen der Blätter müssen folgende Angaben übereinstimmen

Gruppe →	<u>12</u>
Seitenangabe →	3
Ausgabedatum →	7/73

Innerhalb jeder Gruppe sind die Blätter fortlaufend nummeriert.

Übersicht aller neuen, geänderten und entfallenen Teile-Nummern

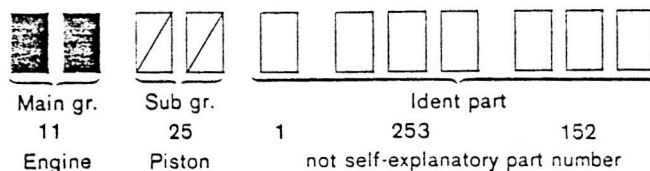
Die blauen Blätter, die mit jedem Änderungsdienst erscheinen, geben Auskunft über neu aufgenommene, geänderte oder entfallene Teile-Nummern für den Zeitraum des Ausgabedatums des vorangegangenen Änderungsdienstes bis zum Ausgabedatum des letzten Änderungsdienstes.

INSTRUCTION FOR USE

The present parts catalogue for the models BMW 1602 to 2002 TII Touring is divided by registers into main groups.

The BMW part number, being the ordering number, consists of 11 digits with 3 subdivisions.

Example:



The parts catalogue includes all spare parts for the models quoted above. The front of the catalogue sheets is subdivided – the upper half shows the illustration, the lower half the German texts as well as the quantities for the individual models.

The back of the sheet shows the foreign languages and the column for remarks.

An asterisk besides the part number as well as two asterisks in the illustration mean that there are modifications or complements in the column of remarks.

By means of exchange sheets (exchange service) the parts catalogue is always up to the latest technical status. All changes and supplements occurred until the date of issue of the catalogue pages, are incorporated.

How to find a spare part when the part number is known

- Open the yellow number index in the supplement
- Look for the part number, listed in numerical sequence, and determine the main group, page as well as the illustration number.
- Open the catalogue

How to find a part number when the spare is known

- Determine the relationship to main-group in the main group register
- Look for the part on the catalogue-illustration page

Example: A carbon brush set for generator is required:

According to main group register the part belongs to main group Engine-Electric.

The corresponding illustration table indicates group $\frac{12}{7}$

Reference lines of the part illustration point to the illustration number. Refer to text as to the part number and the required quantity. Part number is stated below the illustration number.

Important! The details are only applicable to the models where the required quantities are indicated in the model column.

Exchange service (Exchange sheets)

The exchange sheets are combined to an exchange service, taped and supplied under a special ordering number.

The tape imprint shows a corresponding handling instruction.

Incorporating of an exchange service

- Following the sheet „Date of issue of the catalogue sheets“ all bold printed sheets remain in the catalogue.
- The remaining sheets have to be exchanged resp. removed
- Additional sheets have to be inserted
- After incorporating of the exchange service the parts catalogue may only consist of those sheets which are listed on the sheet „Date of issue of the catalogue sheets“
- The performance is to be recorded on the green sheets

Instruction: Please exchange the sheets only in compliance with the following details:

Group →	<u>12</u>
Indication of page →	3
Date of issue →	7/73

The sheets within each group have continuous numbering.

Summary of all new, changed and omitted part numbers

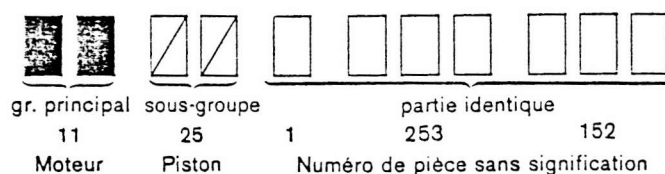
The blue sheets, which come out together with every exchange service, inform you about newly, released, changed and omitted part numbers for the period of the date of issue of the preceding exchange service until to the date of issue of the latest exchange service.

MODE D'EMPLOI

Le présent Catalogue de pièces pour les modèles BMW 1602 à 2002 TII Touring est, au moyen d'un registre, divisé en groupes principaux.

Le numéro de la pièce BMW, aussi numéro de commande, se compose de 11 chiffres en 3 subdivisions.

Exemple:



Le catalogue des pièces de rechange comprend toutes les pièces des modèles dénommés. Le recto des pages du catalogue est divisé en deux parties: la moitié supérieure avec la figure et la moitié inférieure avec le texte allemand et l'indication du nombre de pièces pour chaque modèle.

Au verso se trouvent le texte en langues étrangères et la colonne d'observations.

Un astérisque à côté du numéro de pièce ainsi que deux astérisques dans la partie des figures signalent des modifications ou compléments contenus dans la colonne des observations.

A l'aide de feuillets échangeables (service des modificatifs), le catalogue des pièces sera constamment adapté à la technique du moment. La date de parution de la feuille du catalogue est la date à laquelle tous les modifications et compléments ont été incorporés.

Recherche d'une pièce à l'aide d'un numéro de pièce connu.

- Ouvrir la liste jaune des numéros à l'appendice.
- Chercher le numéro de la pièce, d'après l'ordre numérique, et trouver ainsi le groupe principal, la page et le numéro de la figure
- Consulter la feuille du catalogue

Recherche d'un numéro de pièce connaissant le pièce.

- Constater son appartenance au groupe principal
- Chercher la pièce à la partie illustrée de la page du catalogue

Exemple: recherche d'un jeu de balais pour la dynamo:

Selon le registre des groupes principaux, la pièce fait partie du groupe principal Moteur-électrique.

La planche de figures correspondante indique le groupe $\frac{12}{7}$

Des lignes de référence vont de la figure de la pièce au numéro de la figure. Chercher dans le texte le numéro de la pièce figurant sous le numéro de la figure et l'indication du nombre de pièces.

Important! Les indications ne sont valables que pour les modèles dont les colonnes contiennent l'indication du nombre de pièces

Service des modificatifs (Feuillets échangeables)

Les feuillets échangeables sont résumés en un service des modificatifs, et fournis bandés, sous un numéro de commande spécial.

Sur la bande est imprimé une indication relative au travail à accomplir.

Mise en place d'un service de modificatifs

- Après la feuille, „Date de sortie des feuillets de Catalogue“, tous les feuillets imprimés en caractères gras, sont conservés dans le Catalogue.
- Les feuillets restants seront échangés ou ôtés.
- Les feuillets supplémentaires seront rajoutés.
- Le Catalogue des pièces de rechange, après la mise en place du service des modificatifs, ne doit plus contenir que les feuillets qui sont annotés sur la feuille: „Date de sortie des feuillets de Catalogue“.
- L'exécution du service des modificatifs est à reporter sur la feuille verte.

Indication: à l'échange des feuillets, les données suivantes doivent correspondre:

Groupe →	<u>12</u>
Indication de la page →	3
Date de sortie →	7/73

A l'intérieur de chaque groupe les feuillets sont numérotés en continu.

Aperçu de tous les numéros de pièces: nouveaux, modifiés ou périmés.

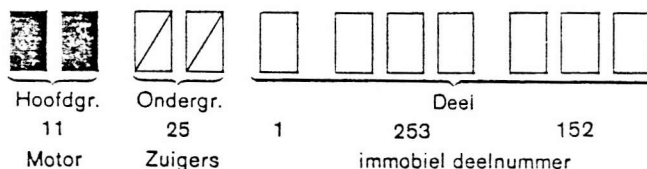
Les feuillets bleus, paraissant avec chaque service de modificatifs, renseignent sur le numéro (nouveau, modifié, ou périmé) de la pièce, pour la période partant de la date de sortie du précédent service des modificatifs, jusqu'à la date de sortie du dernier service des modificatifs.

GEBRUIKSAANWIJZING

De voorgelegde onderdelenkatalogus voor het bouwmodel BMW 1602 tot 2002 TII Touring is door een register in hoofdgroepen gerangschikt.

Het BMW-reservedeel-nummer, gelijktijdig bestelnummer, bestaat uit 11 cijfers met 3 onderverdelingen:

Voorbeeld:



In de onderdelen catalogus staan alle reservedelen van de genoemde bouwmodellen. De catalogusvoorkant is verdeeld – op de bovenste helft is de tekening, op de onderste helft de duitse text, zoals ook het aantal van stukken voor de enkele bouwmodellen.

Aan de achterkant bevinden zich de vreemde talen en de kolom voor aanmerkingen.

Eén sterretje naast het deelnummer en twee sterretjes op de beeldplaat verwijzen naar veranderingen of aanvullingen in de kolom "opmerkingen".

Met behulp van de uitwisselingsbladen (Veranderingsdienst) wordt de onderdelen-katalogus aan de ogenblikkelijke stand van de techniek aangepast.

De datum van uitgave van het catalogusblad is het tijdstip, waarop alle veranderingen en aanvullingen zijn verwerkt.

Hoe een deel van een bekend onderdeel-nummer wordt gevonden.

- Gele nummerlijst in de bijlage opslaan;
- In de genummerde volgorde opgenomen onderdeel-nummer opzoeken en de hoofd-groep, evenals het beeldnummer vaststellen;
- Catalogusblad opslaan.

Hoe een onderdeel-nummer van een bekend deel wordt gevonden

- Vaststellen, of het nummer voor de hoofdgroep, in het hoofdgroepregister geldt;
- Op de catalogus-beeldpagina het deel opzoeken.

Voorbeeld: Gezocht wordt een stel koolborstels voor een dynamo:

Volgens het hoofdgroepen-register behoort het deel tot de hoofdgroep Motor-Electriciteit.

Het daaraan beantwoordende beeld verwijst naar de groep $\frac{12}{7}$

De tracering van de afbeelding van het reservedeel verwijst naar het beeld-nummer. Uit de text die onder de beeld-nummer aangegeven onderdeel-nummer en stukgetallen-nummer ontnemen.

Belangrijk! De gegevens gelden alleen dan voor bouwmodellen, als in de bouwmodelkolom stukgetallen zijn aangegeven.

Veranderingsdienst (Uitwisselingsbladen)

Uitwisselingsbladen worden tot een veranderingsdienst samengevat en gebanderolleerd onder een separaat bestelnummer geleverd.

De opdruk van de banderol bevat de verwijzing naar de daaraan beantwoordende indeling.

Indeling van de veranderingsdienst

- Na het blad „Datum van uitgifte van de catalogusbladen“ blijven alle dik gedrukte bladen in de catalogus.
- De overige bladen worden uitgewisseld resp. weggenomen.
- Aanvullingsbladen moeten worden bijgevoegd.
- De onderdelen-katalogus mag na de indeling in de veranderingsdienst alleen nog de bladen bevatten, die op het blad „Datum van uitgifte van de catalogusbladen“ vermeld zijn.
- De uitvoering van de veranderingsdienst moet op het groene blad worden opgetekend.

Attentie: Wanneer de bladen worden uitgewisseld, moeten de volgende gegevens met elkaar overeenstemmen:

Groep →	<u>12</u>
Vermelding van de pagina's →	3
Datum van uitgifte →	7/73

De bladen binnen elke groep zijn van doorlopende nummers voorzien.

Overzicht van alle nieuwe, veranderde en weggefallen onderdeel-nummer

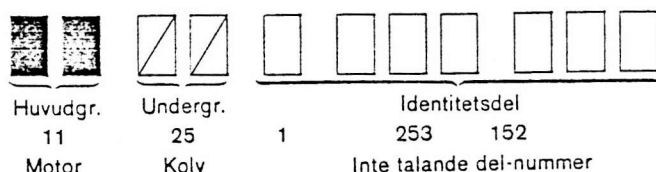
De blauwe bladen, die met elke veranderingsdienst verschijnen, geven inlichtingen over nieuw opgenomen, veranderde of weggefallen onderdeel-nummers voor de periode vanaf de datum van uitgifte van de vorige veranderingsdienst tot de datum van uitgifte van de laatste veranderingsdienst.

BRUKSANVISNINGEN

Reservdelskatalogen för modellerna BMW 1602 till 2002 TII Touring är genom register uppdelad i huvudgrupper.

BMW reservdelsnummer, samtidigt beställningsnummer, består av 11 siffror med 3 uppdelningar.

Exempel:



Reservdelskatalogen innehåller samtliga reservdelar till nämnda modeller. Framsidan på katalogbladen är uppdelad, den övre halvan upptar bilden, den undre halvan tar upp den tyska texten samt stycketalsuppgifterna för de olika modellerna. På baksidan finns den svenska texten och anmärkningsspalten.

1 asterisk (stjärna) bredvid reservdelsnummer liksom 2 asterisker i huvudlistan talar om att ändringar eller kompletteringar finnes i anmärkningsspalten.

Med hjälp av utbytesbladen (ändringstjänst) anpassas reservdelskatalogen om det t. ex. blivit några tekniska ändringar. Katalogbladets utgivningsdatum är tidpunkten, då ändringar och kompletteringar är gjorda.

Att finna en detalj när reservdelsnummer är känt

- Slå först upp det gula nummerindexet.
- Sök i den numeriska ordningsföljden upp huvud-gruppen och fastställ såväl sid- som bildnumret.
- Slå sedan upp katalogbladet.

Att finna ett reservdelsnummer när detaljen är känd

- Fastställ tillhörigheten av huvudgruppen.
- Sök sedan upp delen på bildsidan i katalogen.

Exempel: Man söker en kolsats för generator passande:
Delen tillhör efter huvudgruppsregistret huvudgruppen motor-elektrik.

Motsvarande bildtavla visar grupp $\frac{12}{7}$

Hänvisningslinjen från den avbildade detaljen refererar till bildnumret. Ur texten under bildnumret tages reservdelsnummer och antal.

Viktigt: Anvisningarna gäller endast för modeller i de modellspalter där stycketalen är angivna.

Ändringstjänst (utbytesblad)

Utbytesbladen har blivit sammanställda till en ändringstjänst och försetts med bandaroll. Ändringstjänsten kan beställas under separat beställningsnummer.

Texten på bandarollen är en insättningsanvisning.

Insortering av en ändringstjänst

- På bladen „katalogbladens utgivningsdatum“ skall de med fet-stil markerade sidnumren ej bytas ut.
- Övriga blad bytes ut eller toges bort.
- Tilläggsbladen skall insorteras.
- Reservdelskatalogen får efter insorteringen av ändringstjänsten endast innehålla de blad vilka finns upptagna i innehållsförteckningen „katalogbladens utgivningsdatum“.
- Datum för insorteringen av ändringstjänsten skall föras in på det gröna bladet.

Hänvisning: Vid utbyte av blad måste följande uppgifter stämma överens.

Grupp →	<u>12</u>
Sidangivelse →	3
Utgivningsdatum →	7/73

Inom varje grupp är bladen numrerade fortlöpande.

Översikt av alla nya, ändrade och utgångna reservdelsnummer.

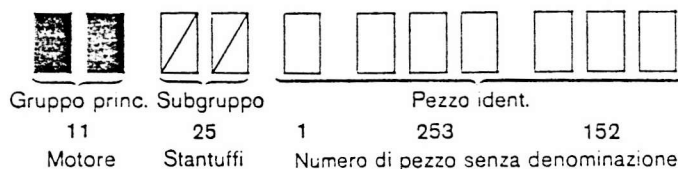
De blå bladen som endast utkommer i samband med en ändringstjänst, ger information över nya, ändrade eller utgångna reservdelsnummer. De upptagna ändringar är de vilka skett under tiden mellan utgivningsdatumen för förra ändringstjänsten och det datum med vilken den sista ändringstjänsten är daterad.

ISTRUZIONI PER L'USO

Il presente catalogo di ricambi per i modelli costruttivi 1602 fino a 2002 TII Touring viene ripartito da indici in gruppi principali.

Il numero di ricambio-BMW, contemporaneamente numero d'ordinazione, è composto di 11 cifre con 3 suddivisioni.

Esempio:



Il catalogo dei pezzi di ricambio contiene tutti i pezzi di ricambio per i summenzionati modelli costruttivi. La faccia anteriore delle pagine del catalogo è suddivisa: la parte superiore è riservata alla figura e la parte inferiore al testo tedesco come anche all'indicazione della quantità per i singoli modelli costruttivi.

Sul retro della pagina sono riportate le lingue straniere e la colonna delle osservazioni.

Un asterisco accanto al numero di pezzo così come due asterischi nella tavola delle figure segnalano modifiche o complementi nella colonna delle osservazioni.

Con l'ausilio di fogli sostituibili (servizio di modifica) è reso possibile l'aggiornamento del catalogo dei pezzi di ricambio corrispondentemente ai rispettivi accorgimenti tecnici. La data di pubblicazione del foglio del catalogo si riferisce al momento in cui vi risultano inserite tutte le modifiche ed aggiunte.

Reperimento di un ricambio quando si conosce il numero di ricambio

- Consultare l'indice numerico giallo nell'appendice
- Cercare nell'ordine numerico il numero di ricambio ed individuare il gruppo principale, la pagina nonché il numero di figura
- Consultare il foglio del catalogo

Reperimento del numero di ricambio quando si conosce il pezzo

- Stabilire l'appartenenza al gruppo principale
- Individuare il pezzo sulla parte illustra della pagina del catalogo

Esempio: Si cerca la serie di spazzole per dinamo:

La quale, secondo l'indice dei gruppi principali, fa parte del gruppo principale Parti elettriche del motore.

La relativa tavola corrisponde al gruppo $\frac{12}{7}$

Dal pezzo raffigurato delle linee di riferimento portano al numero della figura. Rilevare dal testo il numero di ricambio indicato sotto il numero di figura e la quantità di pezzi.

Importante! Le indicazioni valgono soltanto per modelli costruttivi, nelle cui colonne è fatta menzione della quantità dei pezzi.

Servizio di modifica (fogli sostituibili)

I fogli sostituibili vengono raccolti in un servizio di modifica ottenibile come fascicolo con un numero d'ordinazione separato. Detto fascicolo viene corredato delle corrispondenti istruzioni per l'uso.

Inserimento di un servizio di modifica

- Dopo il foglio „Data di pubblicazione dei fogli del catalogo“ tutti i fogli stampati in grassetto restano nel catalogo
- Gli altri fogli vengono sostituiti o tolti
- I rimanenti fogli devono venir inclusi
- Dopo l'inserimento del servizio di modifica il catalogo di ricambi dovrà contenere soltanto i fogli di cui nel foglio „Data di pubblicazione dei fogli del catalogo“.
- L'effettuazione del servizio di modifica deve essere annotata sul foglio verde.

Avvertenza: Alla sostituzione dei fogli occorre che ci sia corrispondenza tra le indicazioni seguenti:

Gruppo →	<u>12</u>
Indicazione della pagina →	3
Data della pubblicazione →	7/73

I fogli dentro ogni gruppo sono numerati nell'ordine progressivo.

Specchietto relativo a tutti i numeri dei pezzi di ricambio nuovi, modificati e soppressi

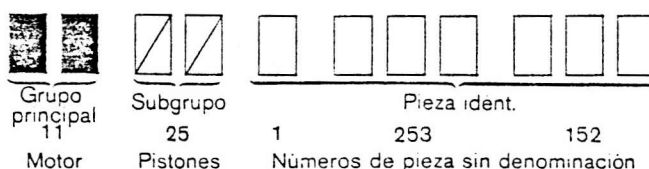
I fogli blu, che escono con ogni servizio di modifica, forniscono informazioni sui numeri dei pezzi di ricambio nuovi, modificati o soppressi nel periodo compreso tra la data di pubblicazione del precedente servizio di modifica e la data di pubblicazione dell'ultimo servizio di modifica.

INSTRUCCIONES PARA EL USO

El presente catálogo de repuestos para los modelos 1602 hasta 2002 TII Touring está dividido mediante registros en grupos principales.

El número de repuesto BMW, que al mismo tiempo es el número de pedido, se compone de 11 cifras divididas en tres grupos.

Ejemplo:



El catálogo de piezas contiene todas las piezas de repuesto de los modelos indicados. La página delantera de las hojas del catálogo está dividida en dos partes; en la mitad superior se encuentra la figura; en la mitad inferior, el texto en alemán así como la cantidad de piezas correspondiente para cada modelo.

Al dorso de la hoja se encuentran las denominaciones en otros idiomas y la columna de observaciones

Un asterisco junto al número de repuesto, así como dos asteriscos en la figura señalan modificaciones o complementos en la columna de observaciones.

Con ayuda de las hojas sustituibles (servicio de modificaciones), el catálogo de repuestos es puesto al último estado de la técnica. La fecha de publicación de la hoja del catálogo constituye el momento hasta el que se han incluido todas las modificaciones y complementos.

Modo de hallar una pieza, conociendo el número de repuesto

- Consultar la lista amarilla de números, en el apéndice.
- Buscar el número de repuesto en el orden correlativo de números, y averiguar el grupo principal, la página y el número de figura.
- Consultar la hoja del catálogo.

Modo de hallar un número de repuesto, conociendo la pieza

- Averiguar la pertinencia al grupo principal.
- Buscar la pieza en la parte de figuras de la página del catálogo

Ejemplo: Se busca un juego de escobillas para la dinamo:
Según el registro de grupos principales, la pieza pertenece al grupo principal „Parte eléctrica del motor”.
La lámina correspondiente de figuras muestra el grupo $\frac{12}{7}$
Las líneas de referencia de la representación de la pieza señalan el número de figura. Del texto puede desprenderse el número de repuesto indicado debajo del número de figura, y la cantidad necesaria.

Importante! Los datos tienen validez únicamente para los modelos en cuyas columnas están indicadas las cantidades de piezas necesarias.

Servicio de modificaciones (hojas sustituibles)

Las hojas sustituibles se reúnen en un servicio de modificaciones y se suministran juntas en una faja, bajo un número especial de pedido.

El texto impreso en la faja contiene las instrucciones correspondientes para el archivado.

Modo de archivar un servicio de modificaciones

- Después de la hoja „Fecha de publicación de las hojas del catálogo“, todas las hojas impresas en negrita permanecen en el catálogo
- Las hojas restantes se sustituyen o retiran
- Hay que intercalar las hojas complementarias
- Después de haber intercalado las hojas del servicio de modificaciones, el catálogo de repuestos debe contener únicamente las hojas registradas en la hoja „Fecha de publicación de las hojas del catálogo“
- La realización del servicio de modificaciones debe anotarse en la hoja verde

Nota: Al cambiar las hojas tienen que concordar los siguientes datos:

Grupo →	12
Indicación de la página →	3
Fecha de publicación →	7/73

Dentro de cada grupo las hojas están numeradas en orden correlativo.

Resumen de todos los números de repuesto nuevos, modificados y suprimidos

Las hojas azules, que se publican junto con cada servicio de modificaciones, informan sobre los números de repuesto nuevos, modificados o suprimidos para el espacio de tiempo comprendido entre la fecha de publicación del servicio de modificaciones anterior y la fecha de publicación del último servicio de modificaciones.

1602 - 2002 TII Touring

Ausgabedatum der Katalogblätter

Date of issue of the catalogue sheets

These pages give you a listing of all pages with date of issue which should remain in your newly amended parts catalog

Date d'émission des feuilles du catalogue

Datum van uitgifte katalogus bladen

Katalogbladens utgivningsdatum

Data d'edizione dei fogli di catalogo

Fecha de edición de la hojas de catálogo

S.	Gr.	Gr.	Gr.
1 + 2	6/73	11 1 6/73	11 66 6/73
3 + 4	6/73	11 2 6/73	11 67 6/73
5 + 6	6/73	11 3 6/73	11 68 6/73
7 + 8	6/73	11 4 6/73	11 69 6/73
9 + 10	6/73	11 5 6/73	12 1 6/73
11 + 12	6/73	11 6 6/73	12 2 6/73
13 + 14	6/73	11 7 6/73	12 3 6/73
15 + 16	6/73	11 8 6/73	12 4 6/73
17 + 18	6/73	11 9 6/73	12 5 6/73
19 + 20	6/73	11 10 6/73	12 6 6/73
21 + 22	6/73	11 11 6/73	12 7 6/73
23 + 24	6/73	11 12 6/73	12 8 6/73
25 + 26	6/73	11 13 6/73	12 9 6/73
27 + 28	6/73	11 14 6/73	12 10 6/73
29 + 30	6/73	11 15 6/73	12 11 6/73
31 + 32	6/73	11 16 6/73	12 12 6/73
33 + 34	6/73	11 17 6/73	12 13 6/73
35 + 36	6/73	11 18 6/73	12 14 6/73
		11 19 6/73	12 15 6/73
		11 20 6/73	12 16 6/73
		11 21 6/73	12 17 6/73
		11 22 6/73	12 18 6/73
		11 23 6/73	12 19 6/73
		11 24 6/73	12 20 6/73
		11 25 6/73	12 21 6/73
		11 26 6/73	12 22 6/73
		11 27 6/73	12 23 6/73
		11 28 6/73	
		11 29 6/73	23 1 6/73
		11 30 6/73	23 2 6/73
		11 31 6/73	23 3 6/73
		11 32 6/73	23 4 6/73
		11 33 6/73	23 5 6/73
		11 34 6/73	23 6 6/73
		11 35 6/73	23 7 6/73
		11 36 6/73	23 8 6/73
		11 37 6/73	23 9 6/73
		11 38 6/73	23 10 6/73
		11 39 6/73	23 11 6/73
		11 40 6/73	23 12 6/73
		11 41 6/73	23 13 6/73
		11 42 6/73	23 14 6/73
		11 43 6/73	23 15 6/73
		11 44 6/73	23 16 6/73
		11 45 6/73	23 17 6/73
		11 46 6/73	23 18 6/73
		11 47 6/73	23 19 6/73
		11 48 6/73	23 20 6/73
		11 49 6/73	23 21 6/73
		11 50 6/73	23 22 6/73
		11 51 6/73	23 23 6/73
		11 52 6/73	23 24 6/73
		11 53 6/73	23 25 6/73
		11 54 6/73	23 26 6/73
		11 55 6/73	23 27 6/73
		11 56 6/73	23 28 6/73
		11 57 6/73	23 29 6/73
		11 58 6/73	
		11 59 6/73	
		11 60 6/73	
		11 61 6/73	
		11 62 6/73	
		11 63 6/73	
		11 64 6/73	
		11 65 6/73	
			13 35 6/73

1602 - 2002 TII Touring

Ausgabedatum der Katalogblätter

Date of issue of the catalogue sheets

These pages give you a listing of all pages with date of issue which should remain in your newly amended parts catalog

Date d'émission des feuilles du catalogue

Datum van uitgifte katalogus bladen

Katalogbladens utgivningsdatum

Data d'edizione dei fogli di catalogo

Fecha de edición de la hojas de catálogo

Gr.			Gr.			Gr.			S.		
24	1	6 73	33	1	6 73	34	1	6 73	101		6 73
24	2	6 73	33	2	6 73	34	2	6 73	102		6 73
24	3	6 73	33	3	6 73	34	3	6 73	103		6 73
24	4	6 73	33	4	6 73	34	4	6 73	104		6 73
24	5	6 73	33	5	6 73	34	5	6 73	105		6 73
24	6	6 73	33	6	6 73	34	6	6 73	106		6 73
24	7	6 73	33	7	6 73	34	7	6 73	107		6 73
24	8	6 73	33	8	6 73	34	8	6 73	108		6 73
24	9	6 73	33	9	6 73	34	9	6 73	109		6 73
24	10	6 73	33	10	6 73	34	10	6 73	110		6 73
24	11	6 73	33	11	6 73	34	11	6 73	111		6 73
24	12	6 73	33	12	6 73	34	12	6 73	112		6 73
			33	13	6 73	34	13	6 73	113		6 73
26	1	6 73	33	14	6 73	34	14	6 73	114		6 73
26	2	6 73	33	15	6 73	34	15	6 73	115		6 73
26	3	6 73	33	16	6 73	34	16	6 73	116		6 73
26	4	6 73	33	17	6 73	34	17	6 73	117		6 73
26	5	6 73	33	18	6 73	34	18	6 73	118		6 73
26	6	6 73	33	19	6 73	34	19	6 73	119		6 73
26	7	6 73	33	20	6 73	34	20	6 73	120		6 73
26	8	6 73	33	21	6 73	34	21	6 73	121		6 73
26	9	6 73	33	22	6 73	34	22	6 73	122		6 73
26	10	6 73	33	23	6 73	34	23	6 73	123		6 73
			33	24	6 73	34	24	6 73	124		6 73
31	1	6 73	33	25	6 73	34	25	6 73	125		6 73
31	2	6 73	33	26	6 73	34	26	6 73	127		6 73
31	3	6 73	33	27	6 73	34	27	6 73	128		6 73
31	4	6 73	33	28	6 73	34	28	6 73	129		6 73
31	5	6 73	33	29	6 73	34	29	6 73	130		6 73
31	6	6 73	33	30	6 73	34	30	6 73	131		6 73
31	7	6 73	33	31	6 73	34	31	6 73	132		6 73
31	8	6 73	33	32	6 73	34	32	6 73			
31	9	6 73				34	33	6 73			
31	10	6 73				34	34	6 73			
						34	35	6 73			
32	1	6 73				34	36	6 73			
32	2	6 73				34	37	6 73			
32	3	6 73				34	38	6 73			
32	4	6 73									
32	5	6 73				35	1	6 73			
32	6	6 73				35	2	6 73			
32	7	6 73				35	3	6 73			
32	8	6 73				35	4	6 73			
32	9	6 73				35	5	6 73			
32	10	6 73				35	6	6 73			
32	11	6 73				35	7	6 73			
32	12	6 73				35	8	6 73			
32	13	6 73				35	9	6 73			
32	14	6 73				35	10	6 73			
						35	11	6 73			
						35	12	6 73			
						35	13	6 73			
						35	14	6 73			
						35	15	6 73			
						35	16	6 73			
						35	17	6 73			
						36	1	6 73			
						36	2	6 73			
						36	3	6 73			

BESTELL-HINWEISE

Um Ihre Kunden jederzeit zufriedenstellen zu können, benötigen Sie stets einen ausreichenden Vorrat an

Original-BMW-Teilen

Eine exakte Disposition und eindeutige rechtzeitige Bestellungen sind hierfür die wichtigsten Voraussetzungen.

Was ist bei den Teile-Bestellungen zu beachten?

1. Denken Sie immer an die 3 Grundangaben: Teile-Nummer, Bezeichnung, Stückzahl.
2. Führen Sie Ihre Bestellungen stets in numerischer Reihenfolge auf.
3. Sollten Sie sich über Teile-Nummer oder Bezeichnung nicht im klaren sein, so lassen Sie auf jeden Fall die Teilenummer ganz weg und geben Sie nähere Erläuterungen unter Angabe der Fahrgestell-Nr.; im Zweifels-falle können auch mit einem Anhänger versehene Musterstücke oder Skizzen weiterhelfen.
4. Vergessen Sie bei Ihrer Bestellung nicht die Unterschrift, den Firmenstempel, das Bestelldatum sowie Versandvorschriften.
5. Nur bei schriftlich oder mit Lochkarten aufgegebenen Bestellungen kann der ausliefernde Partner die Gewähr für die Richtigkeit der Lieferung übernehmen. Hierbei können Lochkarten-Bestellungen von Ihnen oder im Rechenzentrum Frankfurt erstellt werden.

Besondere Hinweise für Teile-Direktbezieher innerhalb der Bundesrepublik Deutschland und für BMW-Importeure.

1. Teile-Bestellungen und den Teile-Dienst betreffende Korrespondenz sind zu richten an:

Bayerische Motorenwerke AG.

Fernschreiber: 52 15 635

8 München 40

BMW-Haus, Petuelring 130

Teile-Dienst

Telegrammadresse: Bayermotorver Teile-Dienst

2. Telefonische Bestellungen können unter der Sammelnummer München 3 89 51 aufgegeben werden.
3. Außerdem wählen Sie bitte die Nummer 3895 3137. Unter dieser Telefonnummer meldet sich unsere automatische Teile-Auftragsannahme, die Ihnen jederzeit – auch nachts – zur Verfügung steht.
4. Alle Teile-Sendungen erfolgen unter Zugrundelegung der jeweils gültigen Verkaufs- und Lieferbedingungen für

**Original
BMW Teile**



INSTRUCTIONS FOR PARTS ORDERS

In order to be able to meet with the requirements of your customers at any time, it is imperative that you always keep a sufficient and well assorted stock of

original BMW parts

An exact planning and a clear order at the right time are the most important prerequisites.

What has to be taken into account when ordering parts?

1. Always remember the 3 fundamental indications: part number, description and quantity.
2. Your parts' order should always be compiled in numerical order.
3. Should one or the other part number or description not be clear, leave the part reference No. open and give detailed explanations, stating at the same time the chassis No. In case of doubt, sample parts foreseen with a label or sketches would be of assistance.
4. Do not forget to provide your order with signature, date and firm's stamp as well as shipping instructions.
5. The supplier can only warrant the correctness of the delivery if orders are placed in writing or with punch cards. Punch card ordering can be done by you or cby the Data Processing Center Frankfurt.

Special instructions for direct purchasers of parts within the Federal Republic of Germany and BMW import dealers

1. Parts' orders and correspondence relating to parts should be addressed to:

Bayerische Motoren Werke AG.
8 München 40
BMW-Haus, Petuelring 130
Teile-Dienst

Telex: 52 15 635

Cable address: Bayermotorver Teile-Dienst

2. For orders by telephone please ring Munich 38951.
3. Furthermore you have the possibility of ringing No. 3895 3137, our phonomatical parts order reception, which is at your disposal at any time, even at night.
4. All parts' consignments are subject to our sales and delivery conditions, valid at that time for

**Original
BMW Teile**



INSTRUCTIONS POUR COMMANDE DE PIÈCES

Afin de donner à tout moment satisfaction à vos clients, vous devez toujours disposer d'un stock bien assorti de

pièces originales BMW

Une disposition exacte et des commandes claires arrivant à temps en sont les conditions les plus importantes.

Qu'est-ce qu'il faut tenir en compte pour commander des pièces?

1. Respecter toujours les trois indications principales: No. de référence de la pièce, dénomination et quantité.
2. Veuillez établir vos commandes dans l'ordre numérique.
3. Si vous n'êtes pas sûrs d'un numéro de référence ou d'une dénomination de pièce, laissez en tout cas les No. de référence libre et donnez des explications détaillées, indiquant en même temps le No. de châssis. En cas de doute, des pièces échantillons munies d'une étiquette ou une esquisse peuvent nous aider.
4. Sur vos commandes de pièces n'oubliez pas la date, la signature, le tampon de la firme et les instructions pour l'expédition.
5. Le fournisseur ne peut garantir l'exactitude de la livraison que si les commandes sont faites par écrit ou sur cartes perforées. Les commandes par cartes perforées peuvent être établies par vous-même ou par le Centre des Comptes à Francfort.

Instructions spéciales pour les acheteurs directs de pièces dans la République Fédérale d'Allemagne et les importeurs BMW

1. Prière d'adresser les commandes de pièces et la correspondance y relative à l'adresse suivante:

Bayerische Motoren Werke AG.
8 München 40
BMW-Haus, Petuelring 130
Teile-Dienst

Telex: 5215 635

Télégrammes: Bayermotorver Teile-Dienst

2. Pour des commandes téléphoniques veuillez appeler le numéro München 3 89 51.
3. En plus vous avez la possibilité d'appeler le numéro 3895 3137 sous lequel répond le service phonomatique de réception de commandes, qui est à votre disposition même pendant la nuit.
4. Toutes nos fournitures de pièces se font à base de nos conditions de vente et de livraison en vigueur au moment de l'exécution pour

**Original
BMW Teile**



BESTEL-INSTRUKTIES

Om Uw klanten te allen tijden tevreden te kunnen stellen, dient U steeds een toereikende voorraad te hebben van:

Originele BMW-onderdelen

Een nauwkeurige planning en een duidelijke bestelling op het juiste tijdstip, zijn hierbij de belangrijkste voorzorgen.

Waar moet men met de onderdelenbestellingen opletten?

1. Denk altijd aan de drie grondgegevens: onderdeel-nummer, benaming, aantal.
2. Stel Uw bestelling steeds in numerieke volgorde op.
3. Indien U aan het onderdeel-nummer of de benaming twijfelt, laat dan het nummer in ieder geval geheel weg en geef dan nadere gegevens met opgave van het chassisnummer. In twijfel gevallen kan ook een model onderdeel, voorzien van een label of een schets, goede diensten bewijzen.
4. Vergeet niet Uw bestelling te voorzien van: een handtekening, het firmastempel, de besteldatum; alsmede de verzendinstructies.
5. Alleen bij bestellingen, die hetzij schriftelijk of met ponskaarten worden opgegeven, kan de leverancier voor de juistheid van de levering instaan. Hierbij kunnen de ponskaartenbestellingen door U of in het rekencentrum Frankfurt worden gedaan.

Speciale instructies voor onderdelen-direktbetrekkers in de Bondsrepubliek West-Duitsland en voor BMW-importeurs

1. De onderdelen bestellingen en de daarbij behorende correspondentie zijn te richten aan:

Bayerische Motoren Werke AG.
8 München 40
BMW-Haus, Petuelring 130
Teile-Dienst

Telex: 52 15 635

Telegramadres: Bayermotorver Teile-Dienst

2. Telefonische bestellingen kunnen via het verzamelnnummer München 3 89 51 afgegeven worden.
3. Bovendien bestaat voor U de mogelijkheid telefoonnummer München 3895 3137 te kiezen. Onder dit nummer meldt zich onze automatische onderdelen-opdrachtenopnemer, welke U te allen tijden – ook's nachts – ter beschikking staat.
4. Alle onderdeel-zendingen geschieden volgens de, op dat moment geldende, verkoop- en leveringscondities voor:

**Original
BMW Teile**



BESTÄLLNINGSNORMER

För att kunna lämna varje BMW-kund den reservdelsservice, som han fordrar, krävs att Ni alltid har ett balanserat och tillräckligt reservdelslager av

Original BMW-reservdelar

Förutsättningen härför är, att Ni beställer rätt kvantitet vid rätt tidpunkt. För att kunna göra det, krävs en korrekt skött lagerbokföring med statistik över försäljningen.

Vid beställning måste, för att en snabb och riktig effektivering skall kunna ske, våra beställningsrutiner nogra beaktas.

Vid telefonorder gäller:

1. Reservdelarna beställes i nummerordning inom varje nummergrupp.
2. Antal anges först, därefter reservdelsnummer (ingen reservdelsbenämning).

Vid månadsorder gäller:

1. Reservdelar beställes på avsett beställningsformular i nummerordning inom varje nummergrupp enligt följande grupper.
2. Antal, reservdelsnummer och reservdelsbenämning utsättes. Utskrivning sker på skrivmaskin.
3. Stammen på beställningsformuläret skall sitta kvar, sista kopian med karbonpapper avskiljes och behålles.
4. Månadsorderbeställningar skall vara Förenade Bil Import AB, Malmö, tillhanda senast dagen före varje återförsäljare fastställt månadsorderdatum.
5. Månadsorderbeställningarna lägges i särskilda kuvert, som är adresserade direkt till Reservdelsavdelningen.

AVVERTENZE RELATIVE ALLE ORDINAZIONI

Per poter accontentare in qualsiasi momento la vostra clientela, dovete disporre sempre di una dotazione sufficiente di

ricambi originali BMW

Ciò è possibile solo prevedendo esattamente il fabbisogno e passando in tempo utile precise ordinazioni.

Que cosa si deve osservare per l'ordinazione di ricambi?

1. Non dimenticate mai questi 3 dati fondamentali: numero del ricambio, denominazione, numero dei pezzi.
2. Notate le ordinazioni sempre in ordine numerico.
3. Se non siete perfettamente sicuri del numero del ricambio e della denominazione da indicare, fate a meno di scrivere il numero del ricambio e indicate dettagliatamente quello che vi serve citando il numero dell'auto-telaio: nel dubbio è utile allegare un cartellino attaccato a pezzi campione, o schizzi.
4. Non dimenticate di munire le vostre ordinazioni della firma, del timbro della ditta, della data d'ordinazione nonché delle istruzioni di spedizione.
5. Il fornitore garantisce l'esattezza della fornitura solo nel caso di ordinazioni scritte o mediante scheda perforata. Le ordinazioni mediante scheda perforata possono essere fatte da voi oppure nel centro elettronico di Francoforte.

Avvertenze particolari per acquirenti diretti di ricambi all'interno della Repubblica Federale di Germania e per importatori BMW.

1. Le ordinazioni di ricambi e la corrispondenza relativa al servizio ricambi vanno indirizzate a:

Bayerische Motoren Werke AG.
8 München 40/ Germania Occ.
BMW-Haus, Petuelring 130
Teile-Dienst

Telex: 5215 635

Indirizzo telegrafico: Bayermotorver Teile-Dienst

2. Le ordinazioni telefoniche possono essere fatte al numero Monaco di Bav. 389 51.
3. Inoltre componete il numero 3895 3137. Sotto questo numero telefonico risponde la nostra accettazione automatica ordinazioni ricambi, la quale è a vostra disposizione in qualsiasi momento, anche di notte.
4. Tutte le spedizioni di ricambi hanno luogo in base alle condizioni rispettivamente vigenti di vendita e fornitura relative a

**Original
BMW Teile**



INDICACIONES PARA EL PEDIDO

Para poder satisfacer en todo tiempo a sus clientes, Vd. necesita disponer siempre de suficientes existencias de

repuestos originales BMW

A este respecto, una disposición exacta y pedidos inequívocos realizados a tiempo constituyen las condiciones previas más importantes.

¿ Que hay que tener en cuenta al pedir repuestos?

1. Piense Vd. siempre en las tres indicaciones fundamentales: número de repuesto, designación, cantidad.
2. Exponga siempre sus pedidos en orden numérico.
3. Si Vd. tiene dudas sobre el número de repuesto o sobre su designación, prescinda entonces en todo caso del número de pieza y dé a conocer detalles concretos, indicando el número de chasis: en caso de duda, piezas de muestra provistas de una etiqueta aclaratoria o también croquis pueden constituir una valiosa ayuda.
4. No se olvide de poner en sus pedidos la firma, el sello de la empresa, la fecha y las instrucciones para el modo de envío.
5. El suministrador sólo podrá hacerse cargo de la garantía sobre la exactitud del suministro cuando el pedido se curse por escrito o mediante tarjetas perforadas. A este respecto, los pedidos mediante tarjetas perforadas pueden cursarse por Vd. o en la central calculadora de Francfort.

Indicaciones especiales para compradores directos de repuestos dentro de la República Federal de Alemania y para importadores de BMW

1. Los pedidos de repuestos y la correspondencia referente al servicio de repuestos deben dirigirse a:

Bayerische Motoren Werke AG.
8 München 40
BMW-Haus, Petuelring 130
Teile-Dienst

Teletipo: 52 15 635

Dirección telegráfica:
Bayermotorver Teile-Dienst

2. Pueden efectuarse pedidos por teléfono, marcando el número clave Munich 389 51.
3. Además, sírvase marcar Vd. el número 3895 3137. Bajo este número de teléfono le atenderá nuestra recepción automática de pedidos de repuesto, la cual está a su disposición en todo tiempo, incluso por la noche.
4. Todos los envíos de repuestos se efectúan sobre la base de las condiciones respectivas de venta y suministro para

**Original
BMW Teile**



Fahrgestell-Nummernbereiche

Chassis-no.-ranges
Gamme des no. de châssis
Chassis-serie Nrs.

Chassi-nummeromfattning
Gamma dei numeri dell'autotelaio
Ambito de los números del chasis

Baumuster Model Modèle Model	Modell Modello Modelo	Fahrgestell-Nr. Chassis-no. No. de châssis Chassis-Nr.	Chassi-Nr. Autotelaio n° Chasis Nº	Baumuster Model Modèle Model	Modell Modello Modelo	Fahrgestell-Nr. Chassis-no. No. de châssis Chassis-Nr.	Chassi-Nr. Autotelaio n° Chasis Nº
1602 (o)		1 500 001	1 550 000	MODELL 1974			
1602 (o)		1 950 001	1 900 000	1602		3 930 001	3 960 000
1602 (o)		2 650 001	2 675 591	1602		4 100 001	4 150 000
1602 (oo)		1 550 001	1 553 252	2002		3 650 001	3 700 000
1602 TI		1 580 001	1 588 670	2002 (oo)		4 200 001	4 220 000
1602 Cab. (o)		1 557 001	1 558 692	2002 A		4 250 001	4 270 000
2002 (o)		1 600 001	1 650 000	2002 A (oo)		4 270 001	4 290 000
		2 600 001	2 634 875	2002 Cab.		3 590 001	3 635 000
2002 (oo)		1 650 001	1 653 939	2002 Cab. (oo)		3 595 001	3 600 000
2002 A (o)		2 500 001	2 507 130	2002 TII		2 730 001	2 750 000
2002 A (oo)		2 520 001	2 520 993	2002 TII (oo)		2 770 001	2 780 000
2002 TI (o)		1 680 001	1 696 450	2002 Turbo		4 290 001	4 300 000
1602 USA		1 560 001	1 572 930	1602 Touring		3 410 001	3 420 000
2002 USA		1 660 001	1 680 000	2002 Touring		3 460 001	3 480 000
		2 570 001	2 572 069	2002 Touring (oo)		3 480 001	3 490 000
2002 A USA		2 530 001	2 532 124	2002 Touring TII		3 430 001	3 440 000
				2002 USA		4 220 001	4 250 000
MODELL 1971				2002 A USA		4 230 001	4 240 000
1602 (o)		2 676 592	2 700 000	2002 TII USA		2 730 001	2 740 000
		3 900 001	3 920 000				
		3 920 001	3 930 000				
1602 (oo)		1 553 253	1 555 000				
1602 (o)		3 500 001	3 510 000				
		3 530 001	3 550 000				
		3 580 001	3 590 000				
2002 (o)		2 634 875	2 650 000				
		3 600 001	3 650 000				
		3 650 001	3 660 000				
2002 (oo)		1 653 990	1 655 000				
		2 550 001	2 560 000				
2002 A (o)		2 507 131	2 520 000				
2002 A (oo)		2 520 994	2 530 000				
2002 Cab. (o)		2 790 001	2 790 200				
		2 791 000					
2002 Cab. (o)		2 795 001	2 800 000				
mit Sturzbügel							
2002 Cab. (oo)		2 791 001	2 792 000				
mit Sturzbügel							
2002 Cab. A (oo)		2 792 001	2 793 000				
mit Sturzbügel							
2002 TII (o)		2 700 001	2 720 000				
2002 TII (oo)		2 750 001	2 760 000				
1600 Touring (o)		3 300 001	3 320 000				
1600 Touring (o)		3 550 001	3 570 000				
2000 Touring (o)		3 350 001	3 370 000				
2000 Touring (oo)		3 440 001	3 450 000				
2002 Touring A (o)		3 400 001	3 410 000				
2000 Touring TII (o)		3 420 001	3 430 000				
1602 USA		1 572 931	1 580 000				
2002 USA		2 572 070	2 590 000				
		2 600 000					
2002 A USA		2 532 125	2 540 000				
2002 TII USA		2 760 001	2 770 000				

ABKÜRZUNGEN UND
ZEICHENERKLÄRUNGENABBREVIATIONS AND
SYMBOLSABBREVIATIONS ET
SYMBOLES

Gr.	Gruppe	Group = section	Groupe
Ugr.	Untergruppe	Sub-section	Sous-groupe
S.	Seite	Page	Page
Nr.	Ersatzteil-Nummer	Part number	Numéro de pièce
Stck.	Stück	Pieces	Pièces
SI	Service-Information	Service-Information	Service-Information
	Meterware	Running meter	Par mètre
	Der Bestellung ist ein Muster beizufügen	Add a sample to the order	Ajouter échantillon à la commande
→ Fg	Bis Fahrgestell-Nr.	Up to chassis No.	Jusqu'au châssis No.
Fg→	Ab Fahrgestell-Nr.	From chassis No.	A partir du châssis No.
Fg→→	Ab Fahrgestell-Nr. bis Fahrgestell-Nr.	From chassis No. up to chassis No.	A partir du châssis No. jusqu'au châssis No.
→ Fg	Die angegebene Nr. sagt „ab Fahrgestell-Nr.“ aus,	The stated No. indicates „from chassis“, „upto chassis“	Le numéro indiqué signifie „à partir du châssis No.“,
Fg→	bis „Fahrgestell-Nr.“ liegt eine Nummer darunter	is a number lower than from chassis	„jusqu'au châssis No.“ se trouve un numéro en-dessous
Ø	Durchmesser in mm	Diameter in mm	Diamètre en mm
(o) 	Linkslenkung	Left hand drive	Direction à gauche
(oo) 	Rechtslenkung	Right hand drive	Direction à droite
X	Nur in Verbindung mit	Only in connection with	Seulement conj. avec
	Links	Left	Gauche
	Rechts	Right	Droite
△	Vorn	Front	Avant
▽	Hinten	Rear	Arrière
	Rückwirkend austauschbar	Retroactive interchangeability	Echangeable avec effet rétroactif
(ww)	Wahlweise	By choice	Au choix
kpl.	Komplett	Complete	Complet (ête)
X	Nach Bedarf	As required	Selon besoin
A	Siehe Anhang	See appendix	Voir appendice
	Reparatursatz	Repair kit	Jeu de réparation
VL	Vorlauf-Nr.	No. for part special price	No. pièce prix special
AT	Austausch-Nr.	Exchange part No.	No. de pièce d'échange
*	Hinweise	Direction to column	Indication concernant la
**	auf Bemerkungsspalte Hinweis auf Bemerkungs- spalte für das gesamte Blatt	of remarks Direction to column for remarks for the complete sheet	colonne d'obvers. Indication concernant la colonne d'observations pour la feuille entière
	Länderausführung für Italien	Version for Italy	Version pour Italie
	Länderausführung für Frankreich	Version for France	Version pour France
	Länderausführung für USA	Version for USA	Version pour U.S.A.
	Länderausführung für Schweden	Version for Sweden	Version pour Suède
	Länderausführung für Schweiz	Version for Switzerland	Version pour Suisse
	Länderausführung für Kanada	Version for Canada	Version pour Canada
	Länderausführung für Australien	Version for Australia	Version pour Australie
	Länderausführung für Großbrit.	Version for Great Britain	Version pour Angleterre
	Länderausführung für Japan	Version for Japan	Version pour Japon
LIN BL SHR	Linsenblechschraube	Fillister head self-tapping screw	Vis à tôle lent,
LIN SHR	Linsenschraube	Fillister head screw	Vis tête lent,
LINSK BL SHR	Linsensenkblechschraube	Csk. fillister head self-tapping scr.	Vis à tôle tête fraisée et bombée
LIN SK SHR	Linsensenkschraube	Csk. fillister head screw	Vis tête fraisée et bombée
6KT BL SHR	Sechskantblechschraube	Hex lens head screw	Vis à tôle (hex)
6KT SHR	Sechskantschraube	Hex screw	Vis à six pans
SK BL SHR	Senkblechschraube	Csk. lens head screw	Vis à tôle, à tête fraisée
SK SHR	Senkschraube	Csk. head screw	Vis à tête fraisée
6KT MU	Sechskantmutter	Hex nut	Ecrou à six pans
DT RG	Dichtring	Gasket ring	Anneau-joint
PA SHB	Paßscheibe	Disc ring	Rondelle d'ajust
VSL SHR	Verschlußschraube	Plug screw	Bouchon fileté
ZYL STI	Zylinderstift	Dowel pin	Goupille cyl.
BL SHR	Blechschraube	Sheet metal screw	Vis à tôle

	AFKORTINGEN EN SYMBOLEN	FÖRKORTNINGAR OCH TECKENFÖRKLARINGAR	ABBREVIAZIONI E SIMBOLI	ABREVIATURAS Y SIMBOLOS
Gr.	Groep	Grupp	Gruppo	Grupo
Ugr.	Ondergroep	Undergrupp	Sottogruppo	Subgrupo
S.	Pagina	Sida	Pagina	Página
Nr.	Onderdeel-nummer	Reservdelnummer	Numero del ricambio	Número del repuesto
Stck.	Aantal	Styck	Pezzi	Piezas
Si	Service informatie	Service-information	Servizio informazioni	Servicio informaciones
2—	Per meter	Metervara	A metri	Por metros
3—	Bijbestelling model bijvoegen	Vid beställning måste prov bifogas	Unire un campione all'ordinazione	Adjuntar una muestra al pedido
— Fg	Tot chassis-nr.	Upp till chassi-nr.	Fino al telaio Nr.	Hasta chasis n.
Fg—	Vanaf chassis-nr.	Från och med chassi-nr.	Dal telaio N	A partir del chasis No
Fg—	Vanaf chassis-nr. tot chassis-nr.	Från och med chassi-nr. upp till chassi-nr.	Dal telaio N fino al telaio Nr.	A partir del chasis No hasta chasis No
— Fg	Het aangegeven nummer bet. „vanaf chassis”, „tot chas.”	De angivna nr. betyder „från chassin.”, „till chas.”	Il numero indicato significa “Fino al telaio N”	El número indicado signif. “a partir del chasis No”
Fg—	ligt een ander nummer daronder	finnes ett nummer däremellan	“Dal telaio N” Lo stesso numero meno una cifra	hasta “chassis No” el m. s., número menos una cifra
3	Diameter in mm	Diameter i mm	Diametro in mm	Diámetro en mm
(b) →	Links stuur	Vänsterstyrd	Sterzo a sinistra	Dirección a izquierda
(b) →	Rechts stuur	Högerstyrd	Sterzo a destra	Dirección a derecha
X	Niet afzonderlijk verkrijgba	Endast i förbindelse med	Solo unitamente a	Sólo en unión con
—	Links	Vänster	A sinistra	A izquierda
—	Rechts	Höger	A destra	A derecha
A	Voor	Fram	Anteriore, avanti	Delantero, adelante
V	Achter	Bak	Posteriore, dietro	Trasero, atrás
—	Verwisselbaar met oud onderdeel	Kan användas på tidigare vagnar	Intercamb. retroattivam.	Intercamb. con efecto retroa
(w)	Naar keuze	Alternativt	a scelta	A elección
kol.	Kompleet	Komplett	Secondo occorrenza	Según necesidad
X	Zoveel als benodigd	Efter behov	Completo	Completo
A	Zie supplement	Se grupp „Anhang”	Vedi annesso	Véase anexo
3—	Reparatie set	Reparationssats	Corredo di riparazione	Juego de reparación
/L	Nr. der voorlooptdelen	Utbytesdetalj	N. pezzo a prezzo speciale	No pieza a precio especial
AT	Nr. van reserve-deel	Utbytesdel-Nr.	N. pezzo rotazione	No pieza reacondicionada
*	Zie opmerkingen kolom	Anvisning för anmärkningsspalt	Acceno alla colonna delle osservaz.	Indicación relativa a la column. de observ.
**	Zie opmerk. kolom voor het totale blad	Anvisning för anmärknings- spalt på samtliga blad	Acceno alla colonna delle osservazioni per l'intero fog.	Indicación relat. a la columna de observac. para toda la hoja
(i)	Uitvoering voor Italie	Specieellt för Italien	Versione per Italia	Ejecución para Italia
(i)	Uitvoering voor Frankrijk	Specieellt för Frankrike	Versione per Francia	Ejecución para Francia
(i)	Uitvoering voor USA	Specieellt för USA	Versione per USA	Ejecución para EE. UU.
(i)	Uitvoering voor Zweden	Specieellt för Svenska	Versione per Svezia	Ejecución para Suecia
(i)	Uitvoering voor Zwitserland	Specieellt för Schweiz	Versione per Svizzera	Ejecución para Suiza
(i)	Uitvoering voor Canada	Specieellt för Canada	Versione per Canada	Ejecución para Canada
(i)	Uitvoering voor Australië	Specieellt för Australien	Versione per Australia	Ejecución para Australia
(i)	Uitvoering v. Groot-Britanie	Specieellt för Storbritannien	Versione per Inghilterra	Ejecución para Inglaterra
(i)	Uitvoering voor Japan	Specieellt för Japan	Versione per Giappone	Ejecución para Japón
LIN BL SHR	Lenskopplaatschroef	Lins plåtskruv	Vite lenti c. per lamier	Tornillo alomado chapa
LIN SHR	Lenskopschroef	Linsskruv	Vite lent.	Tornillo alomado
LINSK BL SHR	Verz. lenskopplaatschroef	Lins sänka plåtskruv	Vite testa svasata con calotta per lamiera	Torn. avellan. gota de sebo p. chapa
LINSK SHR	Verz. lenskopschroef	Lins sänka skruv	Vite testa svasata con calotta per lamiera	Tornillo avellan. gota de sebo p. chapa
EKT BL SHR	Zeskant plaatschroef	Plåtskruv	Vite esag. per lamiera	Tornillo hexag. p. chapa
EKT SHR	Zeskant bout	Bult	Vite esagonale	Tornillo hex.
EK BL SHR	Verz. kopplaatschroef	Sänka plåt skruv	Vite a testa svasata lam.	Tornillo avellanado p. cha.
EK SHR	Verz. kopschroef	Sänka skruv	Vite a testa svasata	Tornillo avellanado
EKT MU	Zeskantmoer	Mutter	Dado esagonale	Tuerca hex.
DT RG	Pakking ring	Packning bricka	Anello di tenuta	Anillo asfudador
PA SHB	Pasring	Pasbricka	Anello di rasam.	Ancha de ajuste
VSL SHR	Plug	Plugg	Tappo a vite	Tapón roscado
ZYL STI	Cilinderpen	Cylinderstift	Spina cilindrica	Pasador cil.
BL SHR	Plaatschroef	Plåtskruv	Vite per lamiera	Tornillo para chapa



Hauptgruppen-Register
Register of main groups
Registre des groupes principaux
Hoofdgroepenregister
Register över huvudgrupper
Indice gruppi principali
Indice grupos principales

INHALTSÜBERSICHT

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES
MATIERES

1 - 2	Einleitung	Introduction	Preface
3 - 16	Gebrauchsanleitung	Instruction for use	Mode d'emploi
17 + 18	Ausgabedatum der Katalogbl.	Date of issue of the catal. sheets	Date d'émiss. d. feuil. d. catal.
19 - 25	Bestell-Hinweise	Instructions for parts orders	Instruct. p. commande d. pièces
26	Fahrgestell-Nummernbereiche	Chassis-no. ranges	Gamme des Nos de châssis
27 + 28	Abkürzungen, Zeichenerklärungen	Abbreviations, symbols	Abréviations, symboles
29 - 38	Inhaltsübersicht	Table of contents	Table des matières

11

MOTOR

ENGINE

MOTEUR

1 - 8	Motor kpl.	Engine kpl.	Moteur kpl.
9 + 10	Kurbelgehäuse mit Ölwanne	Cylinder crankcase with oil pan	Carter avec fond à huile
11 - 13	Zylinderkopf und Zylinderkopphaube	Cylinderhead and cylinderhead cover	Culasse et couvercle supérieur des soupapes
14 - 16	Steuergehäuse	Camshaft housing	Boîte de l'arbre à cames
17 + 18	Kurbelwelle mit Lagerschalen	Crankshaft with bearings shells	Vilebrequin avec coussinets
19	Kurbelwelle und Riemenscheibe	Crankshaft and belt pulley	Vilebrequin et poulie
20	Schwungrad	Flywheels	Volant
21	Pleuel	Connecting rods	Bielles
22 - 32	Kolben	Pistons	Pistons
33 - 35	Kolbenringe	Piston ring	Segment de piston
36 + 37	Steuerung, Nockenwelle, Ventile	Timing mechanism, camshaft, valves	Distribution, arbre à cames, soupapes
38 + 39	Ölpumpe mit Antrieb	Oil pump with drive	Pompe d'huile avec commande
40 - 47	Ölfilter und Leitungen, Maßstab, Gehäuseentlüftung	Oilfilter and pipe, dipstick, housing air vent	Filtre d'huile et tuyauterie, jauge, carter de ventilation
48 + 49	Wasserpumpe - Einzelteile und Lüfter	Waterpump - individual parts and fan	Pompe d'eau - pièces individuelles et ventilateur
50 - 52	Motorkühlanlage mit Kühler	Engine cooling with radiator	Refroidisseur du motor avec radiateur
53	Öl- Luftkühler	Oil air radiator	Huile air radiateur
54 - 61	Ansaugleitung	Intake pipe	Tuyauterie d'aspiration
62 - 63	Auspuffkrümmer	Exhaust manifold	Coude d'échappement
64	Turbolader	Turbo-supercharger	Compresseur d'alimentation Turbo
65 - 67	Abgasnachverbrennungs - anlage	Exhaust re-combustion system	Installation pour après brûlage des gaz
68	Druckleitung und Regelventil für Turbolader	Compression line and control valve - turbo supercharger	Ligne d'pression et soupape de réglage - compresseur d'alimentation
69	Motoraufhängung	Engine suspension	Moteur suspension

12

MOTOR-ELETRIK

ENGINE-ELECTRIC

MOTEUR ELECTRIQUE

1 - 9	Zündverteiler, Zündleitungen, Zündkerzen, Zündspule	Current distributor, ignition lines, sparking plug, ignition coil	Distributeur, câbl. d'allu. bougie d'allumage, bobine d'allumage
10 - 17	Generator, Regler, Halterung, Keilriemen	Generator, regulator, holder, V-belt	Génératrice, régulateur, support, courroie en V
18 - 23	Anlasser	Starter	Demarreur

	INHOUDSOPGAVE	INNEHÅLLS- FORTECKNING	DICHIARAZIONE CONTENUTO	INDICE DE CONTENIDIO
1 + 2	Inleiding	Inledning	Introduzione	Introducción
3 - 16	Gebruiksaanwijzing	Bruksanvisning	Istruzioni per l'uso	Instrucciones para el uso
17 + 18	Datum van uitgifte katal.bl.	Katalogbl. utgivningsdatum	Date d'edizione dei folgi cat.	Fecha d. edición de las del
19 - 25	Bestell-Instrukties	Beställningsnormer	Avvertenze relat. ordinaz	Indicaciones para el pedido
26	Chassis-serie Nrs.	Chassi-nummeromfattning	Gamma dei numeri dell'autot.	Ambito los numeros d. chas.
27 + 28	Afkortingén, symbolen	Forkortningar, teckenforkl.	Abbreviazioni, simboli	Abreviaturas, símbolos
29 - 38	Inhoudsopgave	Innehållsförteckning	Dichiarazione del contenuto	Índice del contenido

11

	MOTOR	MOTOR	MOTORE	MOTOR
1 - 8	Motor kpl.	Motor kpl.	Motore kpl.	Motor kpl.
9 + 10	Krukashuis met oliecarter	Cylinderblock met oljeträg	Basamento con coppa olio	Carter del cigueñal con carter inferior
11 - 13	Cilinderkop en cilinderkopdeksel	Cylindertopp och ventilkåpa	Testata e coperchio superio.	Culata y cubierta de la cula.
14 - 16	Distributiedeksel	Transmissionskåpa	Scatola di distribuzione	Carter de distribución
17 + 18	Krukas met laagerschaalen	Vevaxel med lagerskålar	Albero a gomiti e cuscinetti	Cigüeñal y coji
19	Krukas en poelie	Vevaxel och remskiva	Albero a gomiti con puleggia	Cigüeñal con polea
20	Vliegwiel	Svånghjul	Volano	Volante
21	Drijfstangen	Vevstakar	Biella	Biela
22 - 32	Zuigers	Kolvar	Pistoni	Pistones
33 - 35	Zuigerring	Kolvring	Segmenti di pistone	Segmentos de piston
36 + 37	Transmissie, nokkenas, kleppen	Transmission, kamaxel, ventiler	Distribuzione, albero a camme, valvole	Distribución árbol de levas, válvulas
38 + 39	Oliepomp met aandrijving	Oljepump med drivning	Pompa olio con azionamento	Bomba de aceite con accionamiento
40 - 47	Oliefilter en leiding, peilstock, huisontluchting	Oljerenare och slang, sticka, vevhusventilation	Filtro olio e condutture, asticina controllo livello, disaerazione carter	Filtro de aceite y tuberías, varilla medidora de nivel, desaireación carter
48 + 49	Waterpomp - onderdelen en ventilator	Vattenpomp - reservdelar och flakt	Pompa d'acqua, pezzi staccati e ventilatore	Bomba de agua, piezas sueltas y ventilador
50 - 52	Motorkoeling met radiateur	Kylsystem	Impianto raffreddamento motore con radiatore	Instalación de refrigeración del motor con radiador
53	Olje lucht radiateur	Olje luft kylare	Oljo aria radiatore	Aceite aire radiador
54 - 61	Aanzuigleiding	Insugningsrör	Tubazione di aspirazione	Tubería de aspiración
62 - 63	Uitlaatspruitstuk	Grenrör	Collettore di scarico	Colector de escape
64	Turbo-kompressor	Turbo-kompressor	Compressore Turbo	Compresor Turbo
65 - 67	Uitlaatgasnaverbrandingsinstallatie	Avgas-efter bränningsanläggning	Impianto ricombustione gas scarico	Instalación de recombustión gas de escape
68	Drukleiding en gasklep - turbo kompressor	Tryckledning och regleringsventil - turbo kompressor	Conduttura di compressione valvola di regolabile - compressore-Turbo	Conductor de compresión y valvula de regla compresor-Turbo
69	Motorophanging	Motoruphångning	Motore sospensione	Motor suspension

12

	MOTOR-ELECTRIC	MOTOR-ELEKTRISK	TELETTICITA MOTORE	ELECTRICIDAD MOTOR
1 - 9	Stroomverdelers, bougie, ontstekingskabels, bobine	Stromfordelare, tändkablar, tändstift, tändspole	Distributore, cavi d'acc. Candela d'accensione, Bobina d'accend.	Distribuidor, cable d. enc. Bujía de encendido, bobina d. encend.
10 - 17	Dynamo, regelaar, steun, ventilatorriem	Generator, rela, upphångning, flaktram	Generatore, regolatore, supporto, cinghia trapezoida.	Generador, regulador, soporte, correa trapezoidal
18 - 23	Startmotor	Startmotor	Motorino d'avviamento	Arrancador

13**KRAFTSTOFFAUFBE-
REITUNG****FUEL PREPARING****PREPARATION DE
COMBUSTIBLE**

1-7, 21-23	Vergaser mit allen beweglichen Teilen und Gehäuse	Carburettor with all movable parts and housing	Carburateur avec toutes les pièces mobiles et carter
8	Autom. Vergaser	Autom. carburettor	Autom. carburateur
9	Autom. Vergasergestänge	Autom. carburettor rods	Autom. tige de carburateur
10, 11, 13, 15, 16, 17	Vergaser mit Startautomatik	Carburettor with starter automatic	Carburateur avec autom. démarrreur
12, 14, 18, 24	Vergaserdüsen	Carburettor jets	Gicleur du carburateur
19	Doppelvergaser	Double carburettor	Double carburateur
20	Vergasergestänge und Starterzug	Carburettor and choke starter	Tige de carburateur et commande de traction
25-29	Kraftstoffpumpe und Filter	Fuel pump and filter	Pompe d'alimentation de combustible et filtre
30-33	Einspritzpumpe, Betätigung, Einspritzventile	Fuel injection pump, control, injection valve	Pompe d'injection, commande, soupape d'injection
34	Drosselklappenstutzen	Throttle valve flange	Réducteur de volet mobile
35-39	Ansaugfilter	Intake filter	Filtre d'aspiration

16**KRAFTSTOFFANLAGE****FUEL SYSTEM****SYSTEME
D'ALIMENTATION**

1-3	Kraftstoffbehälter	Fuel tank	Réservoir à combustible
4	Tankeinfüllung	Tank filling	Réservoir remplissage
5-8	Leitungen	Pipes	Tubulure

17**KÜHLER****COOLER****RADIATEUR**

(siehe Gruppe 11)

(see Group 11)

(voir Groupe 11)

18**AUSPUFFANLAGE****EXHAUST SYSTEM****TUYAUTERIE
D'ÉCHAPPEMENT**

1-3	Auspuffkrümmer und Schalldämpfer	Exhaust manifold and silencer	Coude d'échappement et silenceur
-----	-------------------------------------	----------------------------------	-------------------------------------

21**KUPPLUNG****CLUTCH****EMBRAYAGE**

1-3	Kupplung und Mitnehmer - scheibe kpl.	Clutch and clutch disk kpl.	Embrayage et disque d'entraiage kpl.
4+5	Ausrücker und Ausrückhebel	Disconnect lever and release fork lever	Embrayeur et lever
6-9	Geberzylinder und Nehmer- zylinder	Transmitting cylinder and receiver cylinder	Cylindre donneur de l'embrayage et cylindre accepteur

13

	BRANDSTOF- BEREIDSEL	BRANSLE- ANRIKNING	PREPARAZIONE DE COMBUSTIBILE	COMBUSTIBLE DE PREPARACION
1 - 7, 21 - 23	Carburateur met alle bewegende delen en huis	Forgasare med alla rorliga delar samt hus	Carburatore con scatola e tutte parti mobili	Carburador con cuerpo y todas piezas móviles
8	Autom. carburateur	Autom. forgasare	Carburatore autom.	Carburador autom.
9	Autom. carburateurstangen	Autom. forgasarestag	Tiranteria del carburatore autom.	Varilla je del carburador autom.
10, 11, 13, 15, 16, 17	Carburateur met start- automatic	Forgasare med start- automatic	Carburatore con starter automatico	Carburador con dispositivo automatico
12, 14, 18, 24	Carburateur sproeiers	Förgarsaremunstycke	Spruzzatori del carburatore	Calibres del carburador
19	Dubbele carburateur	Dubbel förgasare	Carburatore doppio corpo	Carburador gemelo
20	Carburateurstangen en chokekabel	Forgasarestag och chokekabel	Tiranteria del carburatore e tirante starter	Varilla je del carburador y cable del dispositivo de arranque
25 - 29	Brandstofpomp en filter	Bensimpump och filter	Pompa alimentazione e filtro	Bomba de combustible y filt.
30 - 33	Inspuitpomp, bediening, inspuitventil	Insprutningspump, reglage, insprutning ventil	Pompa d'iniezione, azionamento, valvole d'iniezione	Bomba de inyección, mando, vavula de inyección
34	Smookklepsteunen	Bult för spjälhus	Tronchetto valvola a farfal.	Tubuladura mariposa de estrangulación
35 - 39	Aanzuigfilter	Luftfilter	Filtro d'aspirazione	Filtro de aspiración

16

	BRANDSTOF- INSTALLATIE	BRANSLESYSTEM	IMPIANTO CARBURANTE	SISTEMA COMBUSTIBLE
1 - 3	Brandstoftank	Bränsletank	Serbatoio del carburante	Depósito del combustible
4	Tankinvulling	Tankpåfyllning	Riempimento serbatoio	Llenado depósito
5 - 8	Leiding	Ledningar	Tubature	Tuberías

17

RADIATEUR	KYLARE	RADIATORE	RADIADOR
(zie Groep 11)	(se Grupp 11)	(vedi Gruppo 11)	(vease Grupo 11)

18

UITLAAT- INSTALLATIE	AVGASSYSTEM	SCAPPAMENTO	ESCAPE
Uitlaatbocht en knaldemper	Grenor och ljuddämpare	Collettore scarico e silenziatore	Colector de escape y silenciador

21

KOPPELING	KOPPLING	FRIZIONE	EMBRAGUE
1 - 3	Koppeling en koppelingspla. kpl.	Frizione e disco condotto	Embrague y disco conducido kpl.
4 + 5	Ontkoppelingslager en ontkoppelingsvork	Leva di disinnesto e leva di distacco	Cuerpo de desembrague y palanca de desembrague
6 - 9	Doorvoercilinder en transmissiecilinder	Cilindro premente e cilindro ricevente	Cilindro transmisor y cilindro receptor

23

SCHALT-GETRIEBE

MANUAL
TRANSMISSIONBOITE DE
VITESSES

1 + 2	Schaltgetriebe kpl. Gehäuseteile mit Aufhängung	Manual transmission kpl. Housing parts with suspension	Boîte de vitesses kpl. Pièces du carter avec suspension
3 - 6	(4-Gang)	(4-speed)	(4-vitesses)
7 - 10	(5-Gang)	(5-speed)	(5-vitesses)
11 - 16	Wellen und Zahnräder	Shafts and gearwheels	Arbres et roues d'engrenage
17 - 21	(4-Gang)	(4-speed)	(4-vitesses)
	(5-Gang)	(5-speed)	(5-vitesses)
	Innere Schaltungsteile	Interior gear parts	Pièces intérieures de changement de vitesses
22 - 23	(4-Gang)	(4-speed)	(4-vitesses)
27	(5-Gang)	(5-speed)	(5-vitesses)
	Außere Schaltungsteile	Exterior gear parts	Pièces extérieures de changement de vitesses
24 - 26	(4-Gang)	(4-speed)	(4-vitesses)
28 - 29	(5-Gang)	(5-speed)	(5-vitesses)

24

AUTOMATIK-
GETRIEBEAUTOMATIC
TRANSMISSIONBOITE DE VITESSES
AUTOMATIQUE

1	Automatik-Getriebe kpl.	Automatic-transmission kpl.	Boîte de vitesses automatique kpl.
2 - 4	Gehäuse- und Aufhängungs- teile	Housing and suspension parts	Carter et pièces de suspension
5 - 6	Antriebssteile	Drive parts	Pièces de traction
7 - 8	Planetengetriebe, Fliehkraft- regler, Tacho-Antrieb	Planetary gear, centrifugal governor, speedometer drive	Train planétaire, reg. centrifuge, transm. de tachymètre
9	Kupplungsteile 1. und 2. Gang	Clutch parts 1st and 2nd gears	Pièces d'embrayage 1 et 2 vitesses
10	Innere Schaltungsteile	Interior gear parts	Pièces intérieures de changement de vitesses
11	Schaltgerät kpl.	Switch gear kpl.	Appareillage kpl.
12	Außere Schaltungsteile	Exterior gear parts	Pièces extérieures de changement de vitesses

25

AUßERE
SCHALTUNGSTEILEEXTERIOR GEAR
PARTSPIECES EXTER. DE
CHANGEMENT DE
VITESSES

(siehe Gruppe 23 und 24)

(see Group 23 and 24)

(voir Groupe 23 et 24)

26

GELENKWELLE

CARDAN SHAFT

ARBEA CARDANS

1 - 3	Gelenkwelle kpl. mit Zentrierung	Cardan shaft kpl. with centering	Arbre à cardans kpl. avec centrage
4 - 10	Gelenkwelle - Einzelteile	Cardan shaft - individual parts	Arbre à cardans - pièces individuelles

31

VORDERACHSE

FRONT AXLE

ESSIEU AVANT

1 + 2	Vorderachsträger, Querlenker	Front axle carrier, wishbone	Support de l'essieu, avant, bras oscillant transversal
3	Radlagerung	Wheel bearings	Palier de roue
4 - 6	Federbein - Einzelteile	Shock absorbers - individual parts	Amortisseur télescop. - pièces individuelles
7 + 8	Stabilisator vorn und hinten	Stabilizer front and rear	Stabilisateur avant et arrière
9 + 10	HD-Federung	HD-Spring suspension	HD-Suspension par ressort

23

VERSNELLINGSBAK MANUELL-
VAXELLADA.

CAMBIO MECCANICO CAMBIO MECANICO

1 - 2	Versnellingsbak kpl. Huis met ophanging	Manuell-vaxellåda kpl. Reservdelar för vaxellåda samt upphängning	Cambio meccanico kpl. Parti della scatola con sospensione	Cambio meccanico kpl. Piezas del cárter con suspensión
3 - 6	(4-versnelling)	(4-växel)	(4 marce)	(4 marchas)
7 - 10	(5-versnelling)	(5-växel)	(5 marce)	(5 marchas)
	Assen en tandwielen	Axlar och drev	Alberi e ingranaggi	Árboles y pinones
11 - 16	(4-versnelling)	(4-växel)	(4 marce)	(4 marchas)
17 - 21	(5-versnelling)	(5-växel)	(5 marce)	(5 marchas)
	Inwendige schakelingsdel.	Inre växlingsdetaljer	Pezzi di comando interni	Piezas de mando interiores
22 - 23	(4-versnelling)	(4-växel)	(4 marce)	(4 marchas)
27	(5-versnelling)	(5-växel)	(5 marce)	(5 marchas)
	Uitwendige schakelingsdel	Yttre växlingsdetaljer	Pezzi di comando esterni	Piezas de mando exteriores
24 - 26	(4-versnelling)	(4-växel)	(4 marce)	(4 marchas)
23 - 29	(5-versnelling)	(5-växel)	(5 marce)	(5 marchas)

24

AUTOMATIC-
VERSNELLINGSBAK AUTOMAT-
VAXELLADA

CAMBIO AUTOM.

CAMBIO AUTOM.

1	Automatic-versnellingsbak	Automat-vaxelladda kpl.	Cambio autom. kpl.	Cambio autom. kpl.
2 - 4	Huis en ophangingsdelen	Hus och upphängningsdelar	Parti della scatola e della sospensione	Piezas del cárter y de la suspensión
5 - 6	Aandrijf onderdelen	Reservdelar drivning	Parti di comando	Piezas de accionamiento
7 - 8	Planetair stelsel, centrif. reg., snelheidsmeter-aand.	Planetväxel, centrifugal re. hastighetsmatars-drivning	Cambio ad ingran. epicicloid. regolat. forza centrif., comando tachim.	Cambio planet. con centrif. accionamiento del tacómetro
9	Koppelingsdelen, 1e en 2e versnelling	Reservdelar för koppling, 1 och 2 växel	Parti della frizione 1a e 2a velocità	Piezas del embrague 1a y 2a marcha
10	Inwendige schakelingsdel.	Inre växlingsdetaljer	Pezzi di comando interni	Piezas de mando interiores
11	Schakelapparaat kpl.	Växelsats kpl.	Apparec. di com. kpl.	Aparato de mando kpl.
12 -	Uitwendige schakelingsdel	Yttre växlingsdetaljer	Pezzi di comando esterni	Piezas de mando exteriores

25

UITWENDIGE
SCHAKELINGSDEL. YTTRE
VÄXLINGSDETALJEPEZZI DI
COMANDO ESTERNIPIEZAS DE MANDO
EXTERIORES

(zie Groep 23 en 24)

(se Grupp 23 och 24)

(vedi Gruppo 23 e 24)

(véase Grupo 23 y 24)

26

TRANSMISSIEAS

KARDANAXEL

TRANSMISSIONE
SNODATAARBOL DE
TRANSMISION

1 - 3	Transmissieas kpl. met centrering	Kardanaxel kpl. med centrering	Trasmissione snodata kpl. di centratura	Árbol de transmisión kpl. con centraje
4 - 10	Transmissieas - onderdel.	Kardanaxel - reservdelar	Trasmissione snodata - pezzi staccati	Árbol de transmisión - piezas sueltas

31

VOORAS

FRAMAXEL

ASSALE ANTERIORE

EJE DELANTERO

1 + 2	Voorasdrager, dwarsarm	Framaxelbank, tværbalk	Supporto assale anteriore, braccio trasversale	Soporte del eje delantero, brazo transversal
3	Wiellager*	Hjullager	Sospensioni ruote	Suspension ruedas
4 - 6	Telescoopstangen - onderdelen	Reservdelar fjäderben	Ammortizzatori telescopici	Amortiguadores telescópicos
7 - 8	Stabilisator voor en achter	Krängningshammare fram och bak	Stabilizzatore anteriore e posteriore	Estabilizador delantero y trasero
9 + 10	HD-Veer suspensie	HD-Fjädring	Sospensione HD ponte	Suspension HD

32

LENKUNG

- 1- 3 Lenkgetriebe — Einzelteile
 4+ 5 Lenkhebel, Spurstange, Lagerbock
 6 Lenkspindel, Gelenkflansch, Gelenkscheibe
 7+ 8 Lenksäule und Verkleidung
 9 Lenkschloß-Gleichschließung
 10-14 Lenkrad

STEERING

- Steering gear — individual parts
 Steering lever, track rod, bearing support
 Steering shaft, art. flange, art. washer
 Steering column and casing
 Locks with identical keys
 Steering wheel

DIRECTION

- Mecanisme de direction — pièces individuelles
 Levier de direction, barre d'accouplement, support de palier
 Bride de joint, disque, anneau de jointure
 Colonne de direction et couverture
 Serrures a clefs identiques
 Volant

33

HINTERACHSE

- 1- 3 Hinterachsgetriebe
 4- 7 Hinterachsgehäuse.
 11-15 Aufhängung, Innenteile
 8,9,16-18 Tellerradsatz und Ausgleichgetriebe
 10,19-21 Sperrdifferential
 22-25 Halbwellen — Einzelteilen
 26+ 27 Hinterachsträger
 28 Längslenker
 29 Radlagerung
 30 Hinterachsfederung mit Befestigungsteilen
 31 HD-Federung, hinten und Koni-Stoßdämpfer
 32 Anhängfederung

REAR AXLE

- Rear axle gear
 Rear axle housing and suspension with interior parts
 Drive wheel set and differential gear unit
 Locking differential
 Drive shafts — individual parts
 Rear axle carrier
 Suspension arm
 Wheel bearings
 Rear axle suspension with fixing parts
 HD-Spring suspension, rear and Koni-shock absorber
 Suspension springing

ESSIEU ARRIERE

- Diff. essieu d'arrière
 Carter de l'essieu arrière et suspension avec pièces intérieur
 Jeu couronne d'angle et différentiel
 Differential à blocage
 Arbres de roue motrice — pièces individuelles
 Support de l'essieu d'arrière
 Bras oscillant longitudinales
 Palier de roue
 Suspension de l'essieu d'arrière avec pièces de fixation
 HD-Suspension par ressort, arrière et amortiss. Koni
 Suspension

34

BREMSSEN

- Vorderradbremse
 (1-Kreis)
 3- 5 (2-Kreis)
 Hinterradbremse
 200 mm Ø
 7+ 8 230 mm Ø
 9+10 Radzylinder für Hinterradbremse 200 mm Ø und 230 mm Ø
 Bremsleitung vorn
 (1-Kreis)
 11 (2-Kreis)
 26,27,31 (1-2 Kreis)
 14,15,20 Ausgleichbehälter und Hauptbremszylinder
 12 (1-2 Kreis)
 Bremskraftverstärker und Anbauteile
 (1-Kreis)
 13 (2-Kreis)
 28-30,32,33 (1+2 Kreis)
 16,21,22 Rückschlagventil und Unterdruckschlauch (1+2 Kreis)
 17
 Hauptbremszylinder und Einzelteile
 (1-Kreis)
 18,23 (2-Kreis)
 19,24,25,26,34 Ausgleichbehälter
 25+ 25 (2-Kreis)
 35+ 36 Bremsleitung, hinten
 37+ 38 Handbremse

BRAKES

- Frontwheel brake
 (1-circle)
 (2-circle)
 Rear wheel brake
 200 mm Ø
 230 mm Ø
 Wheel cylinder for rear wheel brake 200 mm Ø and 230 mm Ø
 Brake pipe front
 (1-circle)
 (2-circle)
 1+2 circle)
 Compensation container and brake master cylinder
 (1-2 circle)
 Brake force booster and installing parts
 (1-circle)
 (2-circle)
 (1-2 circle)
 Vacuum hose and retention valve (1-2-circle)
 Master brake cylinder and individual parts
 (1-circle)
 (2-circle)
 Compensation, container
 (2-circle)
 Brake pipe, rear
 Hand-brake

FREINS

- Frein de roue avant
 (1-cercle)
 (2-cercle)
 Frein de roue arrière
 200 mm Ø
 230 mm Ø
 Cylindrique de roue pour frein de roue arrière
 200 mm Ø et 230 mm Ø
 Tuyauterie de frein avant
 (1- cercle)
 (2-cercle)
 (1-2 cercle)
 Récipient de compensation et cylindre prince de frein
 (1-2 cercle)
 Augment. de la force de frein et pièces de montage
 (1-cercle)
 (2-cercle)
 (1-2 cercle)
 Tuyau à vide et soupape de retenue (1-2-cercle)
 Cylindre prince de frein et pièces individuelles
 (1-cercle)
 (2-cercle)
 Récipient de compensation
 (2-cercle)
 Tuyauterie de frein, arrière
 Frein à main

32

	STUURINRICHTING	STYRNING	STERZO	DIRECCION
1 - 3	Stuurhuis - onderdelen	Styrnsacka - reservdelar	Pezzi della scatola sterzo	Engranaje de dirección en piezas sueltas
4 + 5	Stuurarm, spoorstang, lagerbok	Styram, parallelstang, lagerfaste	Leva, sterzo, barra d'accoppiamento, supporto	Palanca de dirección, barra de acoplamiento, soporte
6	Stuuras, stuurflens, koppelingsschijf	Rattstäng, flans, hardy-skiva	Albero comando, flangia a snoco, disco di giuntura	Arbol de dirección, brida articulada, disco articulado
7 + 8	Stuurkolom en beplating	Rattrör och kåpa	Colonna sterzo e tubo esterno	Columna de dirección y revestimiento
9	Sleutel passend op all slot	Lås med samma nycklar	Bloccasterzo per chiavi identiche	Cerrojos de dirección para llaves idénticas
10 - 14	Stuurwiel	Ratt	Volante	Volante

33

	ACHTERAS	BAKAXEL	ASSALE POSTERI.	EJE TRASERO
1 - 3	Achteras	Bakaxelvaxel	Differenziale	Diferencial
4 - 7	Achterashuis, ophanging, binnendelen	Reservdelar för bakaxelvax. samt upphanging	Scatola ponte, sospensione, pezzi interiori	Carter del eje trasero, suspensión, piezas interiores
8, 9, 16 - 18	Kroonwiel set en differenti.	Drevsats och differential vaxel	Coppia conica e differenziale	Con junto piñón corona y diferencial
10, 19 - 21	Blokkeerdifferentieel	Differentiaalspärr	Differenziale blocc.	Diferencial bloqueador
22 - 25	Aandrijf-as - onderdelen	Reservdelar - drivaxel	Semiassi - pezzi singoli	Semiejes - piezas sueltas
26 + 27	Achterasdrager	Bakaxelbalk	Supporto asse posteriore	Cuerpo portador eje trasero
28	Schommelarm	Bararm	Barra longitudinale	Brazo longitudinal
29	Wielager	Hjullager	Alloggio ruota	Alojamiento de rueda
30	Achteras suspensie met bevestigingsdelen	Bakaxelfjädring med fastsättningsdetaljer	Sospensione ponte posterior con pezzi di fissaggio	Suspensión del eje trasero con piezas de sujeción
31	HD-Veer suspensie, achter Koni-schokbreker	HD-Fjädring, bak och Koni-stötdämpare	Sospensione HD ponte posteriore e ammortizz. Koni	Suspensión HD eje trasero y amortiguador Koni
32	Veerring	Fjaderupphängning	Molleggio rimorchio	Suspensión de remolque

34

	REMMEN	BROMSAR	FRENI	FRENOS
1 + 2	Voorwielrem (1-cirkel)	Broms fram (1-krets)	Freno ruota anteriore (1-circuito)	Freno rueda delantera (1-circuito)
3 - 5	(2-cirkel)	(2-krets)	(2-circuiti)	(2-circuitos)
6	Achterwielrem	Broms bak	Freno ruota posteriore	Freno rueda trasera
7 + 8	200 mm Ø	200 mm Ø	Ø 200 mm	Ø 200 mm
9 + 10	230 mm Ø	230 mm Ø	Ø 230 mm	Ø 230 mm
	Remcilinder voor achterwielrem 200 mm Ø en 230 mm Ø	Hjulkylinder för broms bak 200 mm Ø och 230 mm Ø	Cilindretto ruota per freno posteriore Ø 200 e Ø 230 mm	Cilindro de rueda para freno trasero Ø 200 mm y Ø 230 mm
11	Remleiding voor (1-cirkel)	Bromsledning fram (1-krets)	Tubazione freno anteriore (1-circuito)	Tubería de freno delantera (1-circuito)
26, 27, 31	(2-cirkel)	(2-krets)	(2-circuiti)	(2-circuitos)
14, 15, 20	(1 + 2 cirkel)	(1 + 2 krets)	(1 + 2 circuiti)	(1 + 2 circuitos)
12	Remoliereservoir en hoofdremlinder	Bromsoljebenhållare och huvudstoppcylinder	Serbatoio di compensazione e cilindro maestro freno	Recipiente de compensación y cilindro principal de freno
	(1 + 2 cirkel)	(1 + 2 krets)	(1 + 2 circuiti)	(1 + 2 circuitos)
	Rembetrachtiger en aanboudelen	Bromsforstärkare och monteringsdelar	Servofreno e pezzi di montaggio	Amplific. fuerza frenado y piezas de montaje
13	(1-cirkel)	(1-krets)	(1-circuito)	(1-circuitos)
23 - 30, 32, 33	(2-cirkel)	(2-krets)	(2-circuiti)	(2-circuitos)
16, 21, 22	(1 + 2 cirkel)	(1 + 2 krets)	(1 + 2 circuiti)	(1 + 2 circuitos)
17	Vakuumslang en terugslag. (1 + 2-cirkel)	Vakuumslang och bakventil (1 + 2-krets)	Tubo flessibile a depressione e valvola di controress.	Tubo flexible de depresión y válvula de retención
			(1 + 2-circuiti)	(1 + 2-circuitos)
18, 23	Hofdremlinder en onderdelen	Huvudstoppcylinder och reservdelar	Pompa idraulica comando freni e pezzi singoli	Cilindro principal de freno y piezas sueltas
19, 24, 34	(1-cirkel)	(1-krets)	(1-circuito)	(1-circuitos)
25 + 26	(2-cirkel)	(2-krets)	(2-circuiti)	(2-circuitos)
	Remoliereservoir	Bromsoljebenhållare	Serbatoio di compensazione	Recipiente de compensación
	(2-cirkel)	(2-krets)	(2-circuiti)	(2-circuitos)
35 + 36	Remleiding, achter	Bromsledning, bak	Tubazione freni posteriore	Tubería de freno trasera
37 + 38	Handrem	Handbroms	Freno a mano	Freno de mano

35

1— 4
11+ 12
5—10, 13—17

FUSSHEBELWERK

Brems- und Kupplungs-
betätigung
Gasbetätigung

**PEDALS AND
LINKAGES**

Brake and clutch
operation
Accelerator

**APPAREILLAGE DE
PEDALE**

Frein et commandes
d'embrayage
Commande des gaz

36

1— 3

RÄDER

Felgen und Radzierdeckel

WHEELS

Rims and wheel caps

ROUES

Jantes et chapeaux de roue

A

101-132

ANHANG

Übersicht aller neuen,
geänderten und entfallenen
Teile-Nummern
Nummernverzeichnis

APPENDIX

Summary of all new, changed
and omitted part numbers

Numerical index

APPENDICE

Aperçu de tous les numéros
de pièces: nouveaux,
modifiés ou périmés
Index numérique

35

PEDAAL
MECHANISME

PEDALER

PEDALI

PEDALES

1- 4,11,12	Rem- en koppelingssysteem	Broms- och kopplingsystem	Azionamento freni e frizione	Accionamiento de frenos y embrague
5-10,13-17	Gasbediening	Gasreglage	Azionamento acceleratore	Aceleración

36

WIELEN

HJUL

RUOTE

RUEDAS

1- 3	Wielen en wielkop	Fälgar och fälgidor	Cerchi e copriuota	Llantas y embellecedor de rueda
------	-------------------	---------------------	--------------------	------------------------------------

A

AANHANG

BILAGA

APPENDICE

ANEXO

101-132	Overzicht van alle nieuwe, veranderde en weggevallen nummers van onderdelen	Oversikt av alla nya, ändrade och utgångna reservdelnummer	Specchietto relativo a tutti i numeri dei pezzi di ricam. nuovi, modificati e soppres	Resumen de todos los números nuevos, modificados y suprimidos
1-8	Numerieke inhoudslijst	Nummernregister	Indice numerico	Index numérico



Motor

Motor
Engine
Moteur
Motor
Motor
Motore
Motor

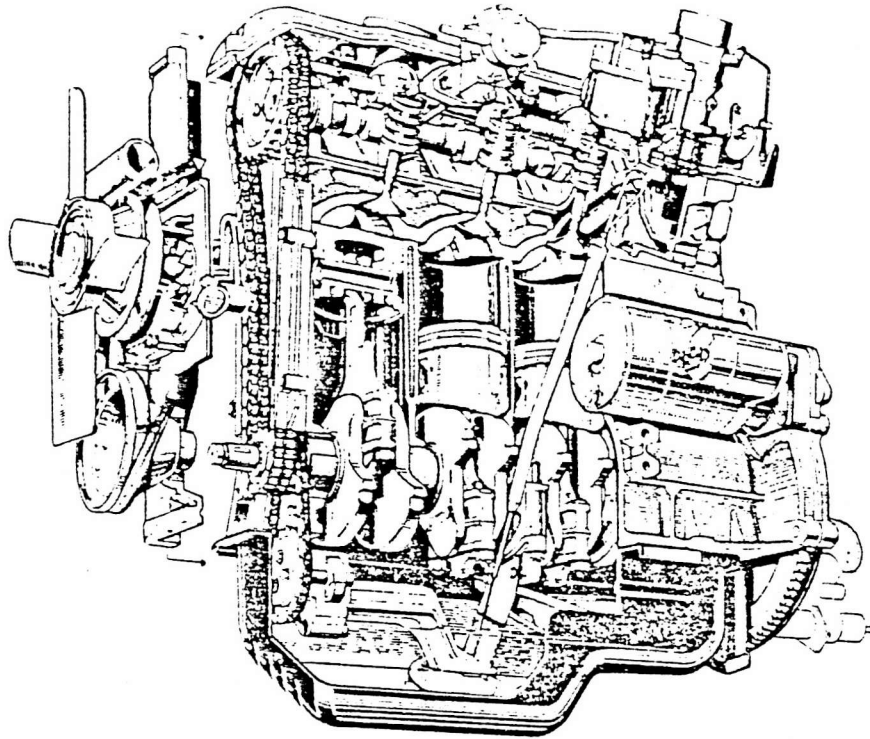
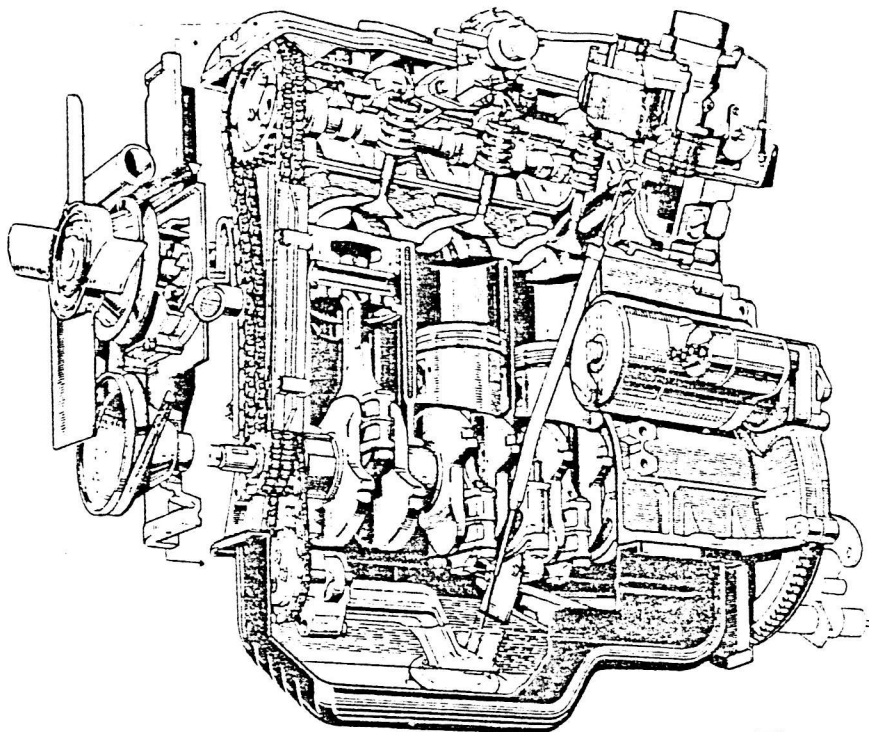


Bild-Nr.	Teil-Nr.	Symbol	Teil-Benennung	Stück/E																USA			
				1602	1600-2 TI	1600-2 Cab	1600 To.	1802	1802 To.	2002	2002 Cab.	2002 A	2002 TI	2002 TII	2002 Turbo	2002 To.	2002 To. A	2002 To. TII	1602	2002	2002 A	2002 TII	
1	* 11 00 0 400 820	(o) VL	Motor								1												
	* 11 00 1 251 029	(o) AT	Motor								1												
	* 11 00 1 254 317	(o) AT	Motor								1	1											
	* 11 00 1 257 747	U																					
	* 11 00 0 700 834	(o) VL	Motor								1	1				1							
	* 11 00 1 257 748	(o) AT	Motor								1	1				1							
	* 11 00 1 259 561	U																					
	* 11 00 1 259 561	(o)	Motor								1	1				1							
	* 11 00 0 600 307	VL	Motor								1	1				1							
	* 11 00 1 259 569	AT	Motor								1	1				1							
	* 11 00 1 251 023	(oo)	Motor								1												
	* 11 00 1 254 312	(oo)	Motor								1					1							
	* 11 00 1 259 562	(oo)	Motor								1					1							
	* 11 00 1 259 313	(o)	Motor								1					1							
	* 11 00 0 400 837	VL	Motor								1					1							
	* 11 00 1 259 319	AT	Motor								1					1							
	* 11 00 1 259 320	(oo)	Motor								1					1							



2—RS

11

3

6/73

Bild-Nr.	Teil-Nr.	Symbol	Teil-Benennung	Stück/E												USA			
				1602	1600-2 TI	1600-2 Cab	1600 To.	+802	1802 To.	2002	2002 Cab.	2002 A	2002 TI	2002 TII	2002 Turbo	2002 To.	2002 To.	2002 To.	2002 To.
1	* 11 00 1 253 553	(o) AT	Motor									1							
	* 11 00 1 257 745	(o)	Motor									1					1		
	* 11 00 0 700 833	(o) VL	Motor									1					1		
	* 11 00 1 257 746	(o) AT	Motor									1					1		
	* 11 00 1 259 563	(o)	Motor									1					1		
	* 11 00 0 600 808	VL	Motor									1					1		
	* 11 00 1 259 571	AT	Motor									1					1		
	* 11 00 1 253 544	(oo)	Motor									1							
	* 11 00 1 259 564	(oo)	Motor									1							
	* 11 00 1 259 322	(o)	Motor									1							
	* 11 00 0 400 838	VL	Motor									1							
	* 11 00 1 259 323	AT	Motor									1							
	* 11 00 1 259 324	(oo)	Motor									1							
2	11 00 0 790 000	RS	Dichtungssatz für Motor							1	1	1				1	1		
	11 12 0 790 002	RS	Dichtungssatz für Zylinderkopf							1	1	1				1	1		
	11 00 0 790 004	RS	Dichtungssatz für Pflegedienst							1	1	1				1	1		

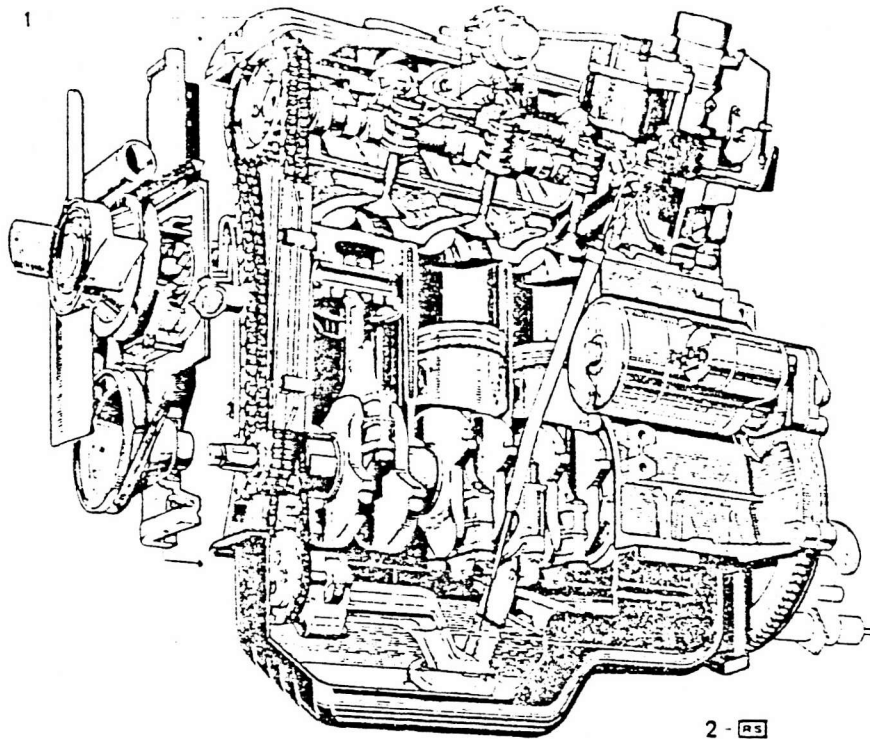
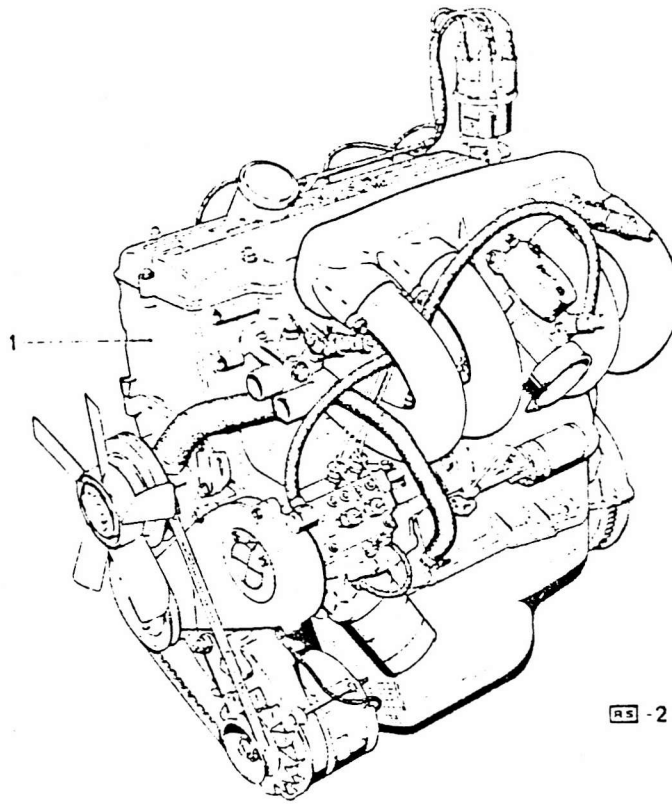


Bild-Nr.	Teil-Nr.	Symbol	Teil-Benennung	Stück/E																			
				1602	1600 2 Tl	1600-2 Cab	1600 To.	1802	1802 To.	2002	2002 Cab.	2002 A	2002 Tl	2002 Tll	2002 Turbo	2002 To.	2002 To. A	2002 To. Tll	1602	2002	2002 A	2002 Tl	2002 Tll
1	* 11 00 1 254 311		Motor																	1			
	* 11 00 1 258 230		Motor																	1			
2	* 11 00 1 253 545		Motor																				
	* 11 00 1 258 231		Motor																				
	* 11 00 0 790 004	AS	Dichtungssatz für Pflegedienst																	1			
	* 11 00 1 258 234	AS	Dichtungssatz für Pflegedienst																	1			
	* 11 00 1 251 035	AS	Dichtungssatz für Motor																	1	1		
	* 11 00 1 258 236	AS	Dichtungssatz für Motor																	1	1		
	* 11 12 1 251 036	AS	Dichtungssatz für Zylinderkopf																	1	1		
	* 11 12 1 258 235	AS	Dichtungssatz für Zylinderkopf																1	1			

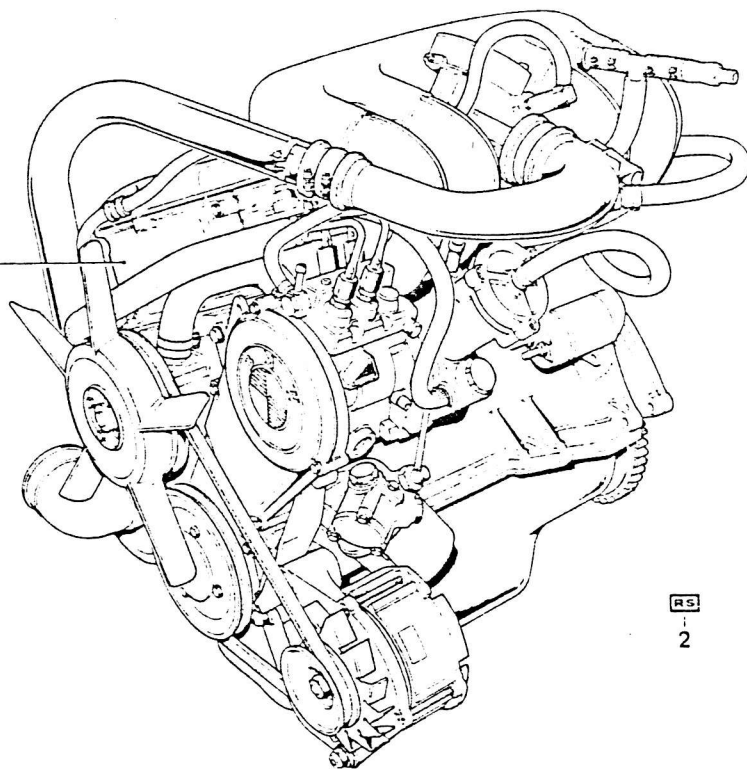
[illegible]



RS - 2

11
6
272

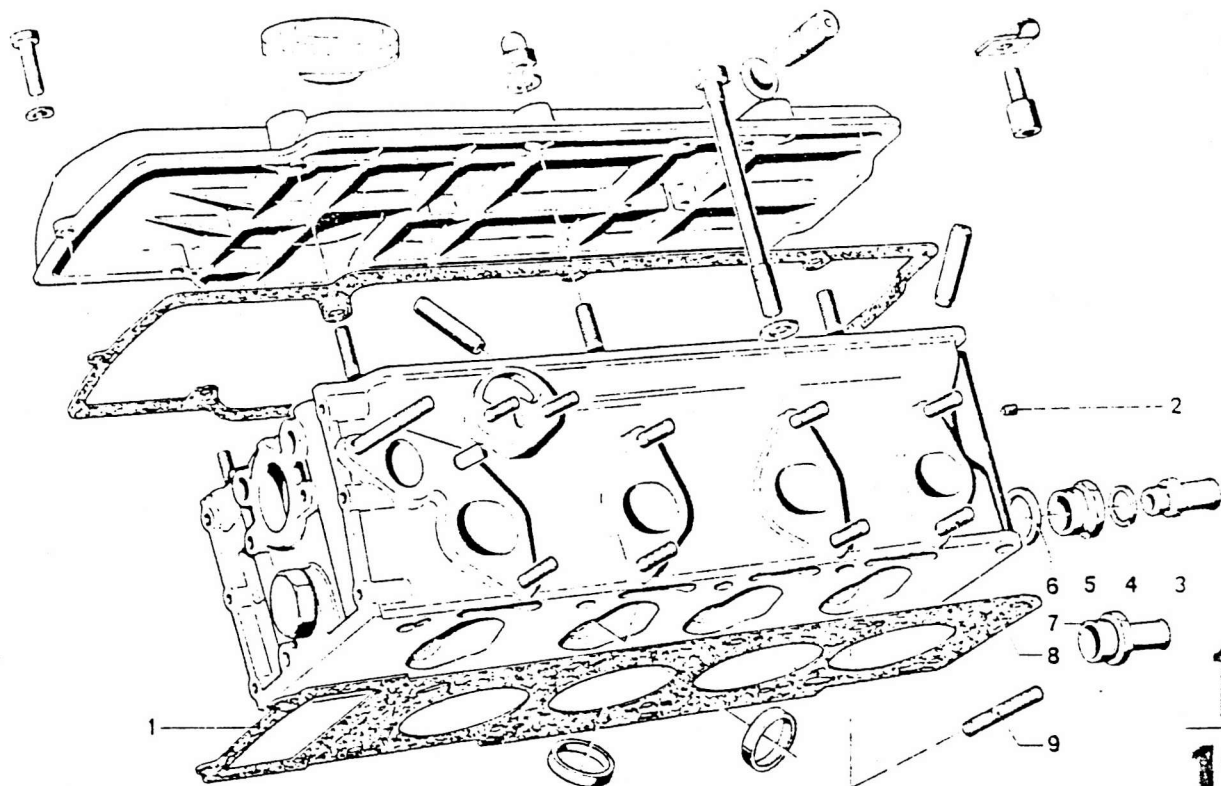
Bild-Nr.	Teil-Nr.	Symbol	Teil-Benennung	Stück/E																US			
				1602	1600-2 TI	1600-2 Cab	1600 To.	1802	1802 To.	2002	2002 Cab.	2002 A	2002 TI	2002 TII	2002 Turbo	2002 To.	2002 To. A	2002 To. TII	1602	2002	2002 A	2002 TII	
1	* 11 00 1 254 294	(o)	Motor											1				1					
	* 11 00 1 254 294	VL	Motor											1				1					
	* 11 00 1 254 294	AT	Motor											1				1					
	* 11 00 1 259 565	(oo)	Motor											1				1					
	* 11 00 0 600 309	VL	Motor											1				1					
	* 11 00 1 253 969	AT	Motor											1				1					
	* 11 00 1 256 065	(oo)	Motor											1				1					
	* 11 00 1 259 566	(oo)	Motor											1				1					
	* 11 00 1 255 875	(o)	Motor																				
	* 11 00 1 259 567	(o)	Motor																				
	* 11 00 1 259 325	(o)	Motor											1				1					
	* 11 00 0 400 339	VL	Motor											1				1					
	* 11 00 1 259 327	AT	Motor											1				1					
	* 11 00 1 259 323	(oo)	Motor											1				1					
2	* 11 00 1 257 296	(RS)	Dichtungssatz für Zylinderkopf											1				1					
	* 11 00 1 257 299	(RS)	Dichtungssatz für Motor											1				1					
	* 11 00 1 257 297	(RS)	Dichtungssatz für Zylinderkopf											1				1					
	* 11 00 1 257 298	(RS)	Dichtungssatz für Motor											1				1					



RS
2

7
6.7.3

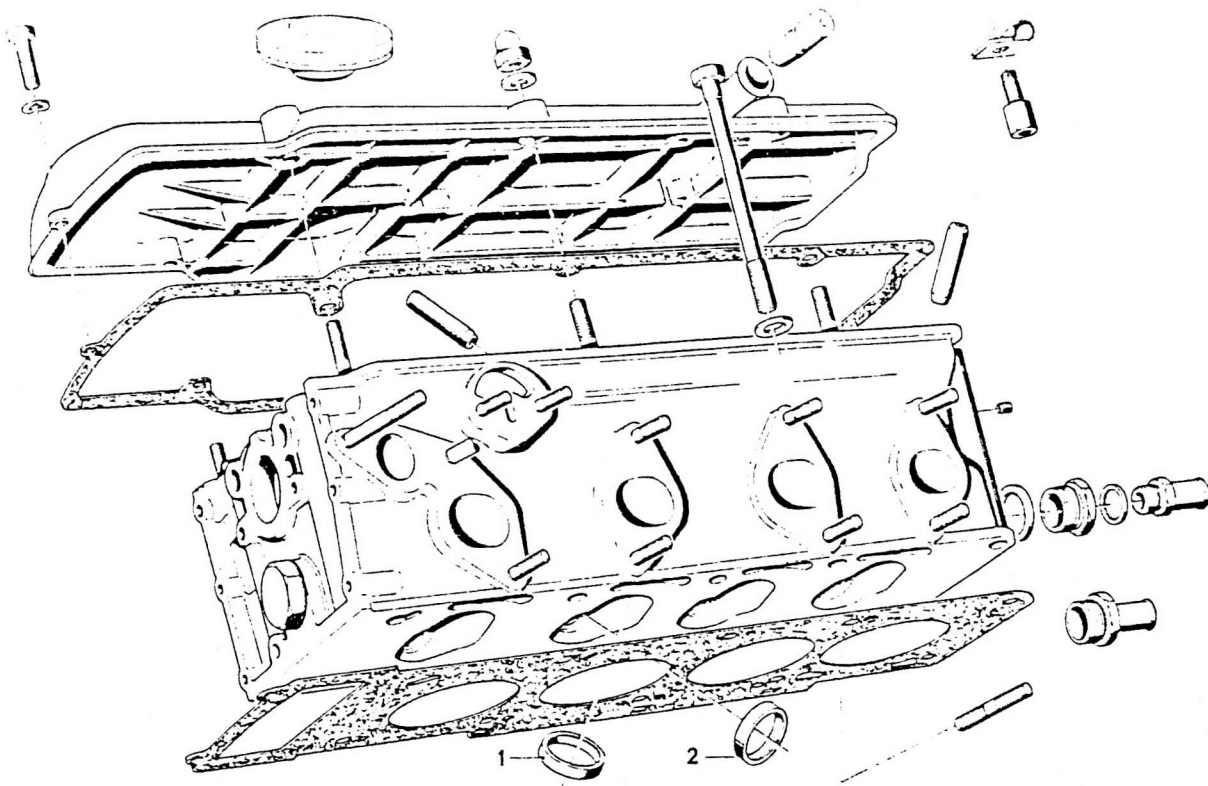
Bild-Nr.	Teil-Nr.	Symbol	Teil-Benennung	Stück/E																USA			
				1602	1600-2 TI	1600-2 Cab.	1600 To.	1802	1802 To.	2002	2002 Cab.	2002 A	2002 TI	2002 TII	2002 Turbo	2002 To.	2002 To. A	2002 To. TII	1602	2002	2002 A	2002 TII	
1	11 00 1 259 096 11 00 0 400 825 11 00 1 259 097	(o) VL AT	Motor Motor Motor														1 1 1						
2	11 12 1 259 099 11 00 1 259 210	RS RS	Dichtungssatz für Zylinderkopf Dichtungssatz für Motor														1 1						



11
12

6.73

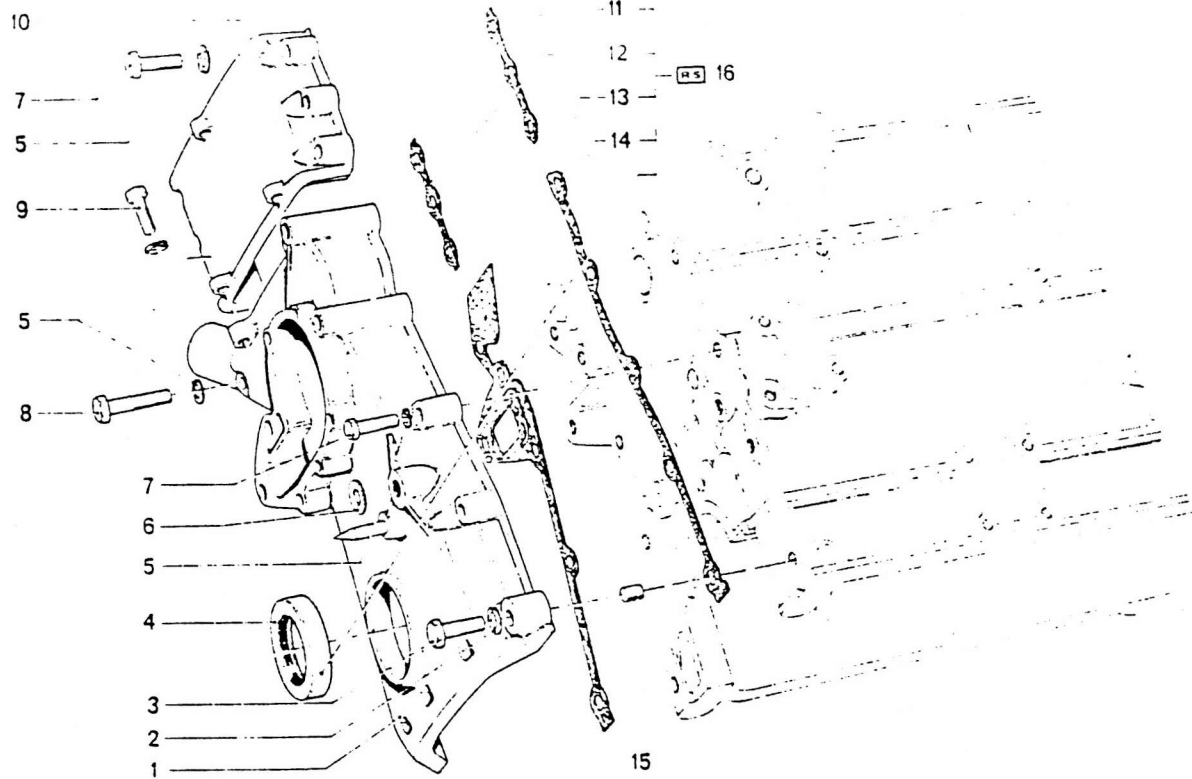
Bild-Nr.	Teil-Nr.	Symbol	Teil-Benennung	Stück/E																USA			
				1602	1600-2 Ti	1600-2 Cab	1600 To	1802	1802 To	2002	2002 Cab	2002 A	2002 Ti	2002 TII	2002 Turbo	2002 To	2002 To A	2002 To TII	1602	2002	2002 A	2002 TII	
1	11 12 1 254 110	J	Zylinderkopf-	1	1	1													1				
	11 12 1 251 525		Zylinderkopf-		1																		
	11 12 1 257 802		Zylinderkopf-		1																		
	11 12 1 253 505		Zylinderkopf-					1	1	1	1	1			1	1				1	1		
	11 12 1 257 201		Zylinderkopf-										1	1	1		1						
2	07 11 9 906 509		Gewindeeinsatz M 6	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
3	11 12 1 251 151		Anschlußstück	1	1	1				1	1	1	1						1	1	1	1	
	* 11 12 0 543 338		M 22 x 1,5 außen Ø 15	1	1	1													1				
	* 11 12 1 250 746		Anschlußstück	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	
4	07 11 9 963 300		M 22 x 1,5 außen Ø 22	1	1	1				1	1	1	1	1					1	1	1	1	
	07 11 9 963 355		DT RG A 18 x 22	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	
5	* 11 12 0 621 105		DT RG A 22 x 27	1	1	1													1	1	1	1	
	* 11 12 0 721 115		Reduzierstück 30 mm	1	1	1													1				
			innen 18 mm Ø																				
	* 11 12 1 250 745		Reduzierstück 36 mm							1		1	1										
			innen 18 mm Ø																				
6	07 11 9 963 466		Reduzierstück 36 mm	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	
	07 11 9 963 467		innen 22 mm Ø	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	
7	* 11 12 1 257 515		DT RG A 30 x 36	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	
8	07 11 9 908 365		DT RG A 36 x 42	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	
			Anschlußstück M 36	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3		3	3	3	3	3	3	3	
			Stiftschraube																				
			M 8 x 28																				
9	07 11 9 908 317		Stiftschraube	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3		3	3	3	3	3	3	3	
			M 8 x 28 außen 22 Ø																				
	11 12 1 259 214		Stiftschraube, lang													2							
	11 12 1 259 215		Stiftschraube, kurz													5							



1
3

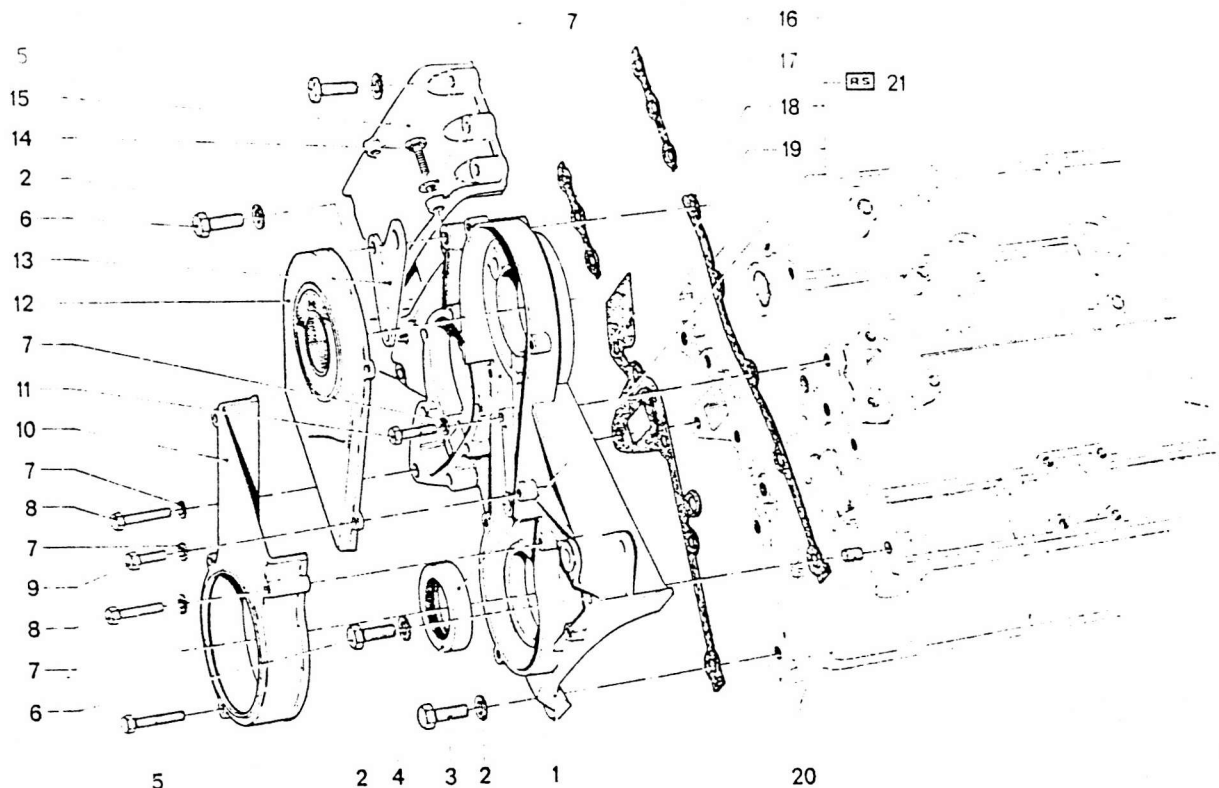
3.73

Bild-Nr.	Teil-Nr.	Symbol	Teil-Benennung	Stück/E																USA			
				1602	1600-2 TI	1600-2 Cab	1600 To.	1802	1802 To.	2002	2002 Cab.	2002 A	2002 TI	2002 TII	2002 Turbo	2002 To.	2002 To. A	2002 To. TII	1602	2002	2002 A	2002 TII	
1	11 12 0 621 112		Ventilsitzring Einlaß + 0,20	4	4	4	4	4	4										4				
	11 12 0 621 162		Ventilsitzring Einlaß + 0,40	4	4	4	4	4	4										4				
	* 11 12 0 621 135		Ventilsitzring Einlaß + 0,20							4	4	4	4			4	4			4	4		
	* 11 12 0 621 136		Ventilsitzring Einlaß + 0,40							4	4	4	4			4	4			4	4		
	* 11 12 1 254 253		Ventilsitzring Einlaß + 0,20							4	4	4		4	4	4	4	4		4	4		
	* 11 12 1 254 254		Ventilsitzring Einlaß + 0,40							4	4	4		4	4	4	4	4		4	4		
2	11 12 0 621 113		Ventilsitzring Auslaß + 0,20	4	4	4	4	4	4										4				
	11 12 0 621 163		Ventilsitzring Auslaß + 0,40	4	4	4	4	4	4										4				
	11 12 0 621 137		Ventilsitzring Auslaß + 0,20							4	4	4	4	4	4	4	4	4		4	4		
	11 12 0 621 138		Ventilsitzring Auslaß + 0,40							4	4	4	4	4	4	4	4	4		4	4		



11
14
8/73

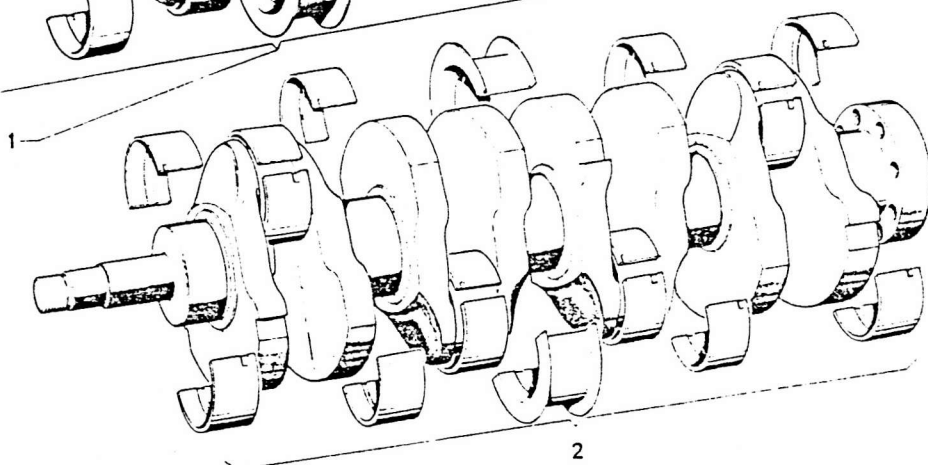
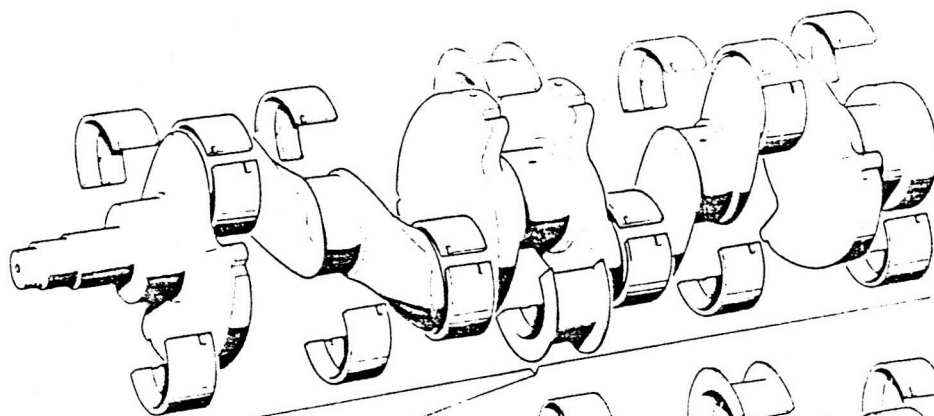
Bild-Nr.	Teil-Nr.	Symbol	Teil-Benennung	Stück/E																USA			
				1602	1600-2 TI	1600-2 Cab.	1600 To.	1802	1802 To.	2002	2002 Cab.	2002 A	2002 TI	2002 TII	2002 Turbo	2002 To.	2002 To. A	2002 To. TII	1602	2002	2002 A	2002 TII	
1	* 11 14 0 604 103	J	Räderkastendeckel, unten	1																			
	* 11 14 0 604 107		Räderkastendeckel, unten	1	1	1	1		1	1	1	1	1		1	1							
	* 11 14 1 258 154		Räderkastendeckel, unten	1	1	1	1		1	1	1	1	1		1	1				1	1		
	* 11 14 0 704 104		Räderkastendeckel, unten																1	1	1		
2	07 11 9 932 090	J	Federscheibe B 8	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3		3	3		3	3	3			
3	07 11 9 913 676		Schraube M 8 x 35	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3		3	3		3	3	3			
4	11 14 1 255 014		Dichtring	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	1		1	1	1			
5	07 11 9 932 070		Federscheibe B 6	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12		12	12		12	12	12			
6	11 14 0 604 114		Scheibe	1																			
	07 11 9 936 426		Scheibe 6,4	1																			
7	07 11 9 912 303		Schraube M 6 x 35	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9		9	9		9	9	9			
8	07 11 9 912 310		Schraube M 6 x 40	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	1		1	1	1			
9	07 11 9 913 483		Schraube M 6 x 25	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2		2	2		2	2	2			
10	11 14 0 604 100		Räderkastendeckel, oben	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	1		1	1	1			
11	11 14 0 604 115	AS	Dichtung	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	1		1	1	1			
12	11 14 0 604 110		Dichtung	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	1		1	1	1			
13	11 14 0 704 125		Dichtung	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	1		1	1	1			
14	11 14 0 604 120		Dichtung	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	1		1	1	1			
15	11 11 0 601 105		Paßhülse	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4		4	4		4	4	4			
16	11 14 1 258 052		Dichtungssatz für Räderkastendeckel	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	1		1	1	1			



11
15

3/73

Bild-Nr.	Teil-Nr.	Symbol	Teil-Benennung	Stück/E																USA								
				1602	1600-2 TI	1600-2 Cab	1600 To	1802	1802 To	2002	2002 Cab	2002 A	2002 TI	2002 TII	2002 Turbo	2002 To	2002 To A	2002 To TII	1602	2002	2002 A	2002 TII						
1	* 11 14 1 256 509	U	Räderkastendeckel														1						1					
	* 11 14 1 257 407		Räderkastendeckel															1						1				
2	07 11 9 932 095		Federscheibe B 8															5	5					5				
3	07 11 9 913 676		Schraube M 8 x 35															2	2					2				
4	11 14 1 255 014		Dichtring															1	1					1				
5	07 11 9 912 303		Schraube M 6 x 35															11	11					11				
6	07 11 9 912 546		Schraube M 8 x 70															3	3					3				
7	07 11 9 932 072		Federscheibe B 6															19	19					19				
8	07 11 9 912 310		Schraube M 6 x 40															3	3					3				
9	07 11 9 913 477		Schraube M 6 x 20															4	4					4				
10	11 14 1 253 311		Staubschutzdeckel, unten															1	1					1				
11	07 11 9 912 357		Schraube M 6 x 65															1	1					1				
12	11 14 1 253 310		Staubschutzdeckel, oben															1	1					1				
13	11 14 1 253 736		Aufhängeöse															1	1					1				
14	07 11 9 913 433		Schraube M 6 x 25															2	2					2				
15	11 14 0 604 100		Räderkastendeckel, oben															1	1					1				
16	11 14 0 604 115		Dichtung															1	1					1				
17	11 14 0 604 110		Dichtung															1	1					1				
18	11 14 0 704 125		Dichtung															1	1					1				
19	11 14 0 604 120		Dichtung															1	1					1				
20	11 11 0 601 105	Paßhülse															4	4					4					
21	11 14 1 253 052	RS	Dichtungssatz für Räderkastendeckel														1	1					1					



11
17

6/73

Bild-Nr.	Teil-Nr.	Symbol	Teil-Benennung	Stück/E																USA			
				1602	1600-2 TI	1600-2 Cab	1600 To.	1802	1802 To.	2002	2002 Cab.	2002 A	2002 TI	2002 TII	2002 Turbo	2002 To.	2002 To. A	2002 To. TII	1602	2002	2002 A	2002 TII	
1	* 11 21 1 252 893	VL	Kurbelwelle mit Lagerschalen	1	1	1	1	1	1										1				
	* 11 21 0 616 805		Kurbelwelle mit Lagerschalen	1	1	1	1	1	1										1				
	* 11 21 1 253 569		Kurbelwelle mit Lagerschalen	1	1	1	1	1	1										1				
2	* 11 21 1 252 559	VL	Kurbelwelle mit Lagerschalen							1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	
	* 11 21 0 716 805		Kurbelwelle mit Lagerschalen							1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	
	* 11 21 1 253 571		Kurbelwelle mit Lagerschalen							1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	

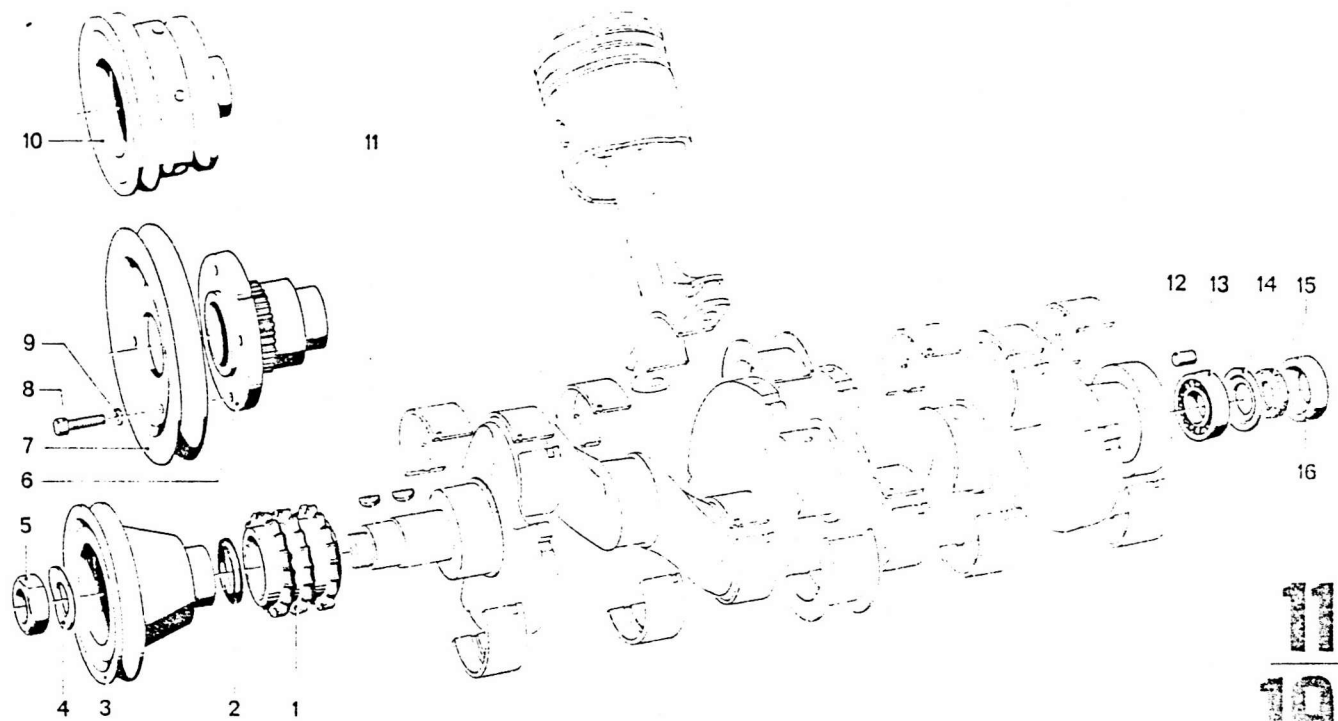
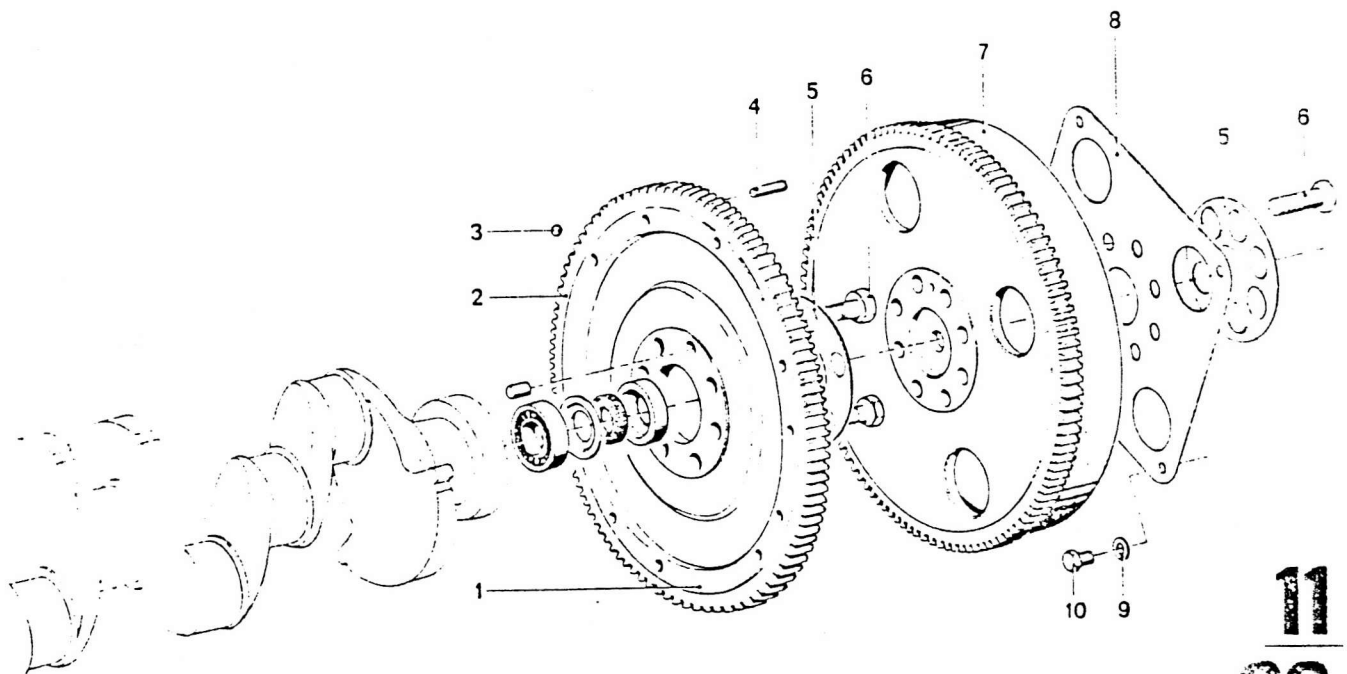


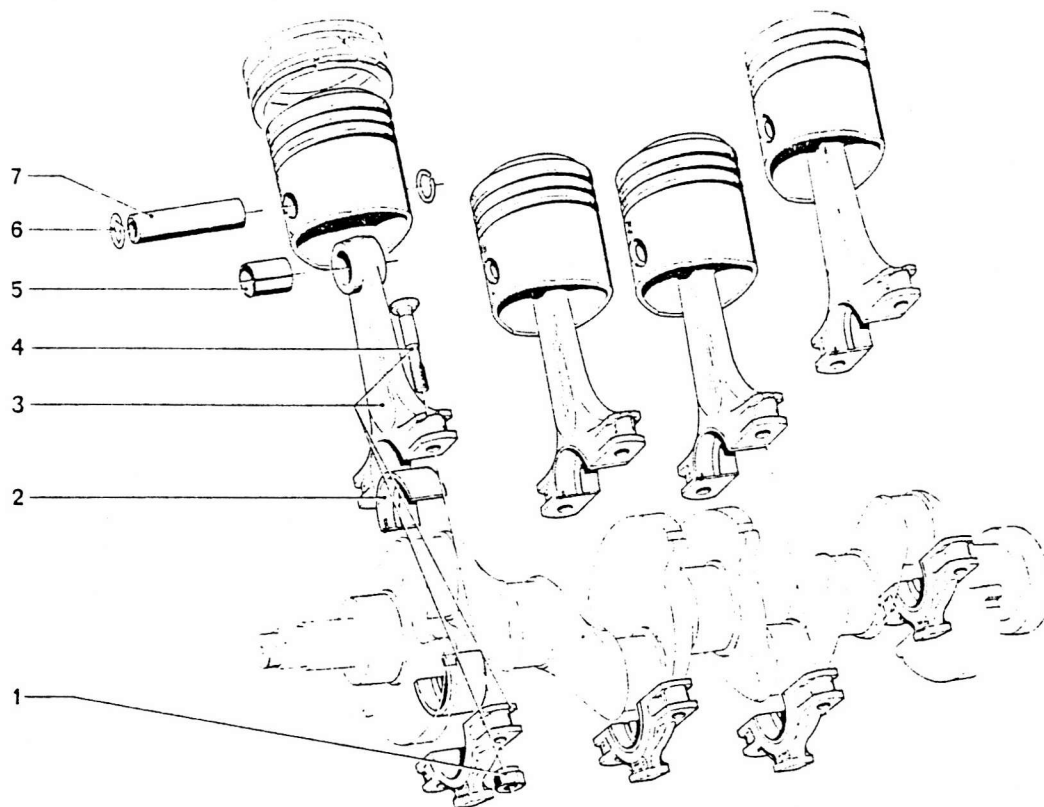
Bild-Nr.	Teil-Nr.	Symbol	Teil-Benennung	Stück/E																USA			
				1602	1600-2 Tl	1600-2 Cab	1600 To	1802	1802 To	2002	2002 Cab	2002 A	2002 Tl	2002 Tll	2002 Turbo	2002 To	2002 To A	2002 To Tll	1602	2002	2002 A	2002 Tll	
1	11 21 0 616 115		Kettenrad	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
2	11 21 0 616 110		Rundschnurring	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
3	* 11 23 1 253 595		Riemenscheibe	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
4	07 11 9 932 181		Federscheibe B 20	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
5	07 11 9 921 654		Sechskantmutter M 20 x 1,5	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
6	11 21 1 252 319		Nabe												1	1					1	1	
7	11 21 1 253 716		Riemenscheibe												1	1					1	1	
8	07 11 9 913 472		Schraube M 6 x 18												4	4					4	4	
9	07 11 9 932 072		Federscheibe B 6												4	4					4	4	
10	* 11 21 0 716 005		Riemenscheibe																				
11	07 11 9 951 485		Scheibenfeder 5 x 7,5	2	2	2	2	2	2		2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
12	11 11 0 601 106		Paßhülse	1	1	1	1	1	1		1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	
13	07 11 9 981 205		Rillenkörper 6201	1	1	1	1	1	1		1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	
14	11 21 0 616 100		Deckblech	1	1	1	1	1	1		1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	
15	11 21 0 616 105		Filterring	1	1	1	1	1	1		1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	
16	11 21 0 616 109		Filterringkapsel	1	1	1	1	1	1		1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	



11
20

6/73

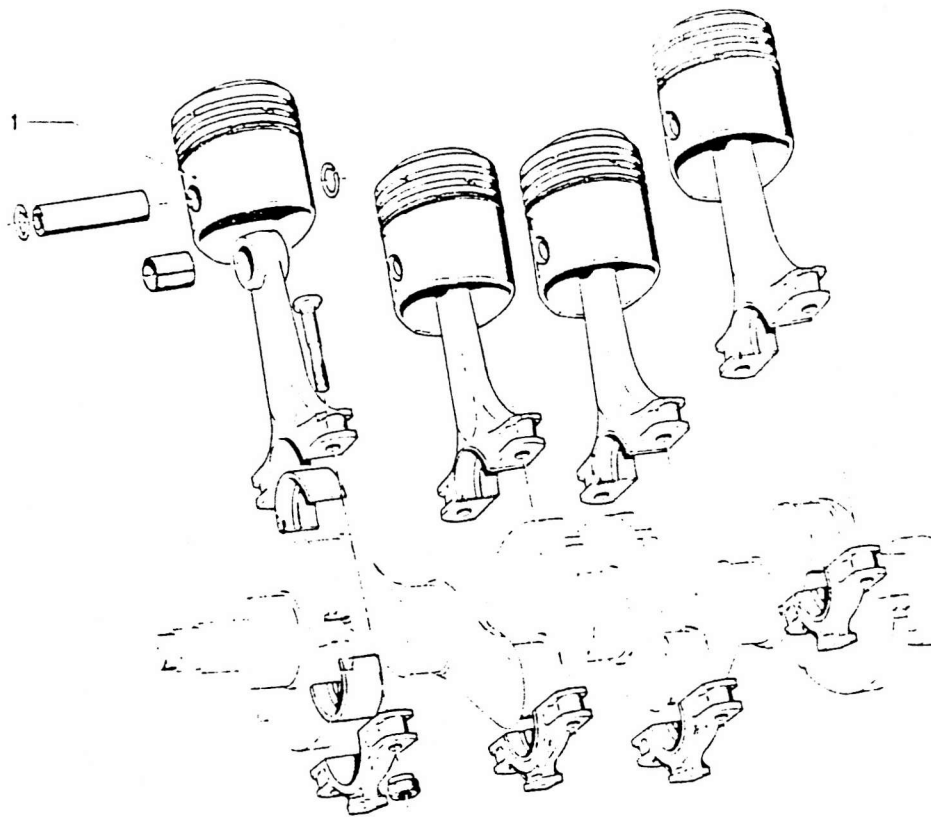
Bild-Nr.	Teil-Nr.	Symbol	Teil-Benennung	Stück/E																US			
				1602	1600-2 Ti	1600-2 Cab	1600 To	1802	1802 To	2002	2002 Cab	2002 A	2002 Ti	2002 TII	2002 Turbo	2002 To	2002 To A	2002 To TII	1602	2002	2002 A	2002 TII	
1	11 22 0 616 128		Schwungrad (6-Loch)	1	1	1													1				
	11 22 1 252 811		Schwungrad (8-Loch)	1	1	1	1												1				
	11 22 0 616 131		Schwungrad (6-Loch)																				
	* 11 22 1 252 373		Schwungrad (8-Loch)								1		1						1				
	* 11 22 1 252 206		Schwungrad (8-Loch)						1	1	1	1	1	1				1		1			
	* 11 22 1 258 280		Schwungrad						1	1	1	1	1	1	1								
2	11 22 0 616 145		Zahnkranz	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
3	07 11 9 936 240		Kugel 4 mm	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
4	11 22 0 616 184		Zylinderstift	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	
5	11 22 0 616 150		Sicherungsblech (6-Loch)	1	1	1				1		1	1										
6	11 22 0 616 142		Schraube					8	8	8	8		8	8	8	8							
	11 22 0 616 143		Befestigungsschraube für Schwungrad M 12 x 1,5	8	8	8	8					8					8		8				
7	11 22 0 616 132		Schwungrad (6-Loch)									1											
	11 22 1 250 056		Schwungrad (8-Loch)									1					1						
8	11 22 0 616 133		Mitnenmerscheibe (6-Loch)									1											
	11 22 1 250 069		Mitnenmerscheibe (8-Loch)									1					1						
9	07 11 9 932 090		Federscheibe B 8									4					4						
10	07 11 9 913 610		Schraube M 8 x 10									4					4						



21

6/73

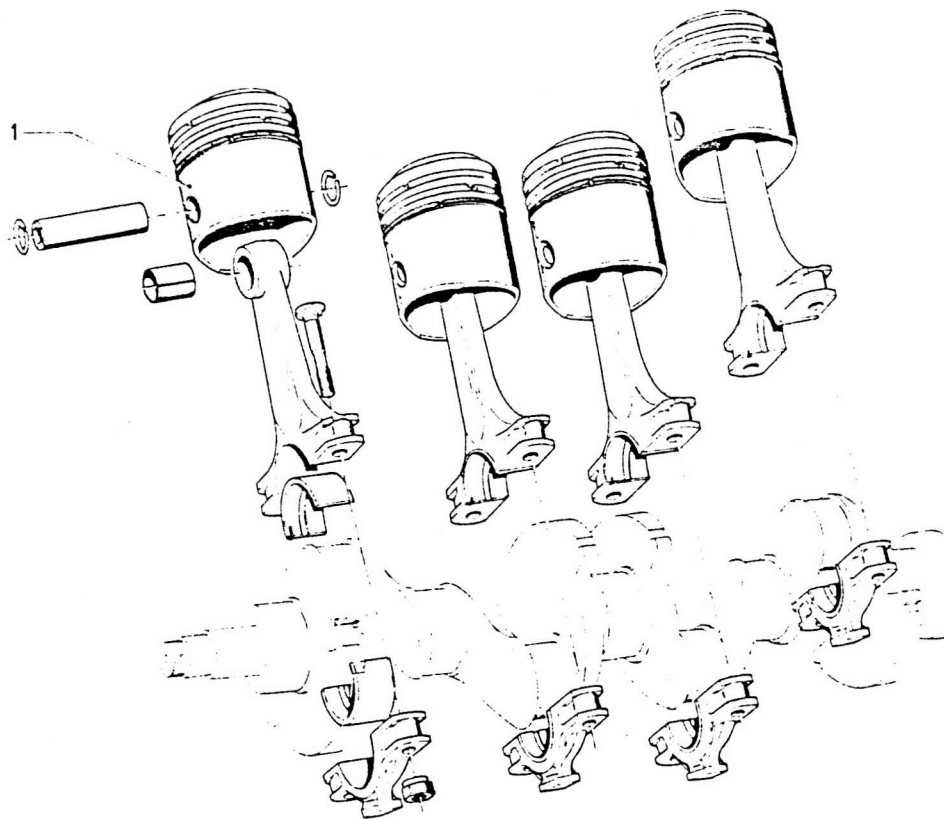
Bild-Nr.	Teil-Nr.	Symbol	Teil-Benennung	Stück/E																USA			
				1602	1600-2 TI	1600-2 Cab	1600 To	1802	1802 To	2002	2002 Cab.	2002 A	2002 TI	2002 TII	2002 Turbo	2002 To.	2002 To. A	2002 To. TII	1602	2002	2002 A	2002 TII	
1	11 24 0 518 321	U	Sechskantmutter	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	
2	11 24 0 618 150		Lagerschale	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	
	11 24 1 258 428		Lagerschale	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	
	11*24 0 618 151		(+ 0,025)	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	
	11 24 1 258 429		(+ 0,025)	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	
	11 24 0 618 170		(+ 0,25)	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	
	11 24 1 258 430		(+ 0,25)	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	
	11 24 0 618 175		(+ 0,50)	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	
	11 24 1 258 431		(+ 0,50)	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	
	11 24 1 255 202		(+ 0,75)	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	
11 24 1 258 432	(+ 0,75)	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8			
3	11 24 0 618 006	U	Pleuelstange kpl.	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4		
4	11 24 0 618 111		Pleuelschraube	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8		
5	11 24 0 618 100		Pleuelbüchse	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4		
6	07 11 9 933 653		Drahtsprengring	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8		
7	11 25 0 612 499		Kolbenbolzen	4	4	4	4												4				
	11 25 0 712 199	Kolbenbolzen					4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4		



11
22

6/73

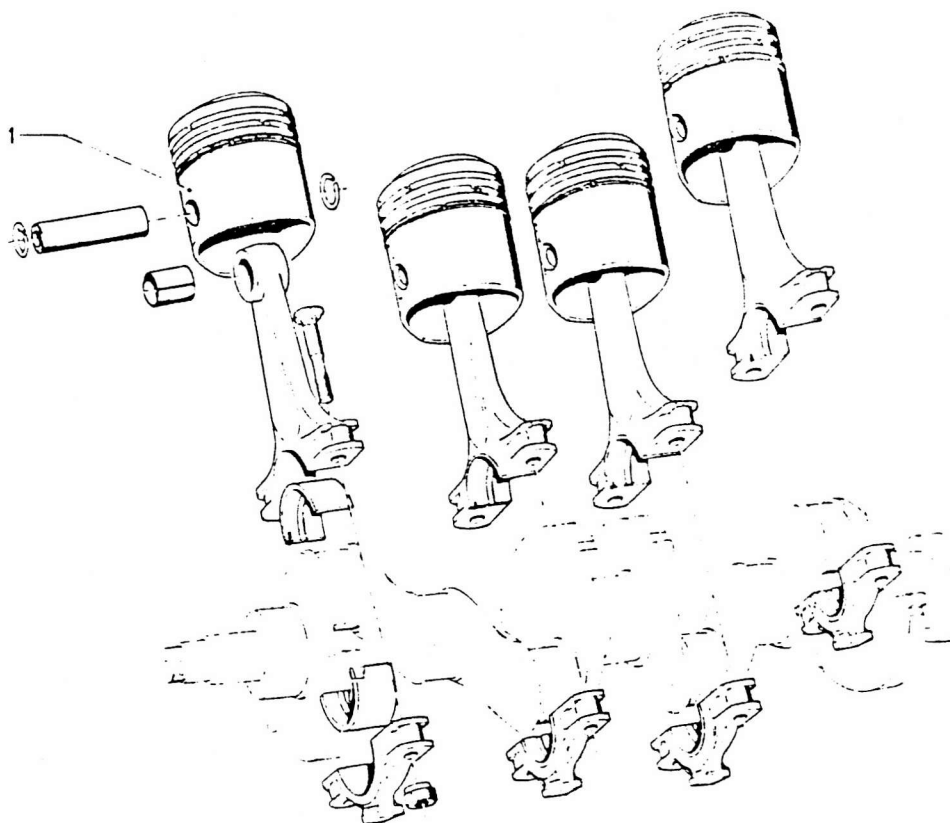
Bild-Nr.	Teil-Nr.	Symbol	Teil-Benennung	Stück/E																USA			
				1602	1600-2 Ti	1600-2 Cab	1600 To.	1802	1802 To.	2002	2002 Cab.	2002 A	2002 Ti	2002 TII	2002 Turbo	2002 To.	2002 To. A	2002 To. TII	1602	2002	2002 A	2002 TII	
1	11 25 1 252 078	Mahle	Kolben 83,96 Ø	4	4	4													4				
	11 25 1 252 079	Mahle	Kolben 83,97 Ø	4	4	4													4				
	11 25 1 252 080	Mahle	Kolben 83,98 Ø	4	4	4													4				
	11 25 1 252 081	Mahle	Kolben 84,21 Ø + 0,25	4	4	4													4				
	11 25 1 252 082	Mahle	Kolben 84,22 Ø - 0,25	4	4	4													4				
	11 25 1 252 083	Mahle	Kolben 84,23 Ø - 0,25	4	4	4													4				
	11 25 1 252 087	Mahle	Kolben 84,04 Ø	4	4	4													4				
	11 25 1 252 088	Mahle	Kolben 84,05 Ø	4	4	4													4				
	11 25 1 252 089	Mahle	Kolben 84,06 Ø	4	4	4													4				
	11 25 1 252 102	K.S.	Kolben 83,96 Ø	4	4	4													4				
	11 25 1 252 103	K.S.	Kolben 83,97 Ø	4	4	4													4				
	11 25 1 252 104	K.S.	Kolben 83,98 Ø	4	4	4													4				
	11 25 1 252 105	K.S.	Kolben 84,21 Ø - 0,25	4	4	4													4				
	11 25 1 252 106	K.S.	Kolben 84,22 Ø - 0,25	4	4	4													4				
	11 25 1 252 107	K.S.	Kolben 84,23 Ø - 0,25	4	4	4													4				
	11 25 1 252 131	Nüräl	Kolben 83,96 Ø	4	4	4													4				
	11 25 1 252 132	Nüräl	Kolben 83,97 Ø	4	4	4													4				
	11 25 1 252 133	Nüräl	Kolben 83,98 Ø	4	4	4													4				
	11 25 1 252 134	Nüräl	Kolben 84,21 Ø + 0,25	4	4	4													4				
	11 25 1 252 135	Nüräl	Kolben 84,22 Ø + 0,25	4	4	4													4				
	11 25 1 252 136	Nüräl	Kolben 84,23 Ø - 0,25	4	4	4													4				
	11 25 1 252 140	Nüräl	Kolben 84,04 Ø	4	4	4													4				
	11 25 1 252 141	Nüräl	Kolben 84,05 Ø	4	4	4													4				
	11 25 1 252 142	Nüräl	Kolben 84,06 Ø	4	4	4													4				



11
23

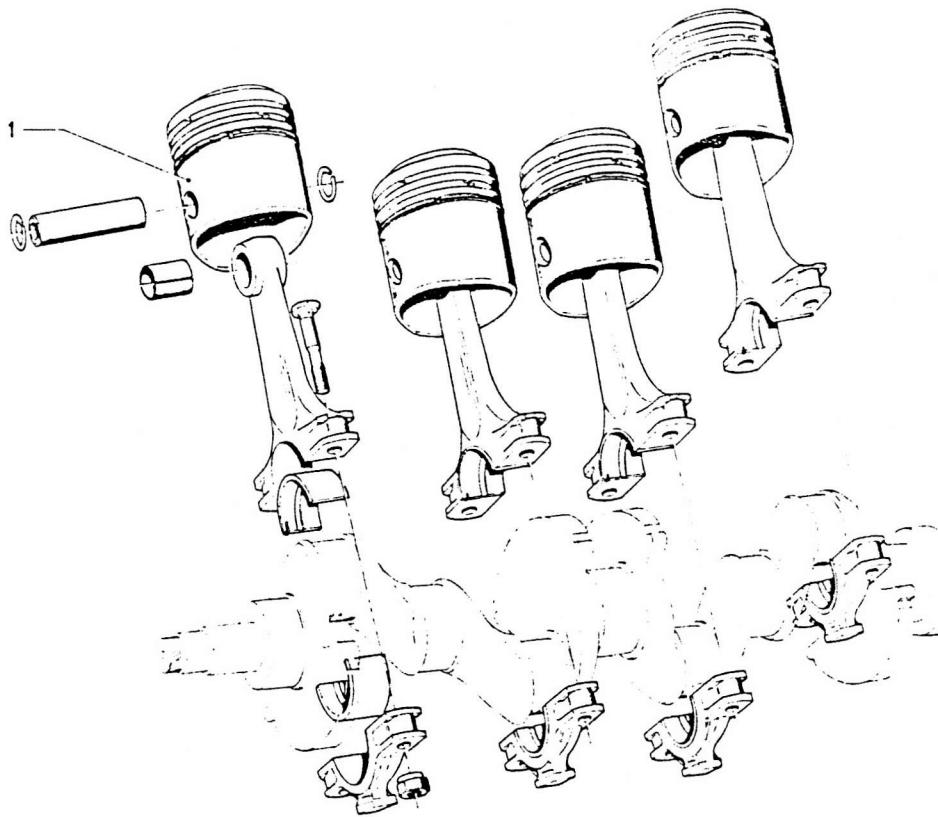
6.73

Bild-Nr.	Teil-Nr.	Symbol	Teil-Benennung	Stück/E																USA			
				1602	1600-2 TI	1600-2 Cab.	1600 To.	1802	1802 To.	2002	2002 Cab.	2002 A	2002 TI	2002 TII	2002 Turbo	2002 To.	2002 To. A	2002 To. TII	1602	2002	2002 A	2002 TII	
1	11 25 1 252 084	Mahle	Kolben 84,46 Ø + 0,50	4		4	4																
	11 25 1 252 085	Mahle	Kolben 84,47 Ø + 0,50	4		4	4																
	11 25 1 252 086	Mahle	Kolben 84,48 Ø + 0,50	4		4	4																
	11 25 1 252 090	Mahle	Kolben 83,96 Ø			4																	
	11 25 1 252 091	Mahle	Kolben 83,97 Ø			4																	
	11 25 1 252 092	Mahle	Kolben 83,98 Ø			4																	
	11 25 1 252 093	Mahle	Kolben 84,21 Ø + 0,25			4																	
	11 25 1 252 094	Mahle	Kolben 84,22 Ø + 0,25			4																	
	11 25 1 252 095	Mahle	Kolben 84,23 Ø + 0,25			4																	
	11 25 1 252 096	Mahle	Kolben 84,46 Ø + 0,50			4																	
	11 25 1 252 097	Mahle	Kolben 84,47 Ø + 0,50			4																	
	11 25 1 252 098	Mahle	Kolben 84,48 Ø + 0,50			4																	
	11 25 1 252 099	Mahle	Kolben 84,04 Ø			4																	
	11 25 1 252 100	Mahle	Kolben 84,05 Ø			4																	
	11 25 1 252 101	Mahle	Kolben 84,06 Ø			4																	
	11 25 1 252 103	K.S.	Kolben 84,46 Ø + 0,50	4		4	4												4				
	11 25 1 252 109	K.S.	Kolben 84,47 Ø + 0,50	4		4	4												4				
	11 25 1 252 110	K.S.	Kolben 84,48 Ø + 0,50	4		4	4												4				
	11 25 1 252 137	Nürail	Kolben 84,46 Ø + 0,50	4		4	4												4				
	11 25 1 252 138	Nürail	Kolben 84,47 Ø + 0,50	4		4	4												4				
	11 25 1 252 139	Nürail	Kolben 84,48 Ø + 0,50	4		4	4												4				



572

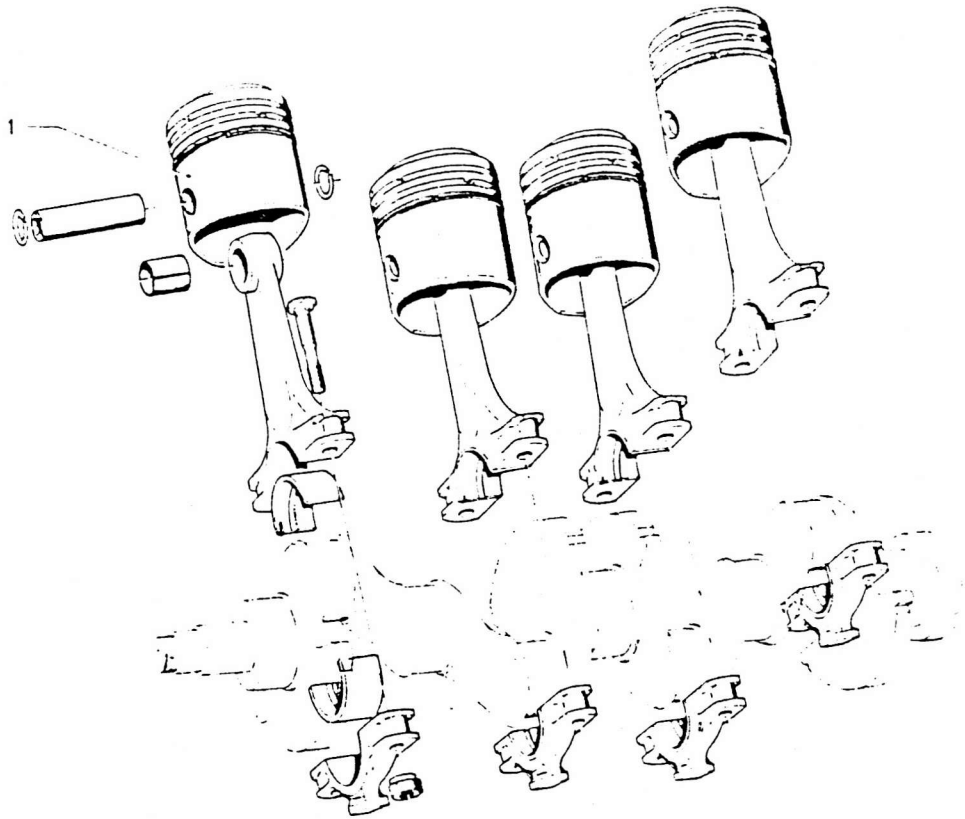
[illegible]



11
25

6/73

Bild-Nr.	Teil-Nr.	Symbol	Teil-Benennung	Stück/E												USA						
				1602	1600-2 TI	1600-2 Cab.	1600 To.	1802	1802 To.	2002	2002 Cab.	2002 A	2002 TI	2002 TII	2002 Turbo	2002 To.	2002 To. A	2002 To. TII	1602	2002	2002 A	2002 TII
1	11 25 1 251 843	Mahle	Kolben 88,96 Ø							4	4	4				4	4			4	4	
	11 25 1 251 844	Mahle	Kolben 88,97 Ø							4	4	4				4	4			4	4	
	11 25 1 251 845	Mahle	Kolben 88,98 Ø							4	4	4				4	4			4	4	
	11 25 1 251 913	KS	Kolben 88,96 Ø							4	4	4				4	4			4	4	
	11 25 1 251 914	KS	Kolben 88,97 Ø							4	4	4				4	4			4	4	
	11 25 1 251 915	KS	Kolben 88,98 Ø							4	4	4				4	4			4	4	
	11 25 1 251 852	Mahle	Kolben 89,04 Ø							4	4	4				4	4			4	4	
	11 25 1 251 853	Mahle	Kolben 89,05 Ø							4	4	4				4	4			4	4	
	11 25 1 251 854	Mahle	Kolben 89,06 Ø							4	4	4				4	4			4	4	
	11 25 1 251 922	K.S.	Kolben 89,04 Ø							4	4	4				4	4			4	4	
	11 25 1 251 923	K.S.	Kolben 89,05 Ø							4	4	4				4	4			4	4	
	11 25 1 251 924	K.S.	Kolben 89,06 Ø							4	4	4				4	4			4	4	
	11 25 1 251 846	Mahle	Kolben 89,21 Ø + 0,25							4	4	4				4	4			4	4	
	11 25 1 251 847	Mahle	Kolben 89,22 Ø + 0,25							4	4	4				4	4			4	4	
	11 25 1 251 848	Mahle	Kolben 89,23 Ø + 0,25							4	4	4				4	4			4	4	
	11 25 1 251 916	K.S.	Kolben 89,21 Ø + 0,25							4	4	4				4	4			4	4	
	11 25 1 251 917	K.S.	Kolben 89,22 Ø + 0,25							4	4	4				4	4			4	4	
	11 25 1 251 918	K.S.	Kolben 89,23 Ø + 0,25							4	4	4				4	4			4	4	
	11 25 1 251 849	Mahle	Kolben 89,46 Ø + 0,50							4	4	4				4	4			4	4	
	11 25 1 251 850	Mahle	Kolben 89,47 Ø + 0,50							4	4	4				4	4			4	4	
	11 25 1 251 851	Mahle	Kolben 89,48 Ø + 0,50							4	4	4				4	4			4	4	
	11 25 1 251 919	K.S.	Kolben 89,46 Ø + 0,50							4	4	4				4	4			4	4	
	11 25 1 251 920	K.S.	Kolben 89,47 Ø + 0,50							4	4	4				4	4			4	4	
	11 25 1 251 921	K.S.	Kolben 89,48 Ø + 0,50							4	4	4				4	4			4	4	

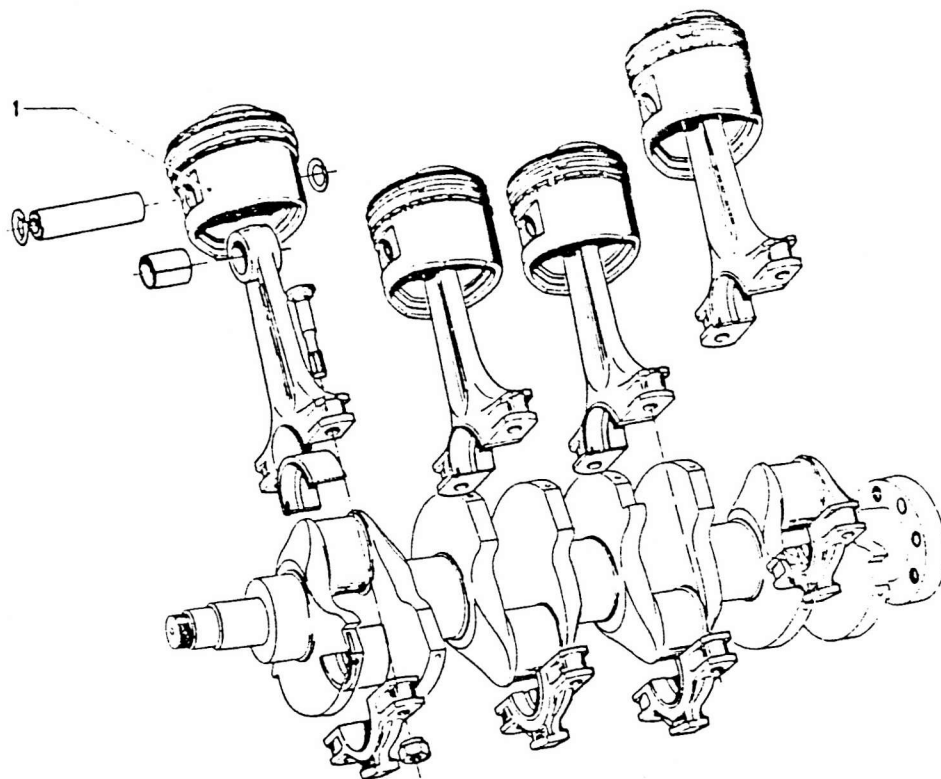


11
26

5.73

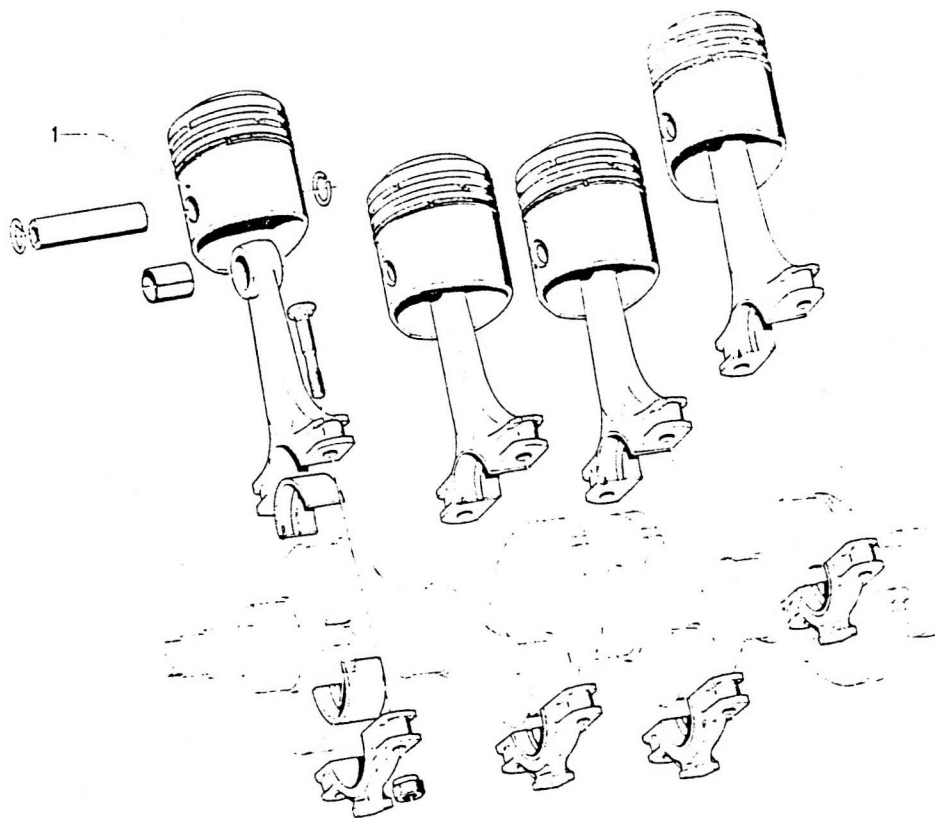
Bild-Nr.	Teil-Nr.	Symbol	Teil-Benennung	Stück/E																USA			
				1602	1600-2 TI	1600-2 Cab	1600 To	1802	1802 To	2002	2002 Cab	2002 A	2002 TI	2002 III	2002 Turbo	2002 To	2002 To. A	2002 To. III	1602	2002	2002 A	2002 III	
1	11 25 1 257 145	Mahle	Kolben 88,96								4	4	4				4	4				4	4
	11 25 1 257 146	Mahle	Kolben 88,97								4	4	4				4	4				4	4
	11 25 1 257 147	Mahle	Kolben 88,98								4	4	4				4	4				4	4
	11 25 1 257 148	Mahle	Kolben 89,21 + 0,25								4	4	4				4	4				4	4
	11 25 1 257 149	Mahle	Kolben 89,22 + 0,25								4	4	4				4	4				4	4
	11 25 1 257 150	Mahle	Kolben 89,23 + 0,25								4	4	4				4	4				4	4
	11 25 1 257 151	Mahle	Kolben 89,46 + 0,50								4	4	4				4	4				4	4
	11 25 1 257 152	Mahle	Kolben 89,47 + 0,50								4	4	4				4	4				4	4
	11 25 1 257 153	Mahle	Kolben 89,48 + 0,50								4	4	4				4	4				4	4
	11 25 1 257 154	Mahle	Kolben 89,04								4	4	4				4	4				4	4
	11 25 1 257 155	Mahle	Kolben 89,05								4	4	4				4	4				4	4
	11 25 1 257 156	Mahle	Kolben 89,06								4	4	4				4	4				4	4
	11 25 1 257 157	K.S.	Kolben 88,96								4	4	4				4	4				4	4
	11 25 1 257 158	K.S.	Kolben 88,97								4	4	4				4	4				4	4
	11 25 1 257 159	K.S.	Kolben 88,98								4	4	4				4	4				4	4
	11 25 1 257 160	K.S.	Kolben 89,21 + 0,25								4	4	4				4	4				4	4
	11 25 1 257 161	K.S.	Kolben 89,22 + 0,25								4	4	4				4	4				4	4
	11 25 1 257 162	K.S.	Kolben 89,23 + 0,25								4	4	4				4	4				4	4
	11 25 1 257 163	K.S.	Kolben 89,46 + 0,50								4	4	4				4	4				4	4
	11 25 1 257 164	K.S.	Kolben 89,47 + 0,50								4	4	4				4	4				4	4
	11 25 1 257 165	K.S.	Kolben 89,48 + 0,50								4	4	4				4	4				4	4

☆☆



11
28
673

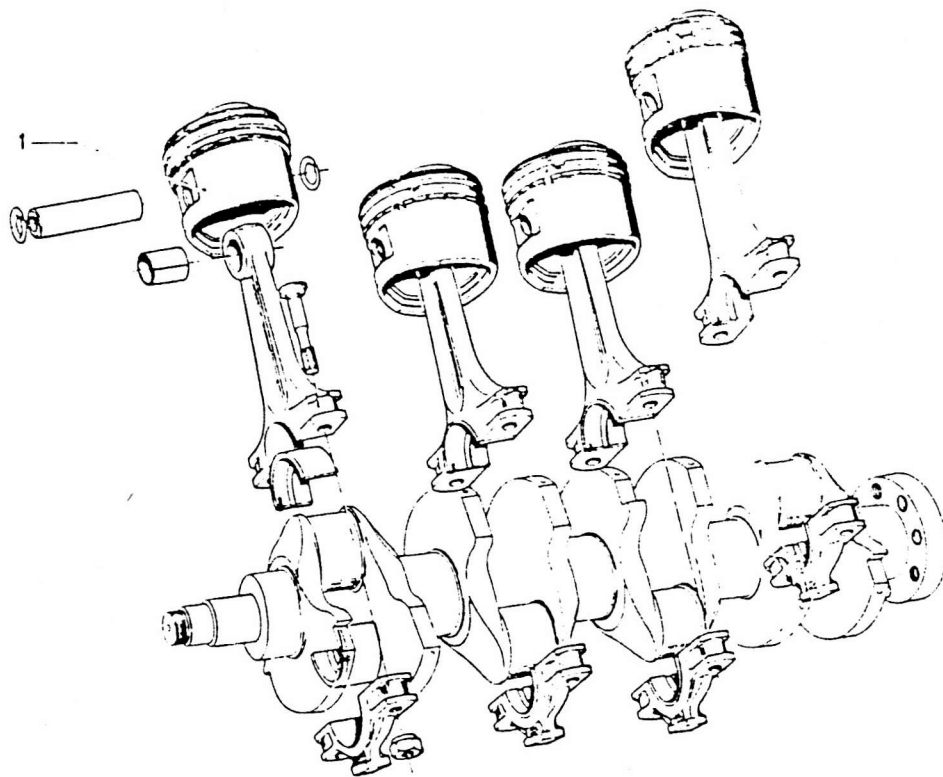
Bild-Nr.	Teil-Nr.	Symbol	Teil-Benennung	Stück/E																USA			
				1602	1600-2 TI	1600-2 Cab	1600 To	1802	1802 To	2002	2002 Cab	2002 A	2002 TI	2002 TII	2002 Turbo	2002 To	2002 To A	2002 To TII	1602	2002	2002 A	2002 TII	
1	11 25 1 254 270	Mahle	Kolben 88,96 Ø												4								
	11 25 1 254 271	Mahle	Kolben 88,97 Ø												4								
	11 25 1 254 272	Mahle	Kolben 88,98 Ø												4								
	11 25 1 254 258	K.S.	Kolben 88,96 Ø												4								
	11 25 1 254 259	K.S.	Kolben 88,97 Ø												4								
	11 25 1 254 260	K.S.	Kolben 88,98 Ø												4								
	11 25 1 254 279	Mahle	Kolben 89,04 Ø												4								
	11 25 1 254 280	Mahle	Kolben 89,05 Ø												4								
	11 25 1 254 281	Mahle	Kolben 89,06 Ø												4								
	11 25 1 254 273	Mahle	Kolben 89,21 Ø + 0,25												4								
	11 25 1 254 274	Mahle	Kolben 89,22 Ø + 0,25												4								
	11 25 1 254 275	Mahle	Kolben 89,23 Ø + 0,25												4								
	11 25 1 254 261	K.S.	Kolben 89,21 Ø + 0,25												4								
	11 25 1 254 262	K.S.	Kolben 89,22 Ø + 0,25												4								
	11 25 1 254 263	K.S.	Kolben 89,23 Ø + 0,25												4								
	11 25 1 254 276	Mahle	Kolben 89,46 Ø + 0,50												4								
	11 25 1 254 277	Mahle	Kolben 89,47 Ø + 0,50												4								
	11 25 1 254 278	Mahle	Kolben 89,48 Ø + 0,50												4								
	11 25 1 254 264	K.S.	Kolben 89,46 Ø + 0,50												4								
	11 25 1 254 265	K.S.	Kolben 89,47 Ø + 0,50												4								
	11 25 1 254 266	K.S.	Kolben 89,48 Ø + 0,50												4								



11
29

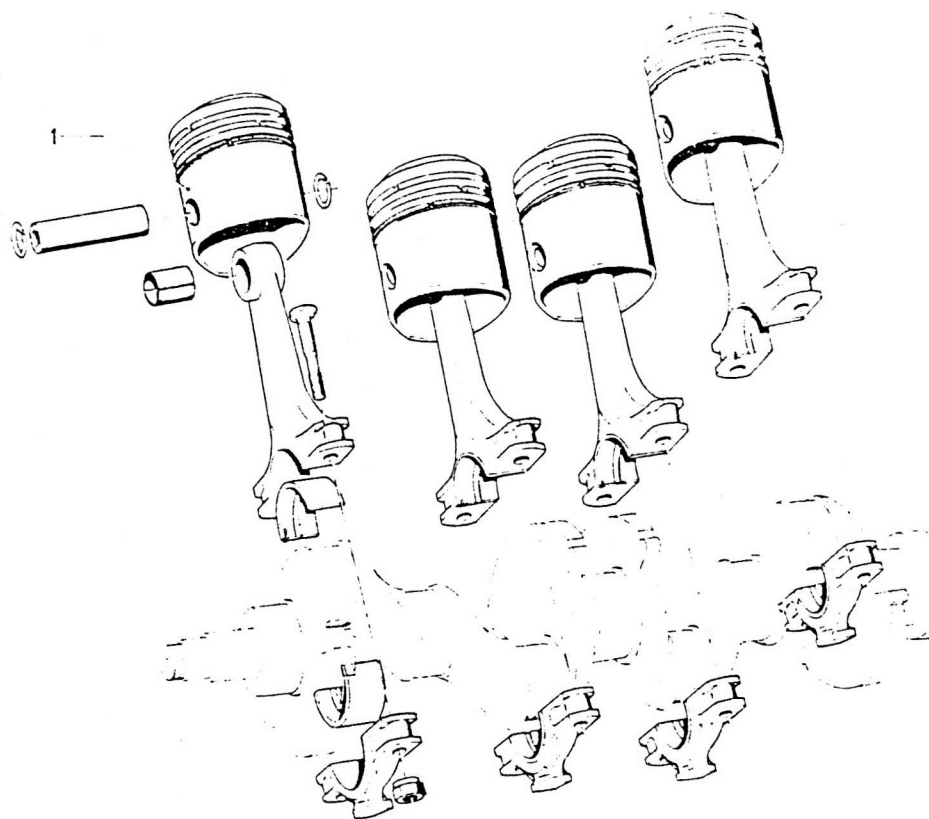
5/73

Bild-Nr.	Teil-Nr.	Symbol	Teil-Benennung	Stück/E																USA			
				1602	1600-2 TI	1600-2 Cab	1600 To.	1802	1802 To.	2002	2002 Cab.	2002 A	2002 TI	2002 TII	2002 Turbo	2002 To.	2002 To.-A	2002 To. TII	1602	2002	2002 A	2002 TII	
1	11 25 1 256 743	Mahle	Kolben 88,96												4				4				
	11 25 1 256 744	Mahle	Kolben 88,97												4				4				
	11 25 1 256 745	Mahle	Kolben 88,98												4				4				
	11 25 1 256 891	K.S.	Kolben 88,96												4				4				
	11 25 1 256 892	K.S.	Kolben 88,97												4				4				
	11 25 1 256 893	K.S.	Kolben 88,98												4				4				
	11 25 1 256 752	Mahle	Kolben 89,04												4				4				
	11 25 1 256 753	Mahle	Kolben 89,05												4				4				
	11 25 1 256 754	Mahle	Kolben 89,06												4				4				
	11 25 1 256 746	Mahle	Kolben 89,21 + 0,25												4				4				
	11 25 1 256 747	Mahle	Kolben 89,22 + 0,25												4				4				
	11 25 1 256 748	Mahle	Kolben 89,23 + 0,25												4				4				
	11 25 1 256 894	K.S.	Kolben 89,21 + 0,25												4				4				
	11 25 1 256 895	K.S.	Kolben 89,22 + 0,25												4				4				
	11 25 1 256 896	K.S.	Kolben 89,23 + 0,25												4				4				
	11 25 1 256 749	Mahle	Kolben 89,46 + 0,50												4				4				
	11 25 1 256 750	Mahle	Kolben 89,47 + 0,50												4				4				
	11 25 1 256 751	Mahle	Kolben 89,48 + 0,50												4				4				
	11 25 1 256 897	K.S.	Kolben 89,46 + 0,50												4				4				
	11 25 1 256 898	K.S.	Kolben 89,47 + 0,50												4				4				
	11 25 1 256 899	K.S.	Kolben 89,48 + 0,50												4				4				

11
30

6.73

[illegible]



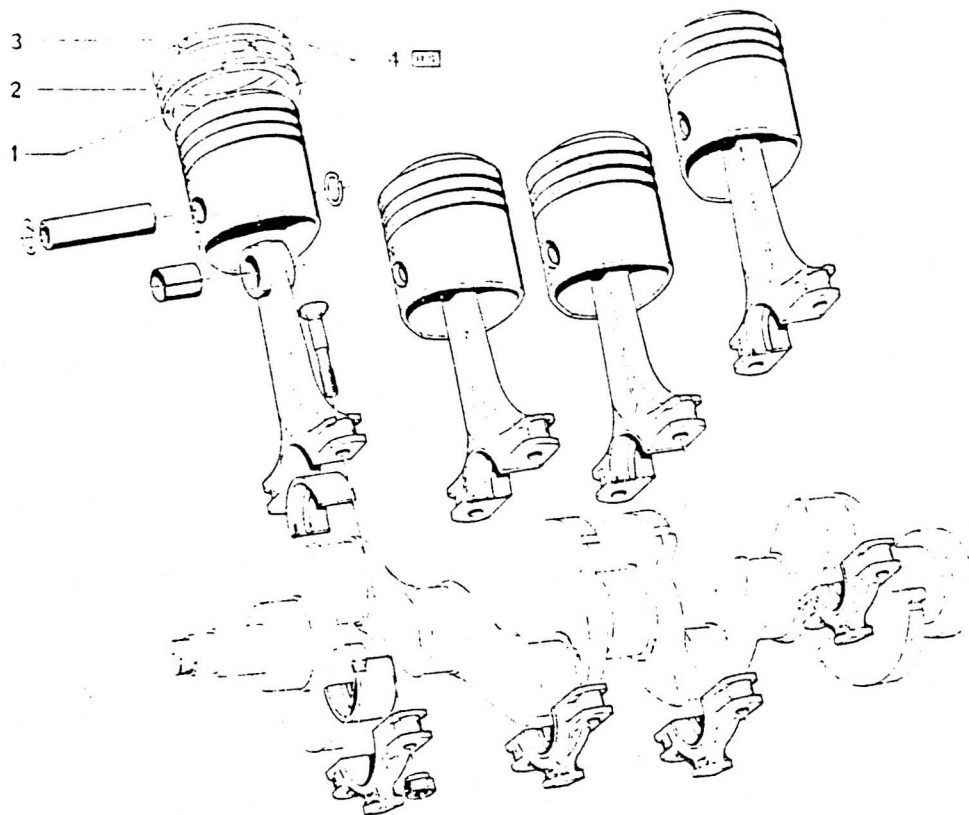
113

673

[illegible]



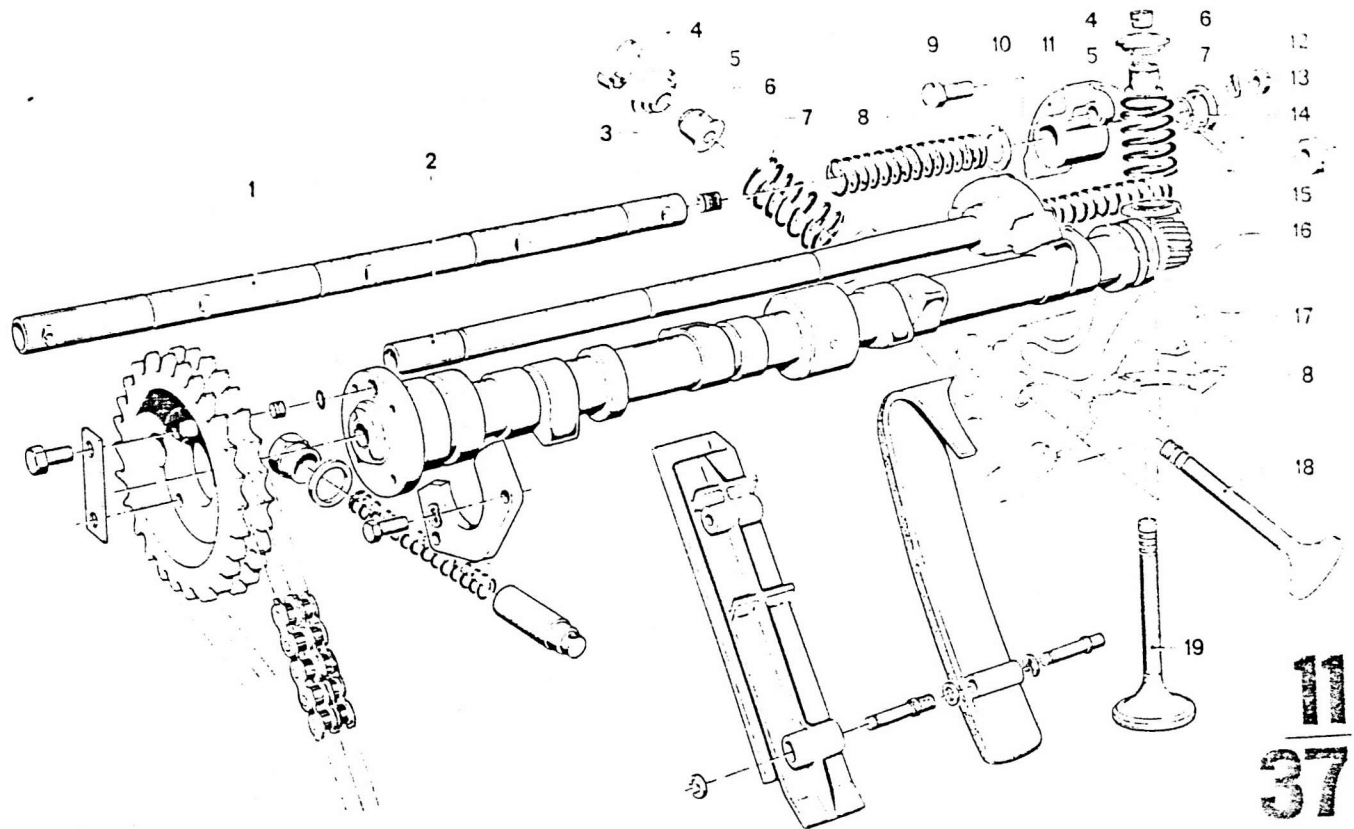
[illegible]



11
34

6 73

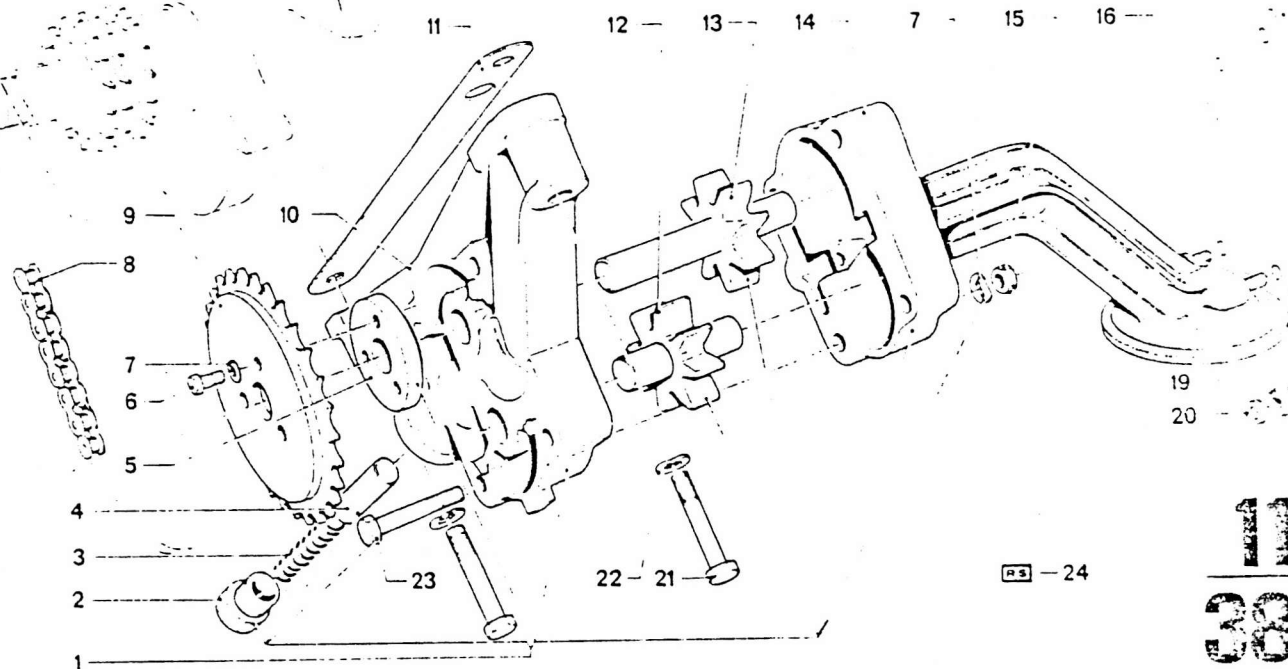
Bild-Nr.	Teil-Nr.	Symbol	Teil-Benennung	Stück/E																USA			
				1602	1600-2 TI	1600-2 Cab	1600 To.	1802	1802 To.	2002	2002 Cab.	2002 A	2002 TI	2002 TII	2002 Turbo	2002 To.	2002 To. A	2002 To. TII	1602	2002	2002 A	2002 TII	
1	11 25 1 251 779		Gleichfasenring 4 mm hoch	4	4	4	4												4				
	11 25 1 251 780		Gleichfasenring + 0,25 4 mm hoch	4	4	4	4												4				
2	11 25 1 251 731		Gleichfasenring - 0,50 4 mm hoch	4	4	4	4												4				
	11 25 1 251 770		Nasenring 2 mm hoch	4	4	4	4												4				
	11 25 1 251 771		Nasenring + 0,25 2 mm hoch	4	4	4	4												4				
	11 25 1 251 772		Nasenring - 0,50 2 mm hoch	4	4	4	4												4				
3	11 25 1 251 760		Rechteckring 1,75 mm hoch	4	4	4	4												4				
	11 25 1 251 761		Rechteckring - 0,25 1,75 mm hoch	4	4	4	4												4				
	11 25 1 251 762		Rechteckring - 0,50 1,75 mm hoch	4	4	4	4												4				
4	11 25 1 256 456	AS	Rep.-Satz Kolbenringe normal	X	X	X	X												X				
	11 25 1 256 457	AS	Rep.-Satz Kolbenringe + 0,25	X	X	X	X												X				
	11 25 1 256 458	AS	Rep.-Satz Kolbenringe - 0,50 bestehend aus: 1 Rechteckring 1,75 mm hoch, 1 Nasenring 2 mm hoch, 1 Gleichfasenring 4 mm hoch	X	X	X	X												X				



11
37

6/73

Bild-Nr.	Teil-Nr.	Symbol	Teil-Benennung	Stück/E																USA			
				1602	1600-2 TI	1600-2 Cab.	1600 To.	1802	1802 To.	2002	2002 Cab.	2002 A	2002 TI	2002 TII	2002 Turbo	2002 To.	2002 To. A	2002 To. TII	1602	2002	2002 A	2002 TII	
1	11 33 0 634 100	U	Kipphebelachse – Einlaß	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
2	11 33 0 634 105		Kipphebelachse – Auslaß	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
3	11 33 0 634 108		Stopfen	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	
4	11 34 0 026 724		Ventilkegelstück	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	
5	11 34 1 256 554		Federteller, oben	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	
6	11 34 1 256 556		Ventilschaft- abdichtung	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	
7	11 34 1 252 495		Ventilfeder	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	
	11 34 1 258 027		Ventilfeder	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	
8	11 33 0 634 125		Feder	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	
9	11 33 0 634 122		Paßschraube	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	
10	11 33 0 634 140		Scheibe	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	
11	11 33 1 256 229		Kipphebel mit Buchse	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	
12	11 33 1 258 327		Scheibe	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	
13	11 33 0 634 124		Sechskantmutter	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	
14	11 33 0 634 135		Sprengring	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	
15	11 33 0 634 130		Anlauftring	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	
16	11 33 0 634 115		Exzenter	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	
17	11 34 0 626 116		Federteller, unten	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	
18	11 34 1 251 498		Auslaßventil 35 Ø	4	4	4	4	4	4	4		4	4	4	4	4		4	4	4	4	4	
	11 34 1 251 063	Auslaßventil 38 Ø									4	4	4	4	4		4	4	4	4	4		
	11 34 1 259 079	Auslaßventil 38 Ø									4	4	4	4	4	4		4	4	4	4		
	11 34 1 255 553	Auslaßventil 38 Ø									4	4	4	4	4		4	4	4	4	4		
19	11 34 1 251 579	Einlaßventil 42 Ø	4	4	4	4	4	4	4							4	4	4	4				
	* 11 34 1 251 880	Einlaßventil 44 Ø									4	4	4	4		4	4	4		4	4		
	* 11 34 1 254 625	Einlaßventil 46 Ø									4	4	4	4	4	4	4	4		4	4		

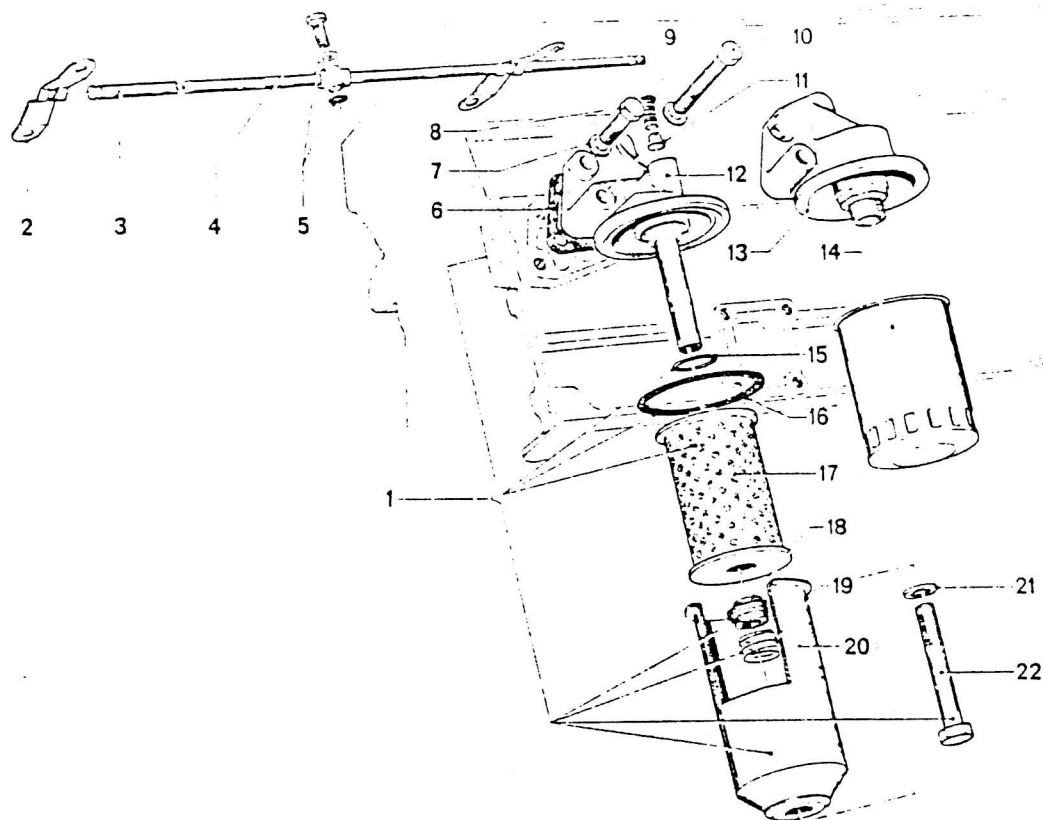


11
38

6 73

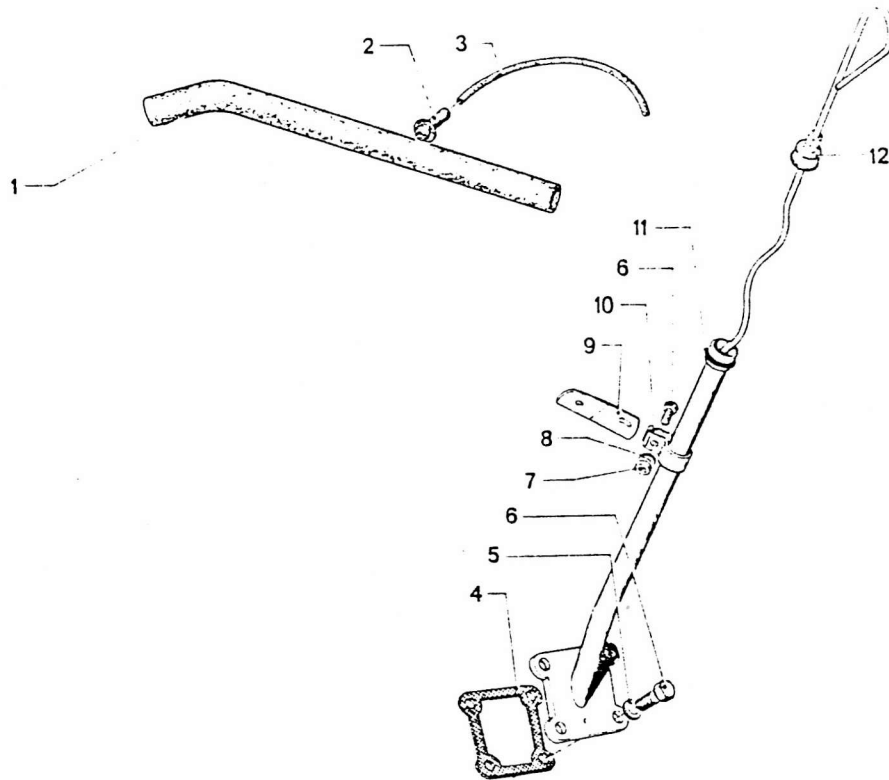
Bild-Nr.	Teil-Nr.	Symbol	Teil-Benennung	Stück/E																USA			
				1602	1600-2 TI	1600-2 Cab	1600 To.	1802	1802 To.	2002	2002 Cab.	2002 A	2002 TI	2002 TII	2002 Turbo	2002 To.	2002 To. A	2002 To. TII	1602	2002	2002 A	2002 TI	
1	* 11 41 0 752 030 * 11 41 1 250 354	U	Ölpumpe kpl. Eaton-Ölpumpe kpl.	1	1	1				1			1						1	1			
2	11 41 0 652 125		Verschraubung	1	1	1				1			1						1	1			
3	11 41 0 652 123		Druckfeder	1	1	1				1			1						1	1			
4	11 41 0 652 120		Kolben	1	1	1				1			1						1	1			
5	11 41 0 652 115		Nabe zum Kettenrad	1	1	1				1			1						1	1			
6	07 11 9 913 426		Schraube M 6 x 10	3	3	3				3			3						3	3			
7	07 11 9 932 072		Federscheibe B 6	7	7	7				7			7						7	7			
8	11 41 0 652 140		Rollenkette	1	1	1				1			1						1	1			
9	11 41 0 652 135		Kettenrad	1	1	1				1			1						1	1			
10	11 41 0 652 136		Lagerbock	1	1	1				1			1						1	1			
11	11 41 1 250 427		Ausgleichblech 0,1 mm	X	X	X				X			X						X	X			
	11 41 1 250 423		Ausgleichblech 0,3 mm	X	X	X				X			X						X	X			
12	11 41 0 752 110		Ölpumpenzahnrad	1	1	1				1			1						1	1			
13	11 41 0 752 105		Ölpumpenzahnrad	1	1	1				1			1						1	1			
14	11 41 0 752 102		Ölpumpengehäuse mit Sieb	1	1	1				1			1						1	1			
15	07 11 9 922 058		Sechskantmutter M 6	4	4	4				4			4						4	4			
16	11 41 0 752 140		Halteblech	1	1	1				1			1						1	1			
17	11 41 0 752 143		Sicherungsblech	1	1	1				1			1						1	1			
18	07 11 9 913 466		Schraube M 6 x 15	2	2	2				2			2						2	2			
19	07 11 9 922 417		Sechskantmutter M 6	2	2	2				2			2						2	2			
20	11 41 0 752 144		Scheibe	2	2	2				2			2						2	2			
21	07 11 9 912 506		Schraube M 8 x 45	2	2	2				2			2						2	2			
22	07 11 9 932 095		Federscheibe B 9	2	2	2				2			2						2	2			
23	07 11 9 912 327		Schraube M 6 x 45	4	4	4				4			4						4	4			
24	11 41 1 254 459	→	Umbausatz v. Zahnrad auf Eaton-Ölpumpe	1	1	1				1			1						1	1			

5:73



1
40
6 73

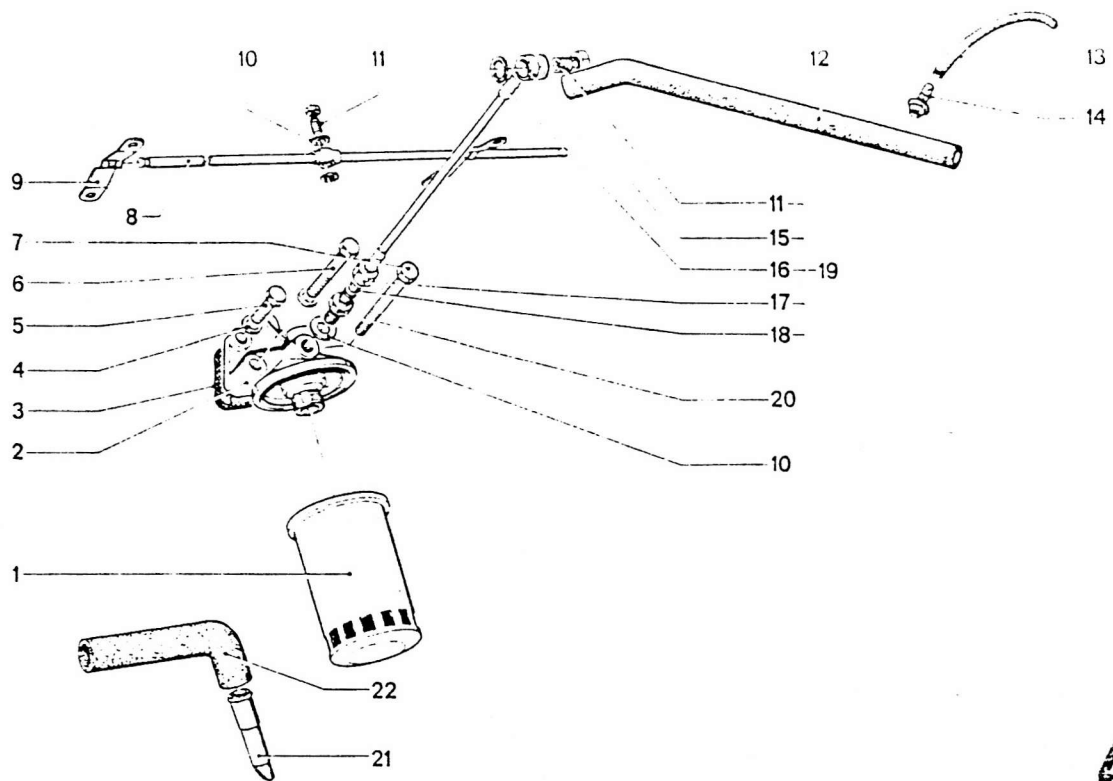
Bild-Nr.	Teil-Nr.	Symbol	Teil-Benennung	Stück/E																USA			
				1602	1600-2 Ti	1600-2 Cab	1600 To	1802	1802 To	2002	2002 Cab	2002 A	2002 Ti	2002 TII	2002 Turbo	2002 To	2002 To A	2002 To TII	1602	2002	2002 A	2002 TII	
1	* 11 42 1 255 303	U	Ölfilter kpl.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	1						
2	11 42 1 250 567		Schelle	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2		2	2			2	2	2		
3	11 42 1 253 117		Ölleitung	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	11 42 1 256 882		Ölleitung	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
4	07 11 9 917 403		Hohlschraube	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
5	11 42 1 252 343		Dichtring	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
6	11 42 0 661 145		Dichtung	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
7	07 11 9 932 095		Federscheibe B 8	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	
8	07 11 9 913 652		Schraube M 8 x 22	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
9	* 11 42 0 661 110		Feder	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
10	07 11 9 912 516	U	Schraube M 8 x 50	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2		
	* 07 11 9 912 546		Schraube M 8 x 70	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
11	* 11 42 0 661 105		Ventilkegel	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
12	* 11 42 1 251 375		Filter-Oberteil	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
	* 11 42 1 250 840		Filter-Oberteil	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
13	* 11 42 1 254 426		Ölfilteroberteil	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
14	11 42 1 253 637		Wechselölfilter	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	11 42 1 253 039		Wechselölfilter	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
15	11 42 0 661 120		Rundschnurring	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
16	11 42 0 661 130		Dichtring	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
17	11 42 1 255 260	Filtereinsatz	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
18	11 42 0 661 165	Dichtring	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
19	11 42 0 661 174	Feder	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
20	11 42 1 251 379	Gehäuse	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
21	07 11 9 963 106	Dichtring	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
		A 10 x 16																					
22	* 11 42 1 250 772		Spannschraube	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
	* 07 11 9 914 372		Schraube M 10 x 1 x 75	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	



11
41

6/73

Bild-Nr.	Teil-Nr.	Symbol	Teil-Benennung	1602				1802				2002				2002 Turbo				2002 A				USA			
				1602	1600-2 TI	1600-2 Cab.	1600 To.	1802	1802 To.	2002	2002 Cab.	2002 A	2002 TI	2002 TII	2002 Turbo	2002 To.	2002 To. A	2002 To. TII	1602	2002	2002 A	2002 TII					
1	11 12 0 723 140	P	Entlüftungsleitung 165 mm lang (ohne Loch)	1	1													1									
	11 12 0 623 134		Entlüftungsleitung 430 mm lang		1							1															
	* 11 15 1 252 407		Entlüftungsschlauch mit Loch	1		1	1		1	1		1	1	1		1	1		1		1	1					
	* 11 15 1 258 037		Entlüftungsschlauch 90 mm lang																	1	1						
2	11 15 1 250 902		Anschlußstück	1		1	1		1	1		1	1	1		1	1		1		1	1					
3	51 73 1 256 551		Schlauch	1	1	1	1		1	1		1	1	1		1	1		1		1	1					
4	11 43 0 607 165		Dichtung	1	1	1	1					1	1	1	1	1	1		1		1	1					
5	07 11 9 933 082		Federring B 6	4	4	4	4					4	4	4	4	4	4										
6	07 11 9 913 466		Schraube M 6 x 16	5	5	5	5		1	1		5	5	5	5	5	5		1		1	1					
7	07 11 9 922 058		Sechskantmutter M 6	1	1	1	1		1	1		1	1	1	1	1	1		1		1	1					
8	11 61 2 560 190		Scheibe	1	1	1	1		1	1		1	1	1	1	1	1		1		1	1					
9	11 43 0 607 164		Haltewinkel		1									1													
	* 11 43 1 256 702		Haltewinkel		1									1													
10	11 13 0 607 162		Schelle	1	1	1	1		1	1		1	1	1	1		1	1		1	1						
11	11 43 0 607 160		Rundschnurring	1	1	1													1								
12	* 11 43 1 252 998		Ölmeßstab	1	1	1	1					1	1	1	1		1	1		1	1						
	* 11 43 1 255 646		Ölmeßstab	1	1	1	1		1	1		1	1	1	1		1	1		1	1						
	* 11 43 1 258 350		Ölmeßstab	1					1	1		1	1	1		1	1		1		1	1					



11
43
6.73

Bild-Nr.	Teil-Nr.	Symbol	Teil-Benennung	Stück/E																USA			
				1602	1600-2 TI	1600-2 Cab.	1600 To.	1802	1802 To.	2002	2002 Cab.	2002 A	2002 TI	2002 TII	2002 Turbo	2002 To.	2002 To. A	2002 To. TII	1602	2002	2002 A	2002 TII	
1	11 42 1 250 534	U	Wechselölfilter														1						
	11 42 1 258 039		Wechselölfilter															1					
2	11 42 1 251 692	U	Ölfilter-Oberteil														1						
	11 42 1 258 122		Ölfilter-Oberteil															1					
3	11 42 0 661 145	U	Dichtung														1						
4	07 11 9 932 095		Federscheibe B 8															3					
5	07 11 9 913 652	U	Schraube M 8 x 22														1						
6	07 11 9 912 516		Schraube M 8 x 50															1					
7	07 11 9 912 546	U	Schraube M 8 x 70														1						
8	11 42 1 250 117		Ölleitung															1					
	11 42 1 256 682	Ölleitung															1						
9	11 42 1 250 567	U	Schelle														2						
10	11 42 1 252 343		Dichtring															3					
11	07 11 9 917 403	U	Hohlsschraube														2						
12	11 15 1 252 665		Entlüftungsschlauch															1					
13	51 73 1 256 551	U	Entlüftungsschlauch														X						
	51 73 1 257 971		Unterdruckschlauch															X					
14	11 15 1 250 902	U	Anschlußstück														1						
15	11 42 1 254 050		Ringstück															1					
16	07 11 9 963 047	U	Dichtring														2						
			8 x 11,5																				
17	07 11 9 924 610	U	Überwurfmutter														1						
18	11 42 1 254 051		Dichtkegel															1					
19	11 42 1 254 047	U	Ölschlauch kpl.														1						
20	07 11 9 971 211		Schraubstutzen															1					
21	11 11 1 256 907	U	Anschlußstück														1						
22	11 42 1 256 908		Schlauchkrümmer															1					

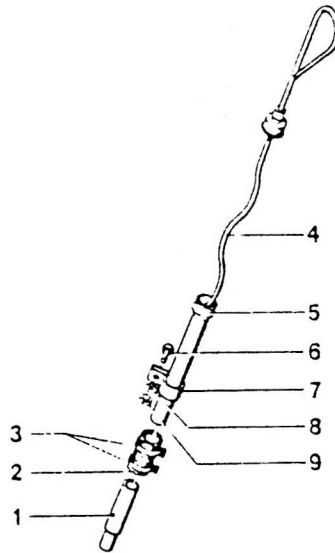
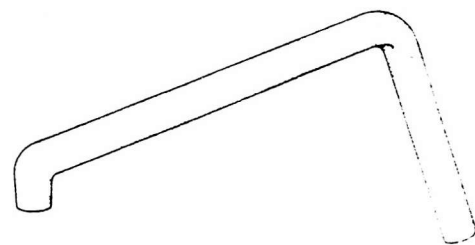
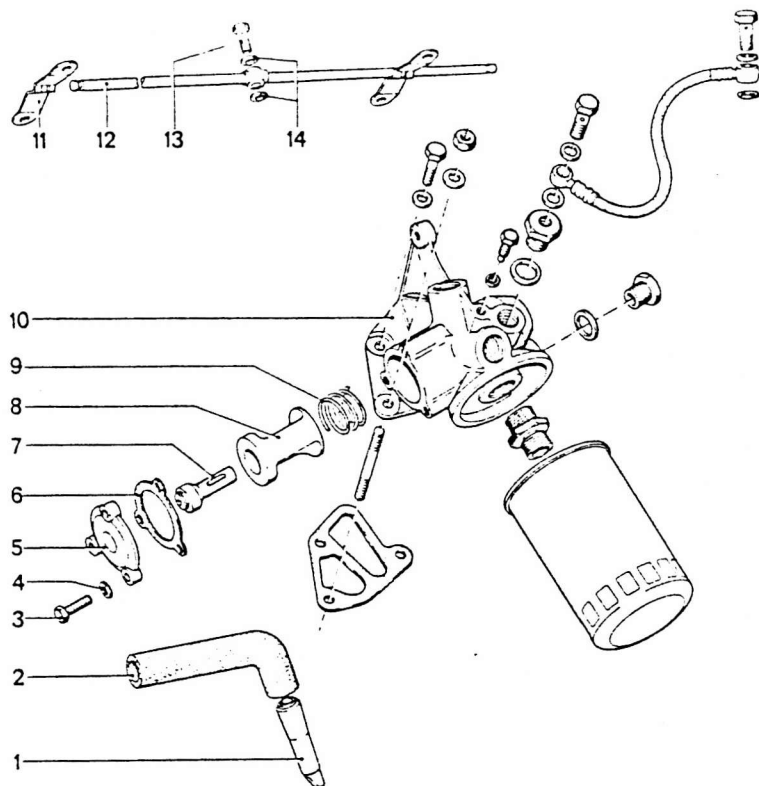


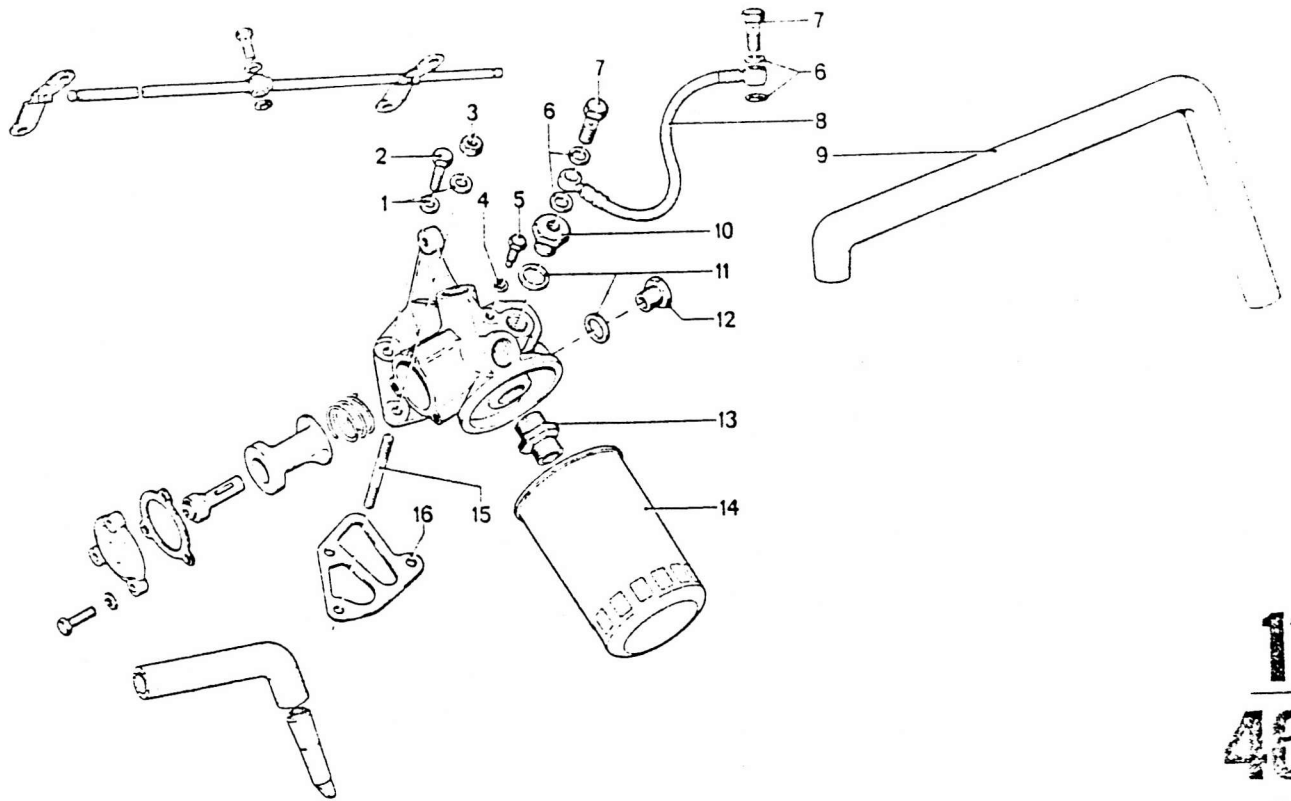
Bild-Nr.	Teil-Nr.	Symbol	Teil-Benennung	Stück/E																USA			
				1602	1600-2 TI	1600-2 Cab	1600 To.	1802	1802 To.	2002	2002 Cab.	2002 A	2002 TI	2002 TII	2002 Turbo	2002 To.	2002 To. A	2002 To. TII	1602	2002	2002 A	2002 TII	
1	* 11 11 1 256 677		Führungsrohr-Unterteil											1				1					
	* 11 11 1 258 354		Führungsrohr-Unterteil											1	1			1					
2	* 11 43 1 256 085		Schlauchmuffe											1				1					
	* 11 43 1 258 329		Schlauchmuffe											1	1			1					
3	* 07 12 9 952 019		Schlauchschelle											1				1					
	* 07 12 9 952 022		Schlauchschelle											1	1			1					
4	* 11 43 1 255 646		Ölmeßstab											1				1					
	* 11 43 1 258 350		Ölmeßstab											1				1					
	11 43 1 259 837		Ölmeßstab											1	1			1					
5	* 11 43 1 256 696		Führungsrohr-Oberteil											1				1					
	* 11 43 1 258 353		Führungsrohr-Oberteil											1	1			1					
6	07 11 9 913 466		Schraube M 6 x 16											1	1			1					
7	* 11 13 0 607 162		Schelle											1	1			1					
	* 11 43 1 258 342		Schelle											1	1			1					
8	11 61 2 560 190		Scheibe											1	1			1					
9	07 11 9 922 058		Sechskantmutter M 6											3	3			3					



11
45

6.73

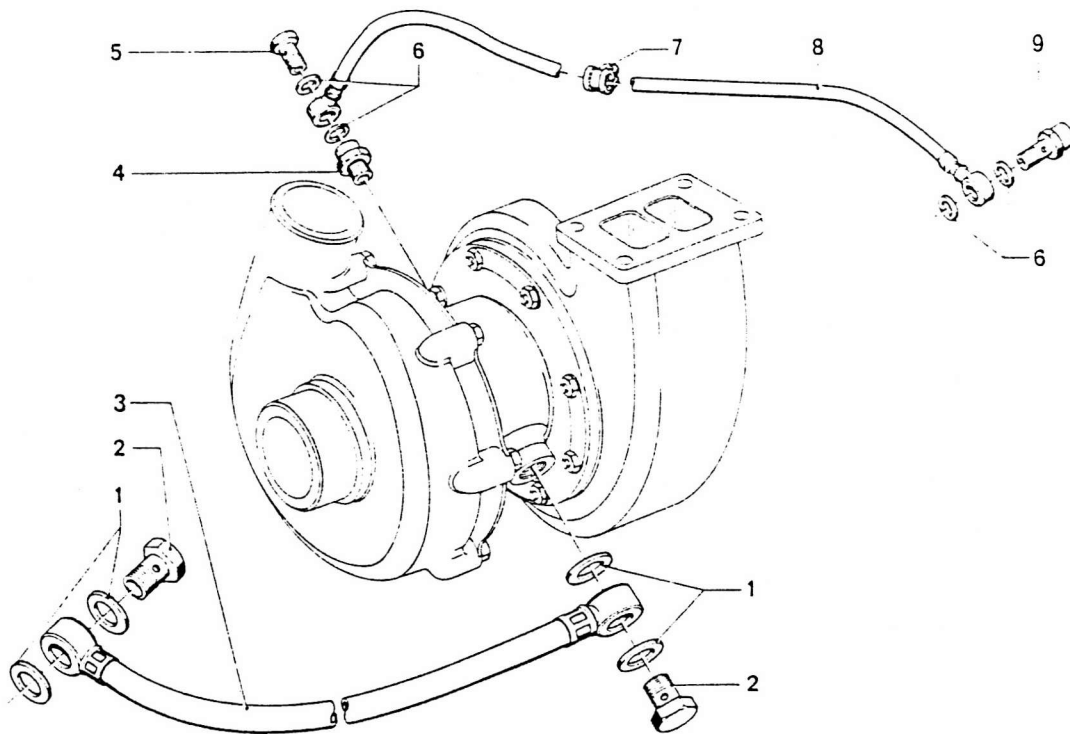
Bild-Nr.	Teil-Nr.	Symbol	Teil-Benennung	Stück/E																USA						
				1602	1600-2 TI	1600-2 Cab	1600 To.	1802	1802 To.	2002	2002 Cab.	2002 A	2002 TI	2002 TII	2002 Turbo	2002 To.	2002 To.-A	2002 To. TII	1602	2002	2002 A	2002 TII				
1	11 11 1 256 907		Anschlußstück																							
2	11 42 1 256 908		Schlauchkrümmer																							
3	07 11 9 913 477		Schraube M 6 x 20																							
4	07 11 9 932 072		Federscheibe B 6																							
5	11 42.1 259 485		Deckel																							
6	11 42 1 259 486		Dichtung																							
7	11 42 1 259 488		Arbeitselement																							
8	11 42 1 259 487		Steuerkolben																							
9	11 42 1 259 489		Druckfeder																							
10	11 42 1 259 483		Ölfilter-Oberteil																							
11	11 42 1 250 567		Schelle																							
12	11 42 1.256 682		Ölleitung																							
13	07 11 9 917 403		Hohlschraube																							
14	11 42 1 252 343		Dichtring																							



11
46

6/73

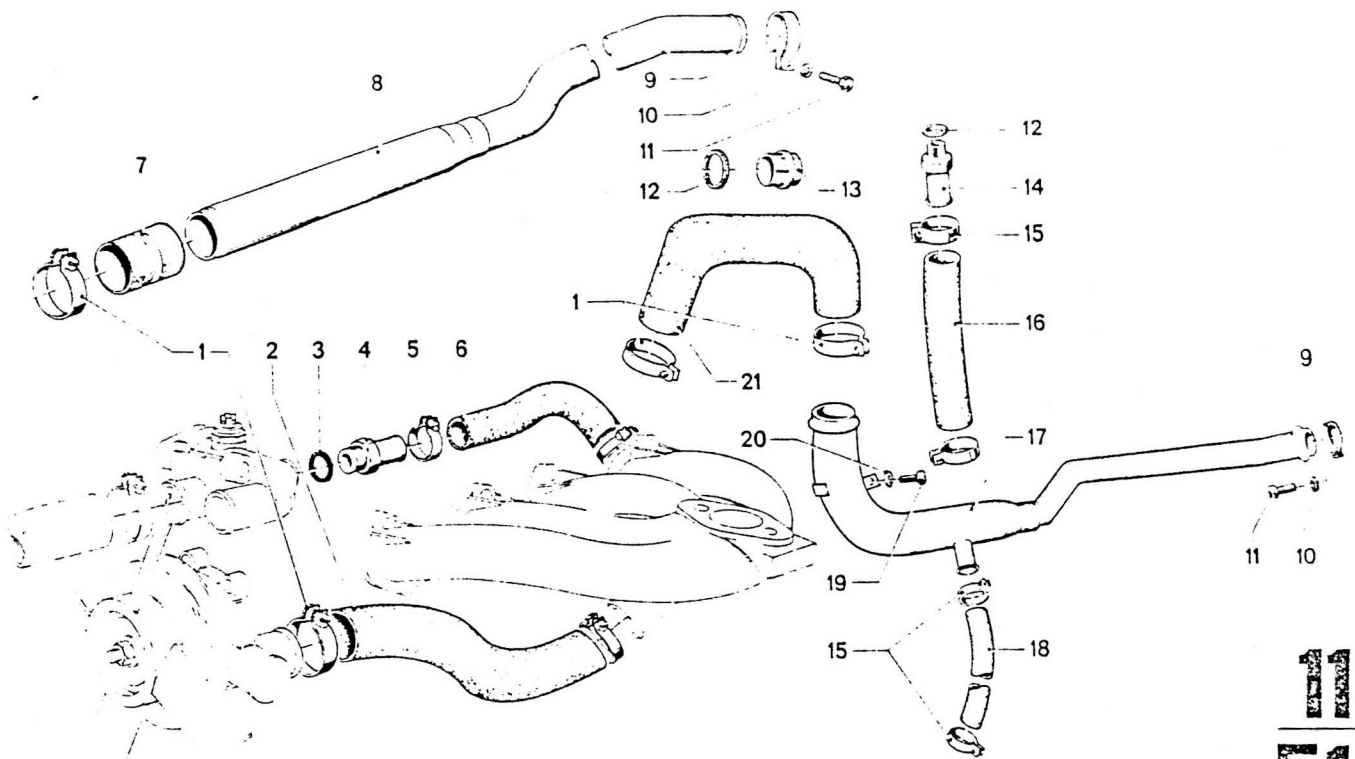
Bild-Nr.	Teil-Nr.	Symbol	Teil-Benennung	Stück/E																USA																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
				1602	1600-2 TI	1600-2 Cab	1600 To.	1802	1802 To.	2002	2002 Cab.	2002 A	2002 TI	2002 TII	2002 Turbo	2002 To.	2002 To. A	2002 To. TII	1602	2002	2002 A	2002 TII																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
1	07 11 9 932 095		Federscheibe B 8																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																



11
47

6/73

Bild-Nr.	Teil-Nr.	Symbol	Teil-Benennung	Stück/E																USA																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
				1602	1600-2 TI	1600-2 Cab.	1600 To.	1802	1802 To.	2002	2002 Cab.	2002 A	2002 TI	2002 TII	2002 Turbo	2002 To.	2002 To. A	2002 To. TII	1602	2002	2002 A	2002 TII																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
1	07 11 9 963 354		DT RG A 22 x 27																				4																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										</

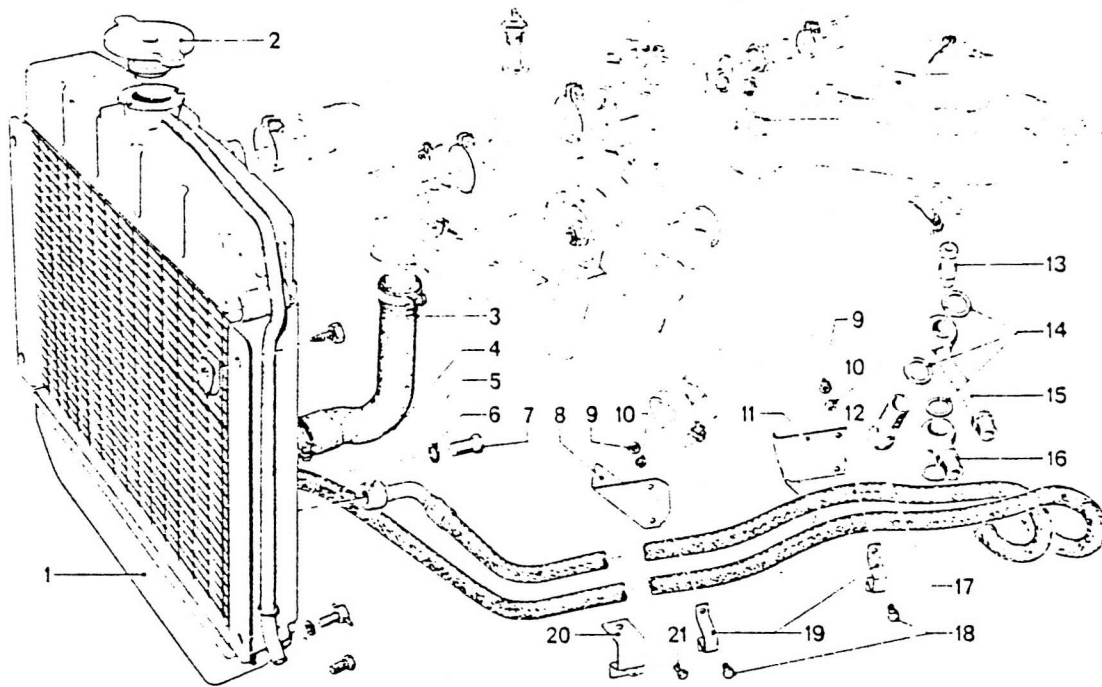


11
51

6/73

Bild-Nr.	Teil-Nr.	Symbol	Teil-Benennung	Stück/E																USA			
				1602	1600-2 Ti	1600-2 Cab	1600 To.	1802	1802 To.	2002	2002 Cab.	2002 A	2002 Ti	2002 TII	2002 Turbo	2002 To.	2002 To. A	2002 To. TII	1602	2002	2002 A	2002 TII	
1	07 12 9 952 032	(ww) (ww) U	Schlauchschelle	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2		
2	* 11 53 0 788 163		Schlauch	1	1	1		1	1	1	1	1			1	1		1	1	1	1		
	* 11 53 1 257 371		Rücklaufschlauch																1	1			
3	07 11 9 963 300		Dichtring	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	1		1	1	1			
			A 18 x 22																				
4	11 12 0 543 338		Anschlußstück	1	1	1	1	1	1	1	1	1				1	1		1	1	1		
5	07 12 9 952 022		Schlauchschelle 22 Ø	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2		2	2	2		2	2	2		
	07 12 9 952 023		Schlauchschelle 23 Ø	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2		2	2		2	2				
6	11 53 0 788 160		Krümmer zwischen	1		1	1	1	1	1	1	1			1	1		1	1				
			Abzweigflansch und																				
			Saugleitung																				
	11 53 1 253 300		Krümmer zwischen	1		1	1	1	1	1	1	1			1	1		1	1	1			
		Abzweigflansch und																					
		Saugleitung																					
7	11 53 0 688 165	Schlauchmuffe		1									1										
8	* 11 53 1 251 084	Rücklaufleitung		1									1										
9	11 53 1 251 087	Rohrschelle 18 Ø		1									1	1	1					1			
	11 53 0 688 160	Rohrschelle 15 Ø		1									1										
10	07 11 9 933 082	Federring B 6		1									1	1	1			1		1			
11	07 11 9 913 466	Schraube M 6 x 16		1									1	1	1			1		1			
12	07 11 9 963 200	Dichtring											1										
		A 14 x 18												2	2			2		2			
13	07 11 9 919 228	Verschlussschraube am	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1			
		Kurbelgehäuse																					
14	11 53 1 256 039	Anschlußstück												1				1		1			
15	07 12 9 952 019	Schlauchschelle												4	4			4		4			
16	11 53 1 254 680	Schlauch - Zulauf												1				1		1			
	11 53 1 259 833	Schlauch - Zulauf																					
17	11 53 1 252 170	Rücklaufleitung												1	1					1			
18	11 53 1 254 681	Schlauch - Rücklauf												1				1		1			
	11 53 1 254 630	Schlauch - Rücklauf													1								
19	07 11 9 913 380	Schraube M 10 x 20												1	1			1		1			
20	07 11 9 932 112	Federring B 10												1	1			1		1			
21	11 53 1 252 227	Krümmer												1	1			1		1			

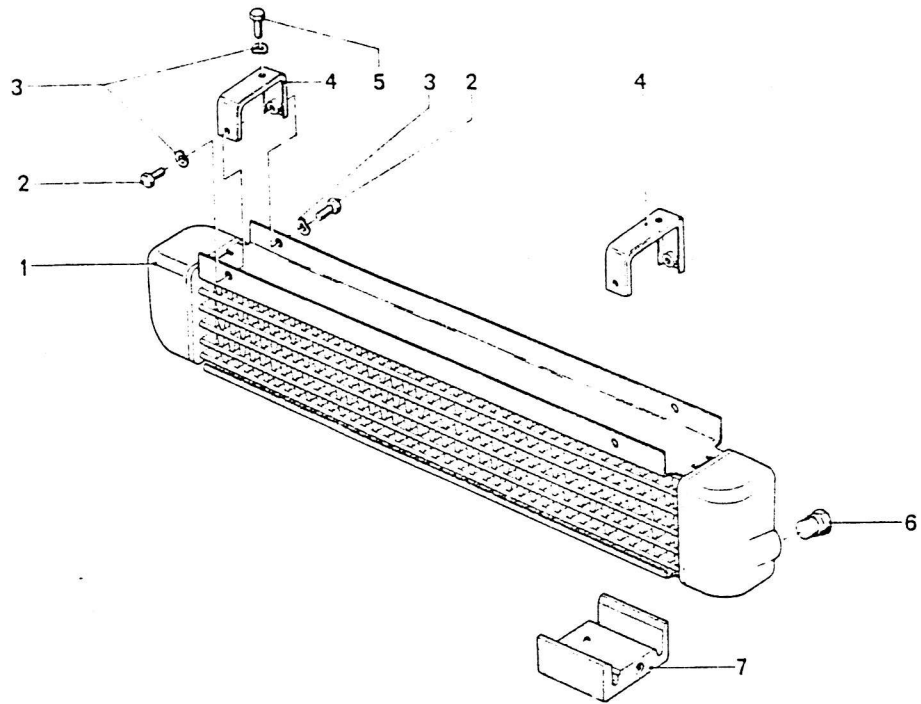
★★



11
52

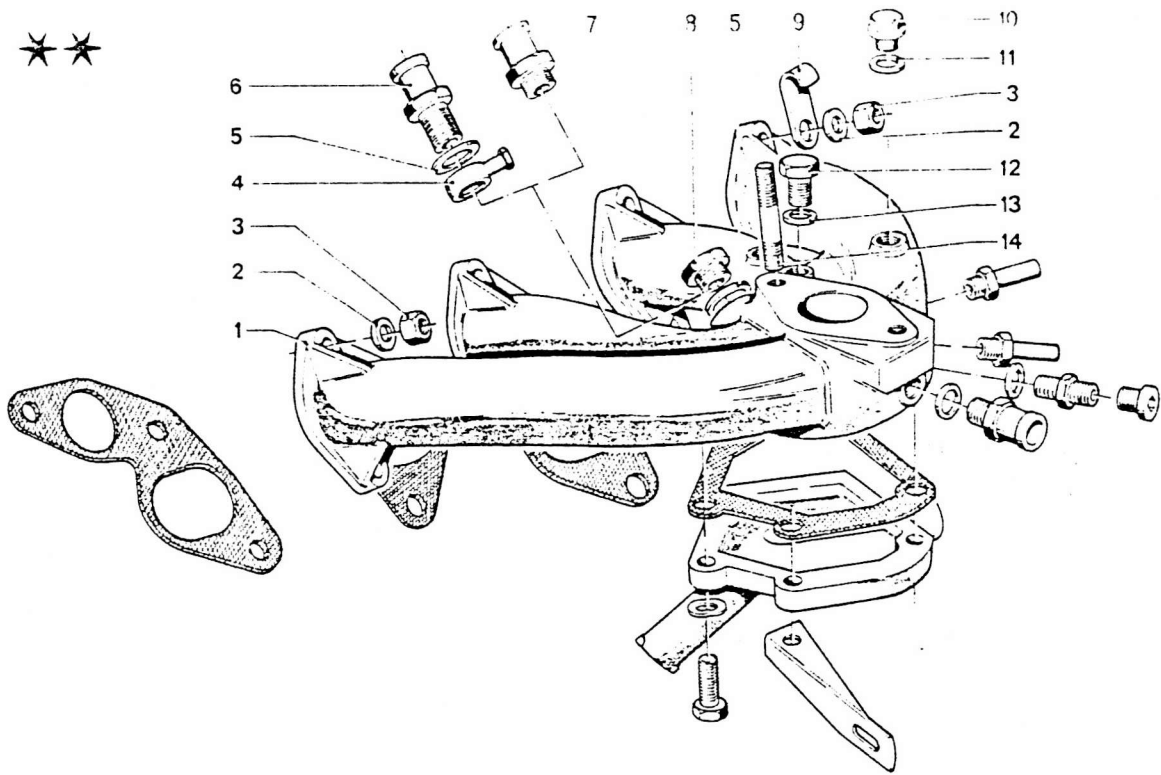
6/73

Bild-Nr.	Teil-Nr.	Symbol	Teil-Benennung	Stück/E																USA			
				1602	1600-2 TI	1600-2 Cab.	1600 To.	1802	1802 To.	2002	2002 Cab.	2002 A	2002 TI	2002 TII	2002 Turbo	2002 To.	2002 To. A	2002 To. TII	1602	2002	2002 A	2002 TII	
1	17 11 1 101 086	}	Tropenkühler für Klimaanlage kpl.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1						
	17 11 1 102 621		Tropenkühler kpl.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1						
	17 11 1 106 112		Wasserkühler mit Getriebeölkühler kpl.										1				1			1			
2	17 11 1 100 348		Kühlerverschluß	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1			1		
3	11 53 1 250 702		Krümmern	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1			1		
4	17 22 1 101 257		Schlauch - Vorlauf										1				1			1			
5	17 22 1 101 258		Schlauch - Rücklauf										1				1			1			
6	07 11 9 963 042		Dichtring 8x11,5	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1			1		
7	17 11 1 101 872		Verschlußschr. M 3	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1			1	1	
8	17 22 1 105 360		Halter										1				1			1			
9	07 11 9 922 038		Sechskantmutter M 5										4				4			4			
10	07 11 9 932 047		Scheibe B 5										4				4			4			
11	17 22 1 105 361		Halter										1				1			1			
12	11 41 0 752 144		Scheibe										1				1			1			
13	17 22 1 104 236		Ventildüse										1				1			1			
14	07 11 9 963 304		Dichtring 13x22										4				4			4			
	07 11 9 963 308		Dichtring 13x22										4				4			4			
15	17 22 1 104 053		Rohrstück										1				1			1			
16	17 22 1 101 244		Ringstück										1				1			1			
17	07 11 9 917 417		Horizontalschraube A 13										2				2			2			
18	07 11 9 913 218		Schraube M 5x10										4				4			4			
19	07 11 9 977 516	Schraube 2x15										2				2			2				
20	17 22 1 105 359	Schraube										1				1			1				
21	07 11 9 913 406	Senkrechtschraube M 5x12										2				2			2				



11
53
8.70

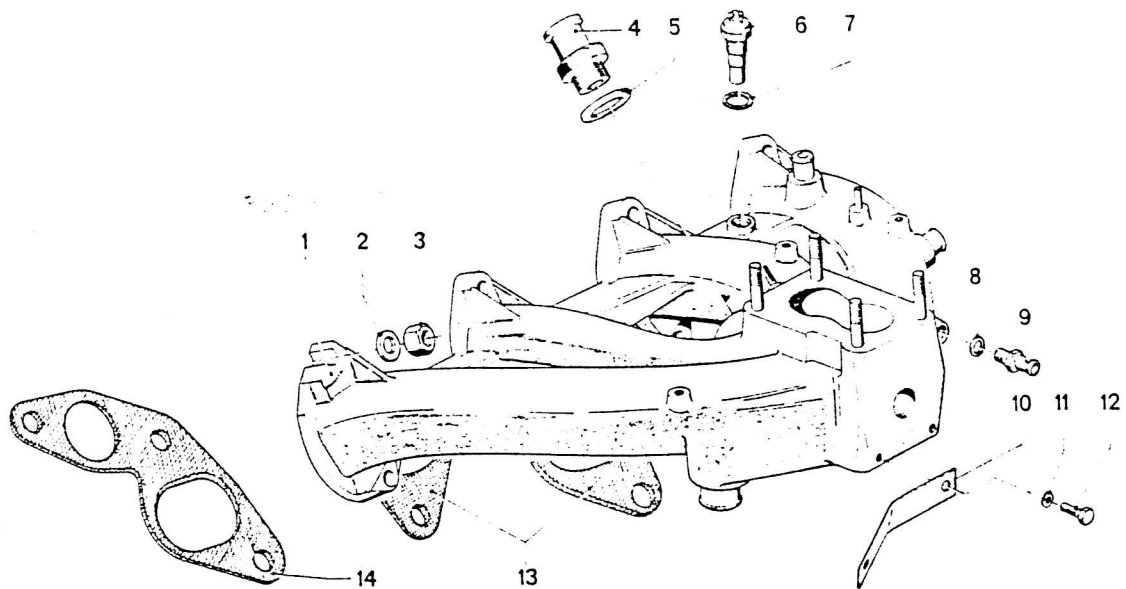
Bild-Nr.	Teil-Nr.	Symbol	Teil-Benennung	Stück/E														USA			
				1602	1600-2 TI	1600-2 Cab	1600 To.	1802	1802 To.	2002	2002 Cab.	2002 A	2002 TI	2002 TII	2002 Turbo	2002 To.	2002 To. A	2002 To. TII	1602	2002	2002 A
1	17 21 1 112 729		Ölkühler														1				
2	07 11 9 913 426		Schraube M 6 x 10														4				
3	07 11 9 932 072		Federscheibe B 6														6				
4	17 21 1 112 609		Halter														2				
5	07 11 9 913 442		Schraube M 6 x 12														2				
6	07 11 9 919 226		VSL SHR AM 12 x 1,5														1				
7	17 11 1 100 001		Unterlage														2				



11
55

5/73

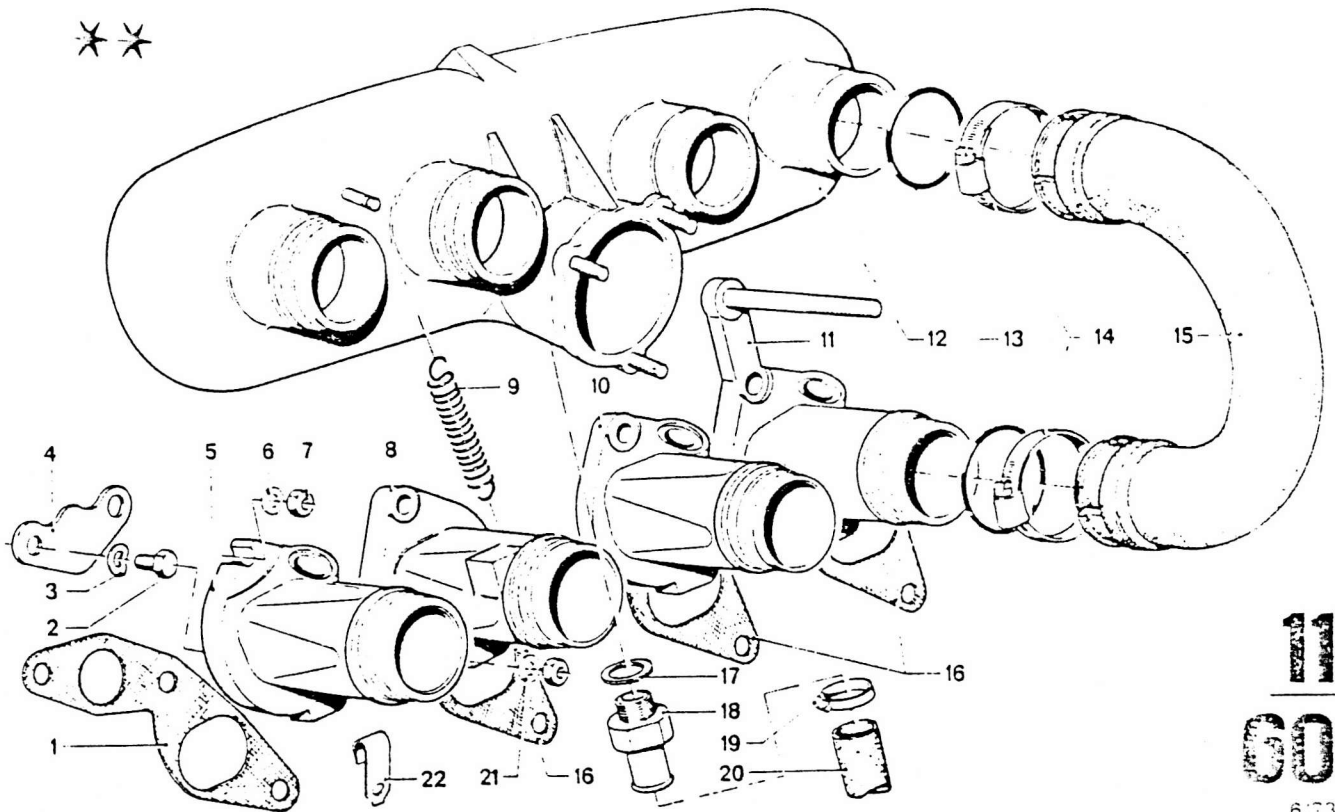
Bild-Nr.	Teil-Nr.	Symbol	Teil-Benennung	Stück/E												USA						
				1602	1600-2 TI	1600-2 Cab	1600 To	1802	1802 To	2002	2002 Cab	2002 A	2002 TI	2002 TII	2002 Turbo	2002 To	2002 To A	2002 To TII	1602	2002	2002 A	2002 TII
1	* 11 61 0 443 063	U	Ansaugleitung kpl.																1			
	* 11 61 1 251 501		Ansaugleitung kpl.																1			
	* 11 61 1 256 203		Ansaugleitung kpl.																			
	11 61 1 253 336		Ansaugleitung kpl.																			
	* 11 61 1 251 521		Ansaugleitung kpl.							1	1	1				1	1					
	* 11 61 1 250 990		Ansaugleitung kpl.																		1	
	* 11 61 1 256 206		Ansaugleitung kpl.																	1	1	
	* 11 61 1 253 897		Ansaugleitung kpl.																		1	1
	* 11 61 1 256 207	Ansaugleitung kpl.																				
2	11 61 0 643 134		Scheibe						1	1	1				1	1		1	1	1		
3	07 11 9 931 067		Scheibe 8,4						7	7	7				7	7		7	7	7		
4	18 11 4 090 251		Sechskantmutter						8	8	8				8	8		8	8	8		
5	11 61 1 250 704		Ringanschlußstück								1					1				1		
6	07 11 9 963 300		Dichtring						2	2	2				2	2			3	3		
7	11 53 0 788 123		Hohlschraube								1					1				1		
8	* 11 12 0 543 338		Anschlußstück						1	1	1				1	1		1	1	1		
9	07 11 9 919 245		Verschlußschraube						1									1				
10	11 61 0 643 018		Schelle						1	1	1				1	1		1	1	1		
	11 12 1 257 379		Verschlußschraube						1	1	1				1	1						
11	07 11 9 963 355		M 22 x 1,5																			
			Dichtring						1	1	1				1	1						
			22 x 27																			
12	* 07 11 9 913 442		Schraube M 6 x 12						2	2	2				2	2						
13	* 07 11 9 963 034		Dichtring						2	2	2				2	2						
			6,5 x 9,5																			
14	* 07 11 9 903 365		Stiftschraube M 8 x 45						2	2	2				2	2		2	2	2		
	* 07 11 9 908 334		Stiftschraube M 8 x 45						2	2	2				2	2		2	2	2		



5173

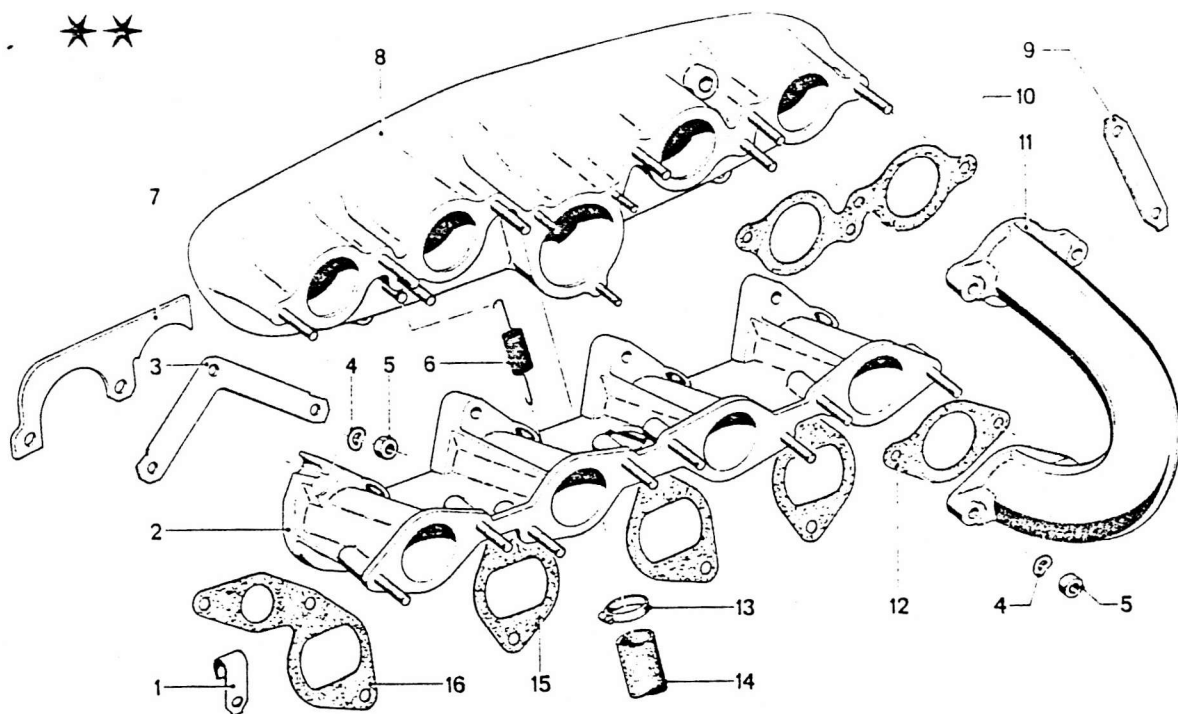
Bild-Nr.	Teil-Nr.	Symbol	Teil-Benennung	Stück/E																USA									
				1602	1600-2 TI	1600-2 Cab	1600 To.	1802	1802 To.	2002	2002 Cab.	2002 A	2002 TI	2002 TII	2002 Turbo	2002 To.	2002 To. A	2002 To. TII	1602	2002	2002 A	2002 TII							
1	11 61 1 257 725	U	Ansaugleitung																						1	1			
2	11 61 0 634 134		Scheibe																							1	1		
	07 11 9 931 067		Scheibe 8,4																							7	7		
3	18 11 4 090 251		Sechskantmutter																							8	8		
4	11 12 0 543 338		Anschlußstück																							1	1		
5	07 11 9 963 300		Dichtring																							1	1		
6	61 31 1 355 228		Temperaturschalter																							1	1		
7	07 11 9 963 200		Dichtring 14 x 18																							1	1		
8	07 11 9 963 073		Dichtring																							1	1		
9	11 11 1 250 587		Schraubstutzen																							1	1		
10	11 43 1 258 218		Lasche																							1	1		
11	07 11 9 952 072		Federscheibe B 6																							2	2		
12	07 11 9 913 442		J	Schraube M 6 x 16																						2	2		
	07 11 9 913 442			Schraube M 6 x 12																							2	2	
13	11 61 0 743 110	Dichtung																								3	3		
14	11 61 0 743 115	Dichtung																							1	1			

6/73



11
00
6/73

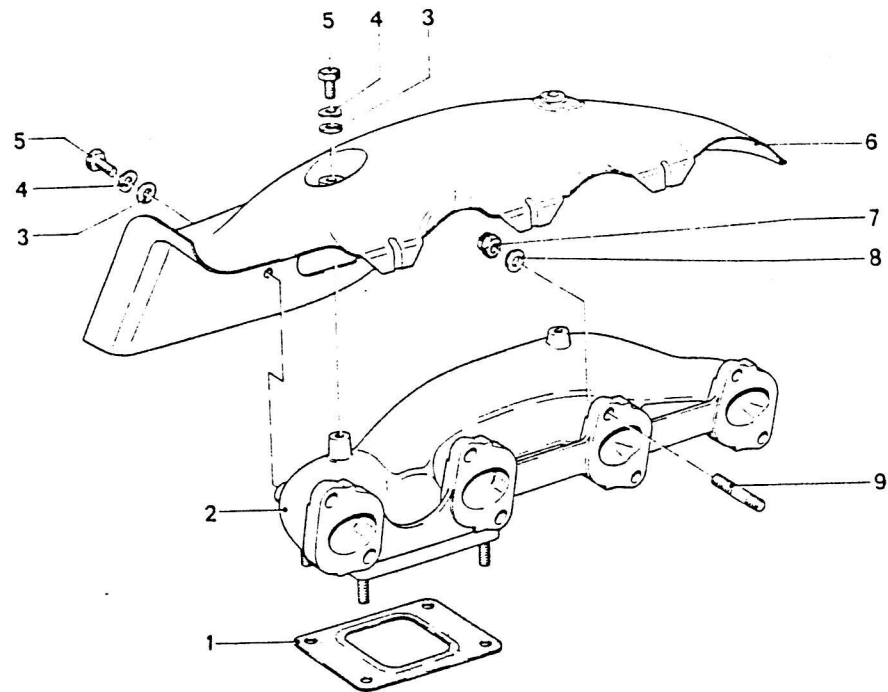
Bild-Nr.	Teil-Nr.	Symbol	Teil-Benennung	Stück/ E																		
				1602	1600-2 TI	1600-2 Cab	1600 To.	1802	1802 To.	2002	2002 Cab.	2002 A	2002 TI	2002 TII	2002 Turbo	2002 To.	2002 To. A	2002 To. TII	1602	2002	2002 A	2002 TII
1	11 61 0 743 115	U	Dichtung														1				1	
2	07 11 9 913 616		Schraube M 8x12															2				2
3	11 42 1 252 343		Dichtring															2				2
4	11 61 1 254 437		Dichtung															1				1
5	11 61 1 252 622		Ansaugstutzen für 1. Zylinder															1				1
6	11 61 0 643 134		Scheibe															1				1
7	18 11 4 090 251		Sechskantmutter															8				8
8	11 61 1 254 445		Ansaugstutzen für 2. Zylinder															1				1
9	13 54 1 256 709		Feder															1				1
10	11 61 1 254 422		Ansaugstutzen für 3. Zylinder															1				1
11	11 61 1 254 443		Ansaugstutzen für 4. Zylinder															1				1
12	11 61 1 254 434		Sammler kpl.															1				1
13	11 61 1 255 839		Rundschnurring															3				3
14	07 12 9 952 055		Schlauchschelle															8				8
15	11 61 1 251 348		Schwingrohr															4				4
16	11 61 0 743 110		Dichtung															3				3
17	07 11 9 963 300		Dichtring 13 x 22															1				1
18	11 12 0 543 338		Anschlußstück															1				1
19	07 12 9 952 023		Schlauchschelle															2				2
20	11 61 1 254 690		Schlauch															1				1
	11 61 1 256 468		Schlauch															1				1
21	07 11 9 931 067		Scheibe 3,4															7				7
22	13 31 1 256 511	Schnelle															1				1	

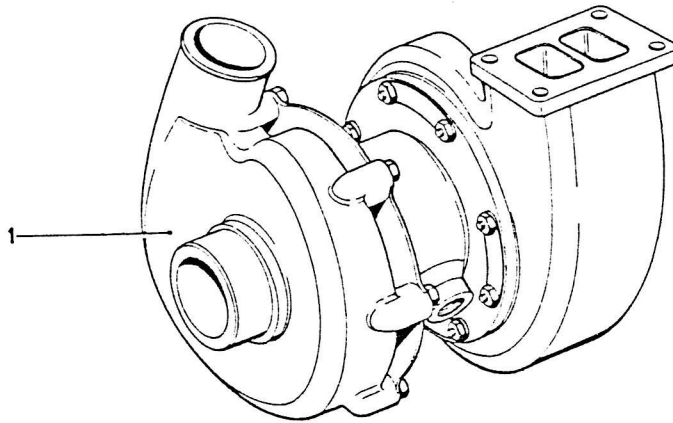


11
61

873

Bild-Nr.	Teil-Nr.	Symbol	Teil-Benennung	Stück/E																USA			
				1602	1600-2 TI	1600-2 Cab	1600 To.	1802	1802 To.	2002	2002 Cab.	2002 A	2002 TI	2002 TII	2002 Turbo	2002 To.	2002 To.-A	2002 To. TII	1602	2002	2002 A	2002 TII	
1	13 31 1 256 511		Schelle für Kraftstoffleitung											1	1			1				1	
2	11 61 1 257 022		Ansaugstutzen											1	1			1				1	
3	11 61 1 257 025		Halter											1	1			1				1	
4	07 11 9 932 095		Federscheibe B 8											24	24			24				24	
5	18 11 4 090 251		Sechskantmutter											26	26			26				26	
6	13 54 1 257 052		Rückzugfeder für Drosselklappe											1	1			1				1	
7	11 61 1 259 533		Halter für Druckrohr												1								
8	11 61 1 257 266		Sammler											1	1			1				1	
9	11 61 1 257 026		Halter											1	1			1				1	
10	11 61 1 257 034		Dichtung											2	2			2				2	
11	11 61 1 257 031		Saugrohr											4	3			4				4	
	11 61 1 259 575		Saugrohr 1. Zyl.												1								
12	11 61 1 256 439		Dichtung											4	4			4				4	
13	07 12 9 952 022		Schlauchschelle											2	2			2				2	
14	11 61 1 256 463		Schlauch für Zusatzluft											1				1				1	
	11 61 1 259 624		Schlauch für Zusatzluft												1								
15	11 61 0 743 110		Dichtung											3	3			3				3	
16	11 61 0 743 115		Dichtung											1	1			1				1	

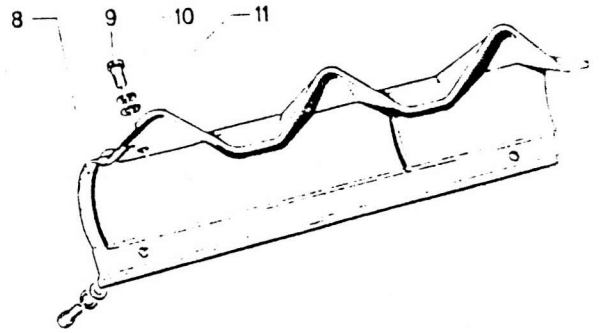
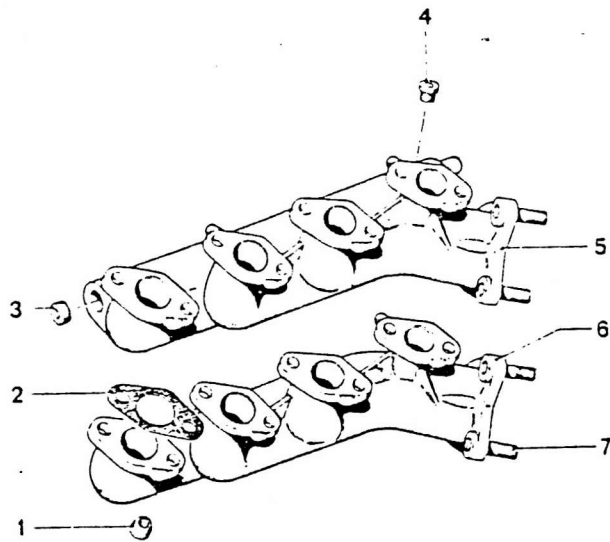
[illegible]



11
64

6/73

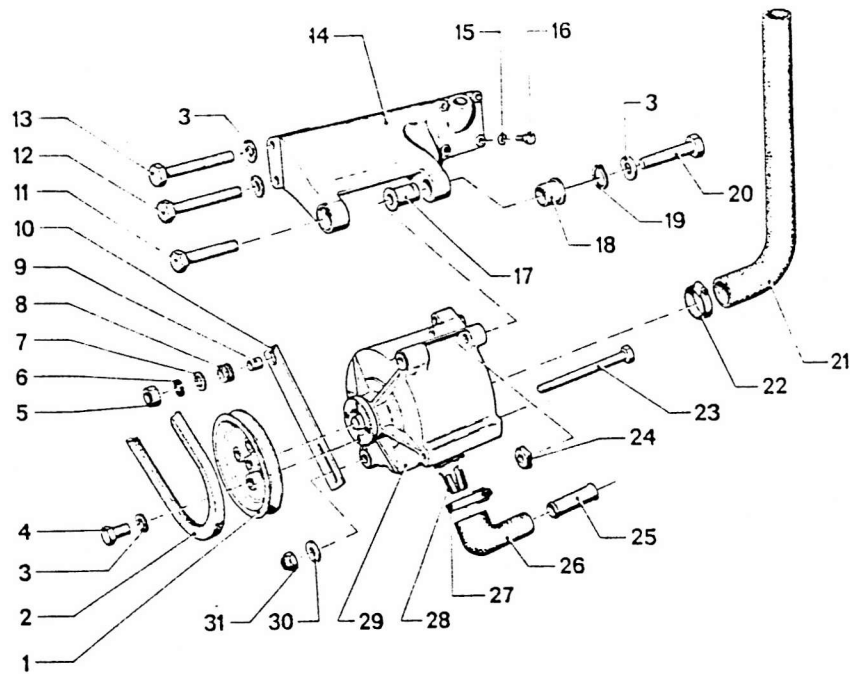
Bild-Nr.	Teil-Nr.	Symbol	Teil-Benennung	Stück/E																USA																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
				1602	1600-2 TI	1600-2 Cab.	1600 To.	1802	1802 To.	2002	2002 Cab.	2002 A	2002 TI	2002 TII	2002 Turbo	2002 To.	2002 To. A	2002 To. TII	1602	2002	2002 A	2002 TII																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
1	11 62 1 259 307 11 62 0 639 802 11 62 1 259 827	VL AT	Turbolader Turbolader Turbolader														1 1 1																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	



11
62

6.73

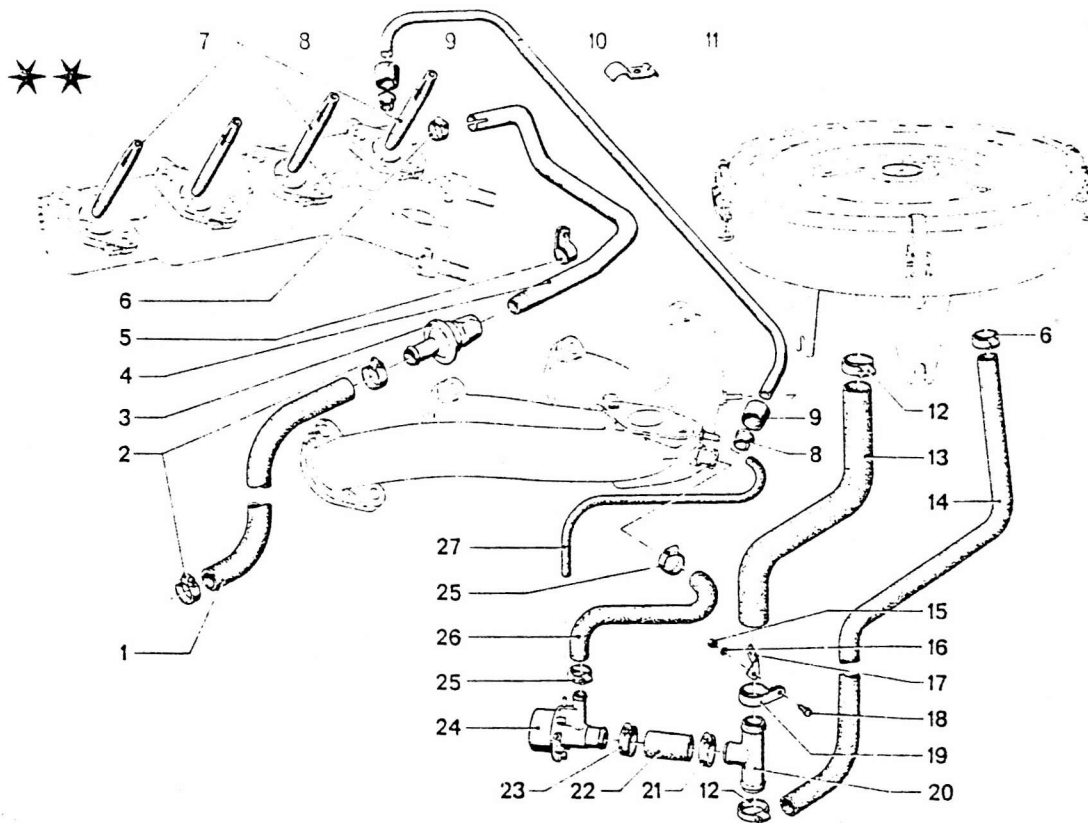
Bild-Nr.	Teil-Nr.	Symbol	Teil-Benennung	Stück/E																US						
				1600-2 Cab.				1802 To.		2002 Cab.		2002 A		2002 Ti		2002 Turbo		2002 To. A		2002 To. Ti		1602		2002 A		US
				1602	1600-2 Ti	1600-2 Cab.	1600 To.	1802	1802 To.	2002	2002 Cab.	2002 A	2002 Ti	2002 Ti	2002 Turbo	2002 To.	2002 To. A	2002 To. Ti	1602	2002	2002 A	US				
1	11 62 0 643 110		Sechskantmutter	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8		8	8	8	8	8	8	8				
2	11 62 0 643 105		Dichtung	4	4	4	4	4	4											4	4	4				
	* 11 62 0 743 105		Dichtung							4	4	4	4	4		4	4	4								
	* 11 62 0 743 107		Dichtung																							
3	07 11 9 919 030		Verschlußschraube																	1	1	1				
4	07 11 9 919 109		Verschlußschraube																	1	1	1				
5	* 11 61 1 256 209		Auspuffkrümmer																	1	1	1				
	11 62 0 743 100	(o)	Auspuffkrümmer							1	1	1	1	1		1	1	1								
	* 11 62 1 256 211		Auspuffkrümmer																							
	* 11 62 1 257 323		Auspuffkrümmer																							
	11 62 1 251 037	(oo)	Auspuffkrümmer							1	1	1	1	1												
6	11 62 0 643 102	(o)	Auspuffkrümmer	1	1	1	1	1	1																	
	11 62 0 443 025	(oo)	Auspuffkrümmer	1																						
7	07 11 9 909 117		Stiftschraube M 10 x 25	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3		3	3	3	3	3	3	3				
8	11 62 0 743 130	(o)	Abschirmblech																							
	11 62 0 743 133	(oo)	Abschirmblech																							
9	07 11 9 913 426		Schraube M 6 x 10																							
10	07 11 9 932 072		Federscheibe B 6																							
11	07 11 9 931 044		Scheibe 6,4																							



11
65

6/73

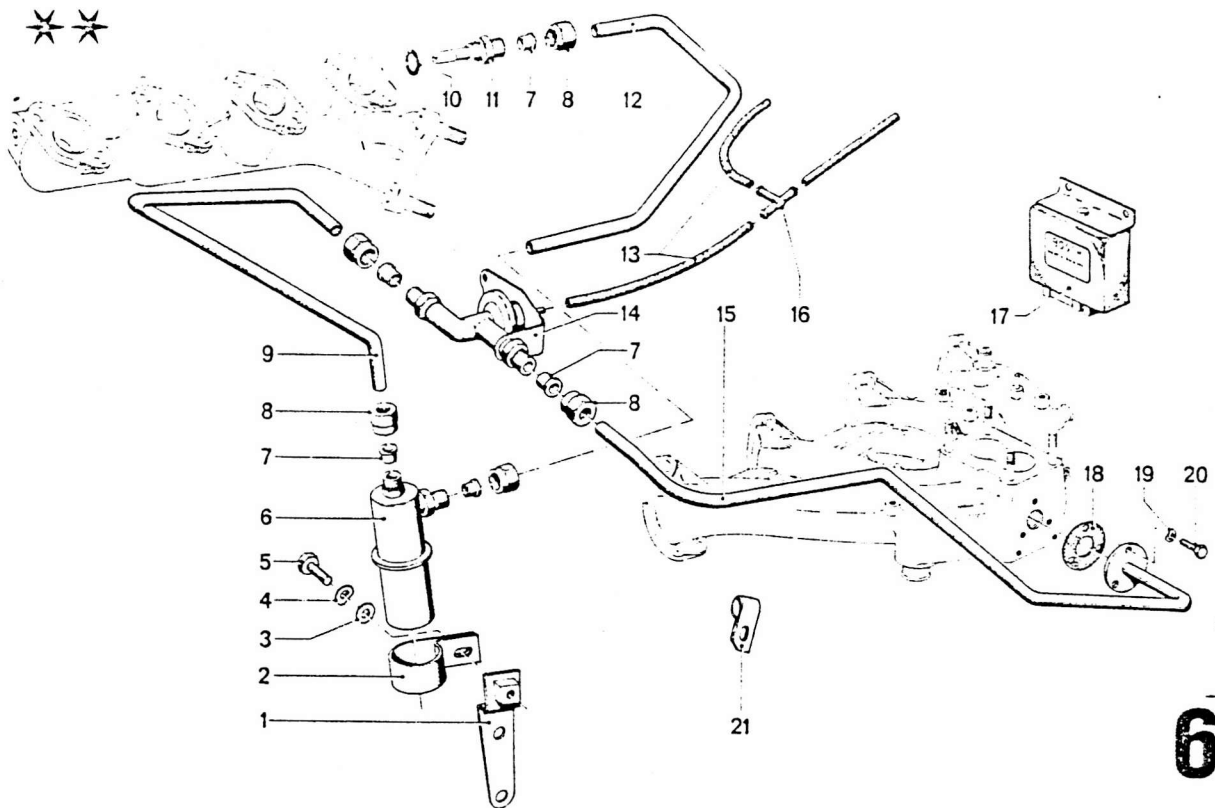
Bild-Nr.	Teil-Nr.	Symbol	Teil-Benennung	Stück/E												USA							
				1602	1600-2 TI	1600-2 Cab.	1600 To.	1802	1802 To.	2002	2002 Cab.	2002 A	2002 TI	2002 TII	2002 Turbo	2002 To.	2002 To. A	2002 To. TII	1602	2002	2002 A	2002 TII	
1	11 64 0 743 192	U	Riemenscheibe																1	1	1		
2	11 64 1 254 120		Keilriemen																	1	1	1	
3	07 11 9 932 095		Federscheibe B 8																	8	8	8	
4	11 64 0 743 191		Sechskantschraube																	4	4	4	
5	07 11 9 922 087		Sechskantmutter M 8																	1	1	1	
6	07 11 9 933 096		Federring B 8																	1	1	1	
7	07 11 9 981-067		Scheibe 8,4																	1	1	1	
8	18 21 1 103 237		Gelenkbüchse																	1	1	1	
9	12 31 8 602 042		Abstandbüchse																	1	1	1	
10	11 64 0 743 189		Spannlasche																	1	1	1	
11	11 64 0 743 182		Sechskantschraube																	1	1	1	
12	07 11 9 912 556		Schraube M 8 x 80																	1	1	1	
13	07 11 9 912 553		Schraube M 8 x 75																	1	1	1	
14	11 64 1 255 345		Lagerbock																	1	1	1	
15	11 64 1 256 963		Lagerbock kpl.																	1	1	1	
16	07 11 9 932 072		Federscheibe B 6																	4	4	4	
17	07 11 9 913 475		Schraube M 6 x 22																	4	4	4	
18	11 64 0 743 184		Büchse																	2	2	2	
19	11 64 0 743 186		Büchse																	2	2	2	
20	07 11 9 934 080		Sicherungsring 15 x 1																	2	2	2	
21	11 64 0 743 183		Sechskantschraube																	1	1	1	
22	11 64 0 743 199		Schlauch																	1	1	1	
23	07 12 9 952 033		Schlauchschelle																	3	3	3	
24	11 64 0 743 190		Sechskantschraube																	1	1	1	
25	07 11 9 921 227		Vierkantmutter M 8																	2	2	2	
26	11 64 1 250 892		Muffe																	1	1	1	
27	11 64 1 250 812		Krümmer																	1	1	1	
28	07 12 9 952 038		Schlauchschelle																	1	1	1	
29	11 64 1 251 259		Druckregulier- einsatz																	1	1	1	
30	11 64 0 743 187		Luftpumpe																	1	1	1	
31	23 71 6 051 710		Scheibe																	1	1	1	
	07 11 9 922 428	Sechskantmutter M 8																	1	1	1		



1
66

3/73

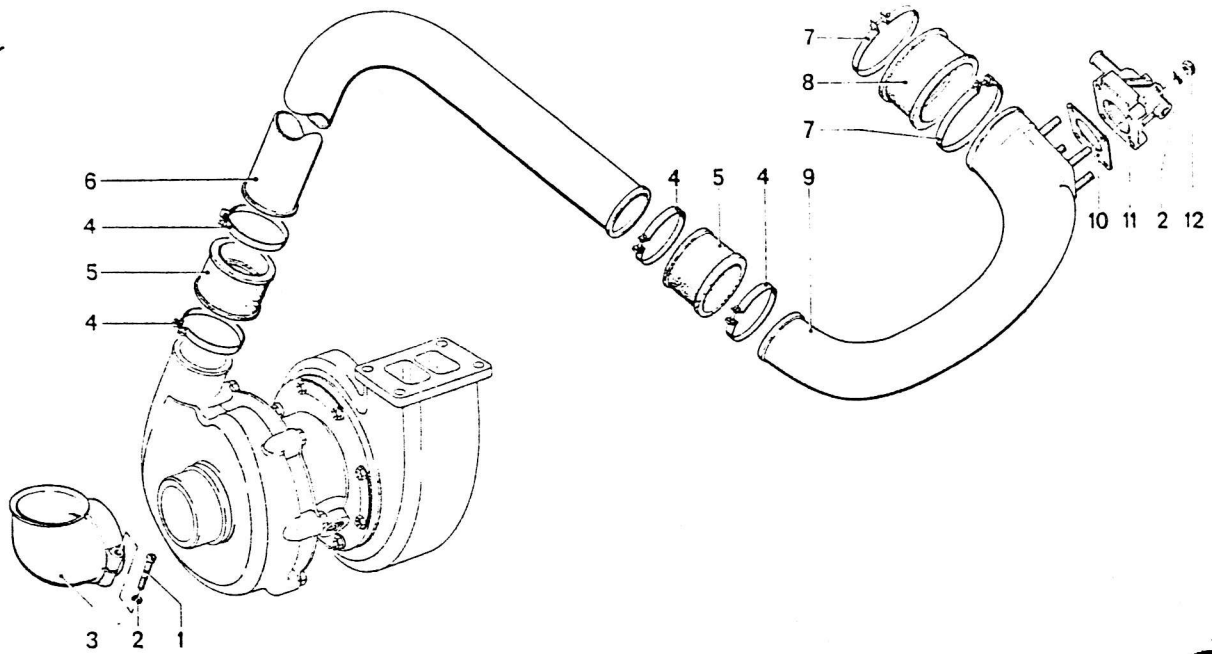
Bild-Nr.	Teil-Nr.	Symbol	Teil-Benennung	Stück/E												USA					
				1602	1600-2 TI	1600-2 Cab	1600 To.	1802	1802 To.	2002	2002 Cab.	2002 A	2002 TI	2002 TII	2002 Turbo	2002 To.	2002 To. A	2002 To. TII	1602	2002	2002 A
1	11 64 0 743 196	U	Schlauch															1	1	1	
2	07 12 9 952 027		Schlauchschelle															2	2	2	
3	11 64 0 743 195		Rückschlagventil															1	1	1	
4	11 64 0 743 193		Rohrkrümmer															1	1	1	
5	11 64 0 743 194		Rohrschelle															1	1	1	
6	07 12 9 952 022		Schlauchschelle															2	2	2	
7	11 64 1 251 953 11 64 1 256 449		Einblasrohr															4	4	4	
	11 64 1 256 451	Einblasrohr															4				
8	11 64 1 256 480	U	Schneidring															2	2		
9	07 11 9 970 252 07 11 9 970 251		Überwurfmutter (Rohr für Abgasrückführung)															2	2	2	
			Überwurfmutter (Rohr für Abgasrückführung)															1	1	1	
10	11 64 1 256 114		Rohr vom Auspuffkrümmer zur Ansaugleitung														1	1	1		
11	11 64 1 256 280	U	Schelle														2	2	2		
12	07 12 9 952 034		Schlauchschelle															2	2	2	
13	11 64 1 250 606		Schlauch															1	1	1	
14	11 64 1 250 811		Verbindungsschlauch															1	1	1	
15	07 11 9 922 058		Sechskantmutter M 6															1	1	1	
16	07 11 9 932 072		Federscheibe B 6															1	1	1	
17	* 11 64 1 250 608		Haltewinkel															1	1	1	
	* 11 64 1 257 172		Haltewinkel															1	1	1	
18	07 11 9 913 442		Schraube M 6 x 12															1	1	1	
19	11 64 1 250 613		Schelle															1	1	1	
20	11 64 1 250 304	U	Verteilerrohr														1	1	1		
21	07 12 9 952 032		Schlauchschelle															1	1	1	
22	11 64 0 743 179		Schlauch															1	1	1	
23	64 21 1 352 839		Schlauchschelle															1	1	1	
24	11 64 0 743 180		Steuerventil															1	1	1	
25	07 12 9 952 024		Schlauchschelle															2	2	2	
26	* 11 64 1 250 605		Schlauch															1	1	1	
	* 11 64 1 256 242		Verbindungsschlauch															1	1	1	
27	51 73 1 256 551		Schlauch															X	X	X	
	51 73 1 257 971		Schlauch														X	X	X		



11
67

6/72

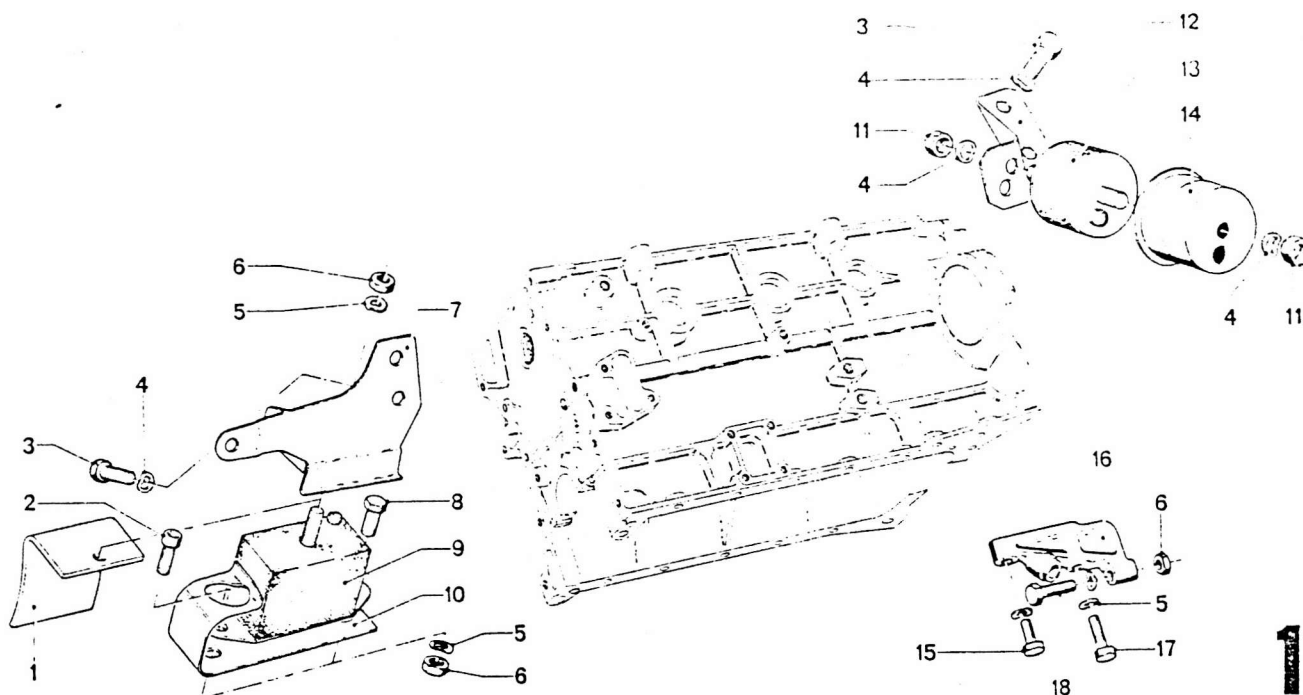
Bild-Nr.	Teil-Nr.	Symbol	Teil-Benennung	Stück/E												USA								
				1602	1600-2 TI	1600-2 Cab.	1600 To.	1802	1802 To.	2002	2002 Cab.	2002 A	2002 TI	2002 TII	2002 Turbo	2002 To.	2002 To. A	2002 To. TII	1602	2002	2002 A	2002 TII		
1	11 64 1 257 637	U	Haltewinkel																	1	1			
2	11 64 1 257 611		Schelle																		1	1		
3	07 11 9 931 067		Scheibe 8,4																		2	2		
4	07 11 9 932 095		Federscheibe B 8																		2	2		
5	07 11 9 913 624		Sechskantschraube M 8 x 16																		1	1		
6	11 64 1 257 635		Abgaszyklon																		1	1		
7	07 11 9 970 115		Schneidring																		6	6		
8	07 11 9 970 263		Überwurfmutter																		6	6		
9	11 64 1 257 613		Rohrleitung von Abgaszyklon zum Rückführungsventil																		1	1		
10	07 11 9 963 259		Dichtring																		1	1		
11	11 64 1 257 624		U	Einschraubstutzen																	1	1		
	* 11 64 1 257 681	Einschraubstutzen																			X	X		
	* 11 71 1 259 149	Einschraubstutzen																				1		
12	11 64 1 257 612	Rohrleitung vom Auspuffkrümmer zum Abgaszyklon																			1	1		
13	51 73 1 256 551	U	Unterdruckschlauch																	X	X			
	51 73 1 257 971		Unterdruckschlauch																		X	X		
14	11 64 1 257 624		Abgasrückführungs- ventil kpl.																		1	1		
	11 64 1 257 641	U	Abgasrückführungs- ventil kpl.																	1	1			
15	11 64 1 257 668		Rohrleitung vom Rückführungsventil zur Ansaugleitung																	1	1			
16	61 71 1 350 885		Verteilerstück																	1	1			
17	11 64 1 257 656		Drehzahlshalter																	1	1			
18	11 64 1 257 667		Dichtung																	1	1			
19	07 11 9 932 062		Federscheibe B 6																	3	3			
20	07 11 9 913 472		Schraube M 6 x 18																	3	3			
21	11 64 1 257 675		Schelle																	1	1			



11
68

6/72

Bild-Nr.	Teil-Nr.	Symbol	Teil-Benennung	Stück/E																USA																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
				1602	1600-2 TI	1600-2 Cab	1600 To.	1802	1802 To.	2002	2002 Cab.	2002 A	2002 TI	2002 TII	2002 Turbo	2002 To.	2002 To. A	2002 To. TII	1602	2002	2002 A	2002 TII																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
1	07 11 9 912 327		Schraube M 6 x 45																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									



11
69

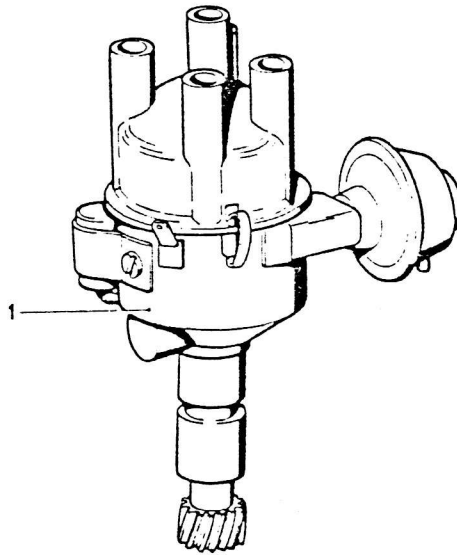
6/73

Bild-Nr.	Teil-Nr.	Symbol	Teil-Benennung	Stück/E																USA			
				1602	1600-2 Tl	1600-2 Cab	1600 To.	1802	1802 To.	2002	2002 Cab.	2002 A	2002 Tl	2002 Tll	2002 Turbo	2002 To.	2002 To..A	2002 To. Tll	1602	2002	2002 A	2002 Tll	
1	* 11 81 1 100 354	7 (oo) 7																					



Motor-
Elektrik

Motor-Elektrik
Engine-electric
Moteur électrique
Motor-electric
Motor-elektriskt
Elettricità motore
Electricidad motor

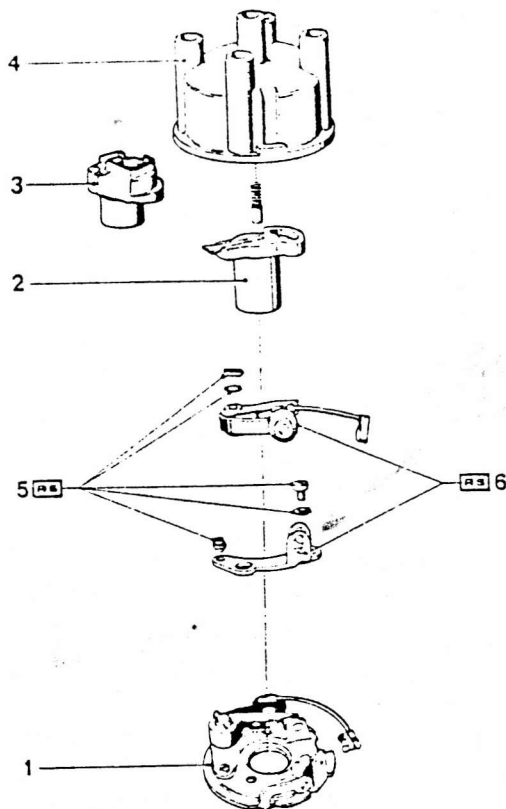


12

1

6/71

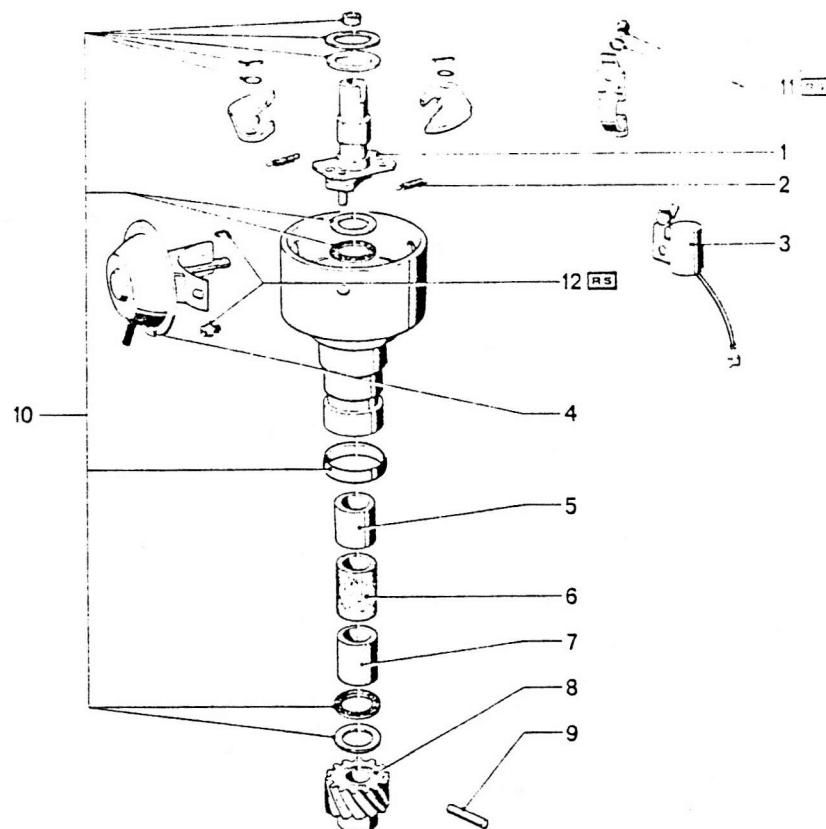
Bild-Nr.	Teil-Nr.	Symbol	Teil-Benennung	Stück/E																USA			
				1602	1600-2 TI	1600-2 Cab.	1600 To.	1802	1802 To.	2002	2002 Cab.	2002 A	2002 TI	2002 TII	2002 Turbo	2002 To.	2002 To..A	2002 To. TII	1602	2002	2002 A	2002 TII	
1	12 11 1 355 270	}	Zündverteiler mit Drehzahlbegrenzer	1				1	1										1				
	12 11 1 355 273		Zündverteiler mit Drehzahlbegrenzer		1								1	1								1	
	12 11 1 357 169		Zündverteiler mit Drehzahlbegrenzer		1								1	1									
	* 12 11 1 355 271		Zündverteiler mit Drehzahlbegrenzer							1	1	1				1	1						
	* 12 11 1 355 272		Zündverteiler mit Drehzahlbegrenzer																	1	1		
	* 12 11 1 354 611		Zündverteiler mit Drehzahlbegrenzer									1								1	1		
	12 11 1 356 336		Zündverteiler mit Drehzahlbegrenzer												1								



124

5:73

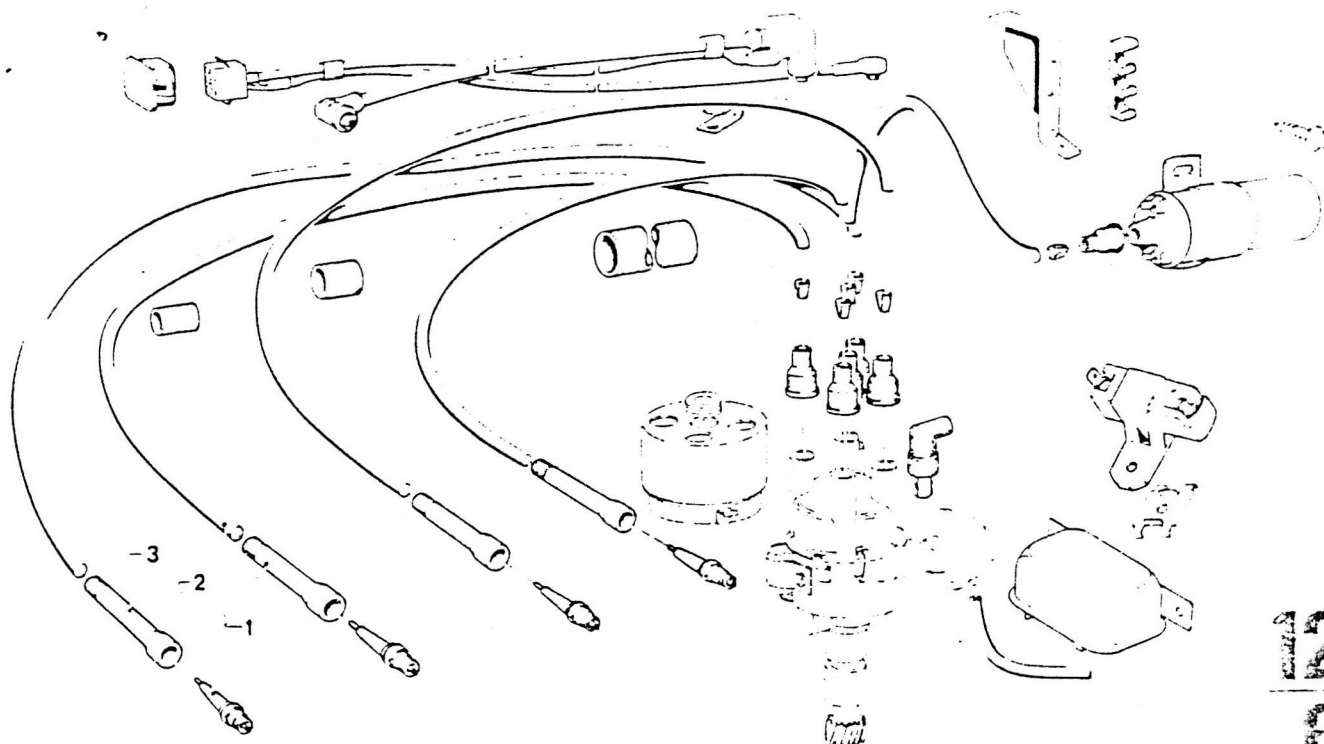
Bild-Nr.	Teil-Nr.	Symbol	Teil-Benennung	Stück/E																USA			
				1602	1600-2 II	1600-2 Cab	1600 To.	1802	1802 To.	2002	2002 Cab.	2002 A	2002 TI	2002 TII	2002 Turbo	2002 To.	2002 To. A	2002 To. TII	1602	2002	2002 A	2002 TII	
1	12 11 1 352 174 12 11 1 350 265 * 12 11 1 356 998	J	Unterbrecherplatte	1		1	1		1	1		1	1	1			1	1					
			Unterbrecherplatte		1															1			
2	* 12 11 3 630 144 * 12 11 1 351 447		Verteilerläufer			1										1					1		
			Verteilerläufer	1		1	1		1	1		1	1	1	1		1	1	1		1		
3	* 12 11 1 355 211		Verteilerläufer mit Drehzahlbegrenzer	1		1	1		1	1		1	1	1	1	1		1	1	1			
			Verteilerrapke																				
4	12 11 3 730 055		Verteilerrlappe	1	1	1	1		1	1		1	1	1	1	1		1	1	1			
5	12 11 1 351 435 12 11 1 351 440	(RS)	Kleinteile		1										1	1		1					
		(RS)	Kleinteile	1		1	1		1	1		1	1	1		1	1		1				
6	12 11 3 730 024	(RS)	Unterbrecher - Kontakte	1	1	1	1		1	1		1	1	1	1	1		1		1			
	* 12 11 1 356 919	(RS)	Unterbrechersatz																				



12
5

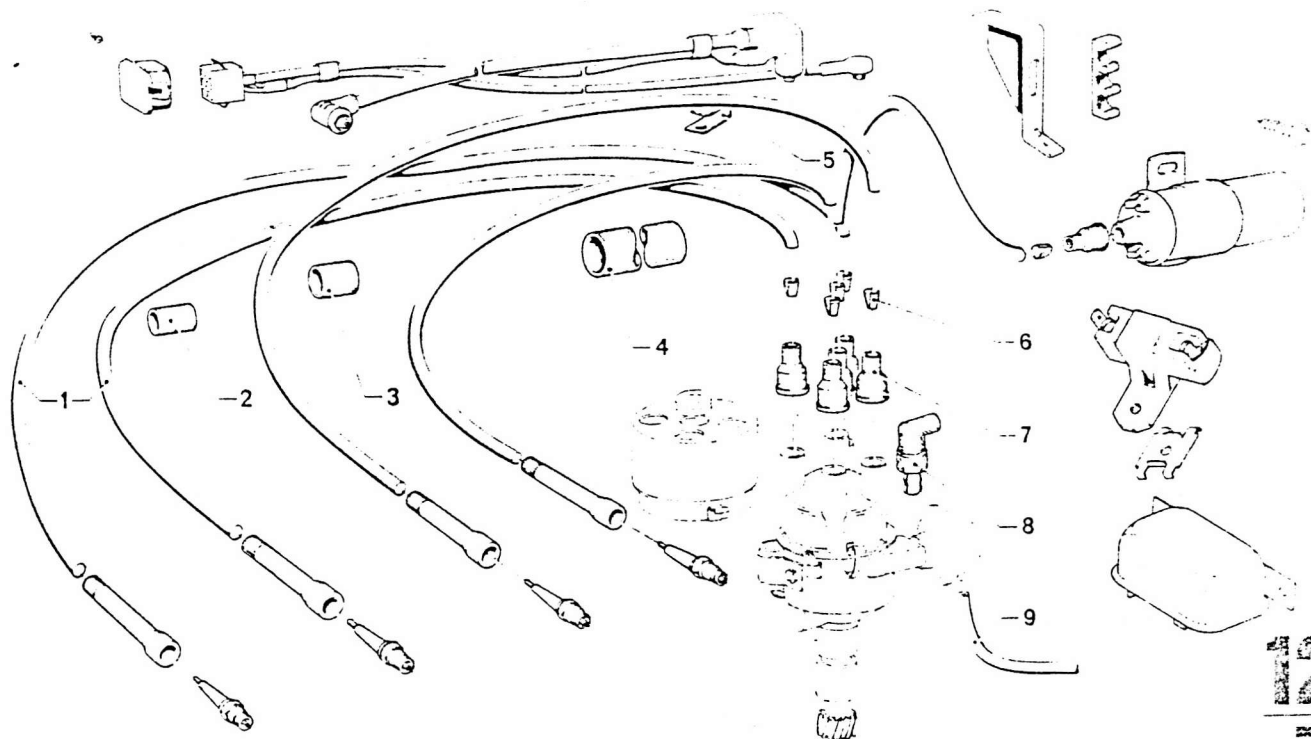
6/73

Bild-Nr.	Teil-Nr.	Symbol	Teil-Benennung	Stück/E																USA			
				1602	1600-2 TI	1600-2 Cab	1600 To.	1802	1802 To.	2002	2002 Cab.	2002 A	2002 TI	2002 TII	2002 Turbo	2002 To.	2002 To. A	2002 To. TII	1602	2002	2002 A	2002 TII	
1	12 11 1 352 176		Nocken mit Mitnehmer	1		1	1		1	1									1				
	12 11 1 352 175		Nocken mit Mitnehmer								1	1	1				1	1		1	1		
	* 12 11 1 351 437		Nocken mit Mitnehmer		1									1									
	12 11 1 355 587		Nocken mit Mitnehmer												1								
	12 11 1 355 586		Nocken mit Mitnehmer																	1	1		
	* 12 11 1 356 999		Nocken mit Mitnehmer																	1	1		
2	12 11 8 630 231		Schraubenfeder	2		2	2		2	2									2				
	* 12 11 1 351 438		Schraubenfeder		2									2									
	12 11 1 351 439		Schraubenfeder								2	2	2		1		2	2					
	12 11 1 355 589		Schraubenfeder												1								
	12 11 1 355 588		Schraubenfeder																				
3	* 12 11 1 351 448		Kondensator	1		1	1		1	1		1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	
	* 12 11 8 730 020		Kondensator		1									1									
	* 12 11 1 356 920		Kondensator																				
4	12 11 1 352 173		Unterdruckversteller	1		1	1		1	1		1	1	1			1	1		1	1		
	* 12 11 1 356 974		Unterdruckversteller																				
5	* 12 11 1 350 260		Lager	1	1	1	1		1	1		1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	
	12 11 8 530 603		Lager, oben		1										1	1							
6	12 11 1 350 261		Schmierdocht	1	1	1	1		1	1		1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	
7	12 11 8 530 602		Lager, unten	1		1	1		1	1		1	1	1			1	1		1	1		
8	12 11 8 630 126		Schraubenrad	1	1	1	1		1	1		1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	
9	07 11 9 943 082		Kegelkerbstift	1	1	1	1		1	1		1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	
10	12 11 8 630 239	RS	Achsteile	1	1	1	1		1	1		1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	
11	12 11 8 630 245	RS	Haltebügel	1	1	1	1		1	1		1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	
12	12 11 1 351 441	RS	Unterdruckversteller	1		1	1		1	1		1	1	1			1	1					



12
6

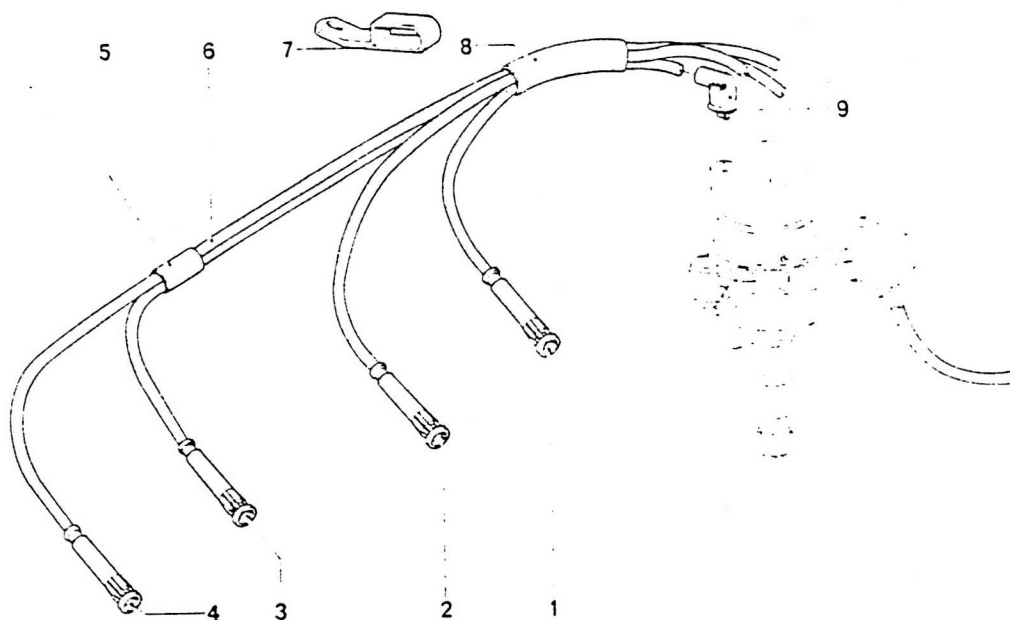
Bild-Nr.	Teil-Nr.	Symbol	Teil-Benennung	Stück/E																USA			
				1602	1600-2 TI	1600-2 Cab	1600 To	1802	1802 To	2002	2002 Cab.	2002 A	2002 TI	2002 TII	2002 Turbo	2002 To.	2002 To. A	2002 To. TII	1602	2002	2002 A	2002 TII	
1	* 12 12 1 350 520		Zündkabelbaum zum 1.-4. Zylinder	1	1	1					1	1							1	1	1		
	* 12 12 1 353 343		Zündkabelbaum kpl. zum 1.-4. Zylinder	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	
2	12 12 8 636 165	(ww)	Zündkerze Champion N 9 Y	4		4													4				
	* 12 12 1 353 286		Zündkerze Champion N 8 Y	4		4		4	4	4	4		4		4				4				
	* 12 12 8 636 166	(ww)	Zündkerze Bosch W 200 T 30	4	4	4	4	4	4	4	4		4	4	4	4		4	4				
	* 12 12 8 636 167		Zündkerze Bosch W 230 T 30		4								4										
	* 12 12 8 636 168	(ww)	Zündkerze Beru 200/14/3 A	4		4		4	4	4	4		4	4	4			1	4			1	
	* 12 12 8 636 169		Zündkerze Beru 230/14/3 A		4								4										
	12 12 1 352 647		Gleitfunken- Zündkerze	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4		4	4	4	4	4	4		
	* 12 12 1 257 081		Bosch WG 190 T 30 Gleitfunken- Zündkerze									4		4				4	4		4	4	
	* 12 12 1 257 082		Bosch WG 200 T 30 Gleitfunken- Zündkerze									4		4				4	4		4	4	
	* 12 12 1 258 158		Beru G 200/14/3 Zündkerze								4	4	4		4		4	4	4		4	4	
	* 12 12 1 258 159		Bosch W 175 T 30 Zündkerze								4	4	4		4		4	4	4		4	4	
	* 12 12 1 258 973		Beru 175/14/3 A Zündkerze								4	4	4		4		4	4	4		4	4	
3	12 12 1 351 544		Zündkerzenstecker (entstört)	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4		4	4	4	4	1	4	1	
	12 12 8 036 770	⊙	Zündkerzenstecker	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4		4	4	4					



12
7

6/73

Bild-Nr.	Teil-Nr.	Symbol	Teil-Benennung	Stück/E																USA			
				1602	1600-2 TI	1600-2 Cab.	1600 To.	1802	1802 To.	2002	2002 Cab.	2002 A	2002 TI	2002 TII	2002 Turbo	2002 To.	2002 To. A	2002 To. TII	1602	2002	2002 A	2002 TII	
1	12 12 8 536 205		Zündleitung	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		
2	12 12 1 354 394		Zündleitung	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		
	07 11 9 975 332		Isolierschlauch B 12x0,8	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		
3	07 11 9 975 345		Isolierschlauch B 16x1	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		
4	07 11 9 975 349		Isolierschlauch B 18x1	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		
5	11 61 0 643 019		Schelle für Zündleitung	1	1	1	1	1	1	2	2	2	2	1	1	1	1	1	2	2	1		
6	12 12 8 536 120		Kabelhülse	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6		
7	12 11 3 536 129		Schutzkappe	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6		
8	12 12 8 630 042		Entstörstecker	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5		
9	12 12 1 350 771			Entstörstecker	2										2	2							
	51 73 1 256 551	Unterdruckschlauch		X		X	X	X	X	X	X	X			X	X			X	X	X		
	51 73 1 257 971		Unterdruckschlauch	X		X	X	X	X	X	X	X			X	X			X	X	X		



12
8

6773

Bild-Nr.	Teil-Nr.	Symbol	Teil-Benennung	Stück/E												USA						
				1602	1600-2 TI	1600-2 Cab	1600 To.	1802	1802 To.	2002	2002 Cab.	2002 A	2002 TI	2002 TII	2002 Turbo	2002 To.	2002 To.-A	2002 To. TII	1602	2002	2002 A	2002 TII
1	12 12 1 357 537	Q-	Zündleitung 4.-Zyl.																			
2	12 12 1 357 586		Zündleitung 3.-Zyl.																			
3	12 12 1 357 585		Zündleitung 2.-Zyl.																			
4	12 12 1 357 584		Zündleitung 1.-Zyl.																			
5	07 11 9 975 332	Q-	Isolierschlauch B 12 x 0,8												X							
6	12 12 1 357 600	Q-	Zündleitung kpl.																			
7	11 61 0643 019		Schelle für Zündleitung																			
8	07 11 9 975 349		Isolierschlauch B 13 x 1													X						
9	12 12 1 355 361		Entstörstecker													4						



12
10
22

[illegible]